



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

20-07-2017

Namiddag

Jeudi

20-07-2017

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GOI	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (witte kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "sociale dumping ten gevolge van de detachering van werknemers in de bouwsector" (nr. P2241)	1	- Mme Muriel Gerken au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "le dumping social généré par le détachement de travailleurs dans le secteur de la construction" (n° P2241)	1
- mevrouw Catherine Fonck aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "sociale dumping ten gevolge van de detachering van werknemers in de bouwsector" (nr. P2242) <i>Sprekers: Muriel Gerken, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>	1	- Mme Catherine Fonck au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le dumping social généré par le détachement de travailleurs dans le secteur de la construction" (n° P2242) <i>Orateurs: Muriel Gerken, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	1
Samengevoegde vragen van	4	Questions jointes de	4
- de heer Willy Demeyer aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid op festivals" (nr. P2243)	4	- M. Willy Demeyer au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité dans les festivals" (n° P2243)	4
- de heer Gautier Calomne aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid op festivals" (nr. P2244) <i>Sprekers: Willy Demeyer, Gautier Calomne, Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen</i>	4	- M. Gautier Calomne au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité dans les festivals" (n° P2244) <i>Orateurs: Willy Demeyer, Gautier Calomne, Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments</i>	4
Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de aanpak van transmigranten in het Maximiliaanpark" (nr. P2245) <i>Sprekers: Barbara Pas, Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen</i>	5	Question de Mme Barbara Pas au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la gestion de migrants en transit dans le parc Maximilien" (n° P2245) <i>Orateurs: Barbara Pas, Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments</i>	5
Vraag van de heer Veli Yüksel aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de registratie	6	Question de M. Veli Yüksel au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur	6

van anonieme prepaidkaarten" (nr. P2246)		"l'enregistrement des cartes prépayées anonymes" (n° P2246)	
<i>Sprekers:</i> Veli Yüksel, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post		<i>Orateurs:</i> Veli Yüksel, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste	
Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de dringende medische hulp" (nr. P2257)	8	Question de Mme Sarah Smeyers au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'aide médicale urgente" (n° P2257)	8
<i>Sprekers:</i> Sarah Smeyers, Willy Borsus , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie		<i>Orateurs:</i> Sarah Smeyers, Willy Borsus , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	
Samengevoegde vragen van	10	Questions jointes de	10
- de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "een rechtvaardige fiscaliteit en een eventuele heffing op effectenrekeningen" (nr. P2255)	10	- M. Peter Vanvelthoven au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "une fiscalité équitable et une éventuelle taxation des comptes-titres" (n° P2255)	10
- de heer Marco Van Hees aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "een rechtvaardige fiscaliteit en een eventuele heffing op effectenrekeningen" (nr. P2256)	10	- M. Marco Van Hees au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "une fiscalité équitable et une éventuelle taxation des comptes-titres" (n° 2256)	10
<i>Sprekers:</i> Peter Vanvelthoven, Marco Van Hees, Johan Van Overtveldt , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude		<i>Orateurs:</i> Peter Vanvelthoven, Marco Van Hees, Johan Van Overtveldt , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	
Samengevoegde vragen van	13	Questions jointes de	13
- de heer Wouter De Vriendt aan de eerste minister over "de toekomst van de missie van het fregat Louise-Marie" (nr. P2247)	13	- M. Wouter De Vriendt au premier ministre sur "l'avenir de la mission de la frégate Louise-Marie" (n° P2247)	13
- mevrouw Véronique Caprasse aan de eerste minister over "de toekomst van de missie van het fregat Louise-Marie" (nr. P2248)	13	- Mme Véronique Caprasse au premier ministre sur "l'avenir de la mission de la frégate Louise-Marie" (n° P2248)	13
- mevrouw Monica De Coninck aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toekomst van de missie van het fregat Louise-Marie" (nr. P2249)	13	- Mme Monica De Coninck au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'avenir de la mission de la frégate Louise-Marie" (n° P2249)	13
- de heer Peter De Roover aan de eerste minister over "de toekomst van de missie van het fregat Louise-Marie" (nr. P2250)	13	- M. Peter De Roover au premier ministre sur "l'avenir de la mission de la frégate Louise-Marie" (n° P2250)	13
- de heer Hendrik Vuye aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toekomst van de missie van het fregat Louise-Marie" (nr. P2251)	13	- M. Hendrik Vuye au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'avenir de la mission de la frégate Louise-Marie" (n° P2251)	13
- de heer Tim Vandenput aan de vice-	14	- M. Tim Vandenput au vice-premier ministre et	13

eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toekomst van de missie van het fregat Louise-Marie" (nr. P2252)

Sprekers: **Wouter De Vriendt, Véronique Caprasse, Monica De Coninck, Peter De Roover**, voorzitter van de N-VA-fractie, **Hendrik Vuye, Tim Vandenput, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen, **Servais Verherstraeten**, voorzitter van de CD&V-fractie

ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'avenir de la mission de la frégate Louise-Marie" (n° P2252)

Orateurs: **Wouter De Vriendt, Véronique Caprasse, Monica De Coninck, Peter De Roover**, président du groupe N-VA, **Hendrik Vuye, Tim Vandenput, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales, **Servais Verherstraeten**, président du groupe CD&V

Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "CETA" (nr. P2253)

Sprekers: **Stéphane Crusnière, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

20 Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le CETA" (n° P2253)

Orateurs: **Stéphane Crusnière, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de gevangenisbevolking in België" (nr. P2254)

Sprekers: **Christian Brotcorne, Koen Geens**, minister van Justitie

21 Question de M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "la population carcérale en Belgique" (n° P2254)

Orateurs: **Christian Brotcorne, Koen Geens**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Gilles Foret aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de installatie van poortjes ter beveiliging van de stations" (nr. P2258)

Sprekers: **Gilles Foret, François Bellot**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

22 Question de M. Gilles Foret au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'installation de portiques pour renforcer la sécurité dans les gares" (n° P2258)

Orateurs: **Gilles Foret, François Bellot**, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van mevrouw Katja Gabriëls aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de aanpak van de hacking van de patiëntendossiers" (nr. P2259)

Sprekers: **Katja Gabriëls, Philippe De Backer**, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee

23 Question de Mme Katja Gabriëls au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la lutte contre le piratage informatique des dossiers de patients" (n° P2259)

Orateurs: **Katja Gabriëls, Philippe De Backer**, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord

Agenda

Sprekers: **Peter De Roover**, voorzitter van de N-VA-fractie, **Kristof Calvo**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, **Eric Van Rompuy, Laurette Onkelinx**, voorzitter van de PS-fractie, **Annick Lambrecht, Christian Brotcorne, Stefaan Van Hecke, Marco Van Hees**

24 Ordre du jour

Orateurs: **Peter De Roover**, président du groupe N-VA, **Kristof Calvo**, président du groupe Ecolo-Groen, **Eric Van Rompuy, Laurette Onkelinx**, présidente du groupe PS, **Annick Lambrecht, Christian Brotcorne, Stefaan Van Hecke, Marco Van Hees**

Mededeling

26 Communication

26

WETSONTWERPEN EN VOORSTELLEN	26	PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS	26
Wetsontwerp tot wijziging van artikel 39/73-1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (2491/1-8)	26	Projet de loi modifiant l'article 39/73-1 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (2491/1-8)	26
<i>Algemene bespreking</i>	26	<i>Discussion générale</i>	26
<i>Sprekers:</i> Nahima Lanjri , rapporteur, Sarah Smeyers , Emir Kir , Monica De Coninck , Wouter De Vriendt , Isabelle Poncelet , Marco Van Hees , Olivier Maingain , Theo Francken , staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Jean-Jacques Flahaux , Benoit Hellings , Daphné Dumery		<i>Orateurs:</i> Nahima Lanjri , rapporteur, Sarah Smeyers , Emir Kir , Monica De Coninck , Wouter De Vriendt , Isabelle Poncelet , Marco Van Hees , Olivier Maingain , Theo Francken , secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, Jean-Jacques Flahaux , Benoit Hellings , Daphné Dumery	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	37	<i>Discussion des articles</i>	37
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (2599/1-4)	38	Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (2599/1-4)	38
<i>Algemene bespreking</i>	38	<i>Discussion générale</i>	38
<i>Sprekers:</i> Daniel Senesael , Damien Thiéry , Jean-Jacques Flahaux , Muriel Gerken , Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Raoul Hedebouw , Véronique Caprasse , Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> Daniel Senesael , Damien Thiéry , Jean-Jacques Flahaux , Muriel Gerken , Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Raoul Hedebouw , Véronique Caprasse , Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	48	<i>Discussion des articles</i>	48
Wetsontwerp houdende diverse financiële en fiscale bepalingen (2488/1-8)	48	Projet de loi portant des dispositions financières et fiscales diverses (2488/1-8)	48
<i>Algemene bespreking</i>	48	<i>Discussion générale</i>	48
<i>Sprekers:</i> Ahmed Laaouej , Eric Van Rompuy , Benoît Piedboeuf , Laurette Onkelinx , voorzitter van de PS-fractie, Johan Van Overtveldt , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude, Marco Van Hees , Luk Van Biesen , Karin Temmerman		<i>Orateurs:</i> Ahmed Laaouej , Eric Van Rompuy , Benoît Piedboeuf , Laurette Onkelinx , présidente du groupe PS, Johan Van Overtveldt , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, Marco Van Hees , Luk Van Biesen , Karin Temmerman	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	55	<i>Discussion des articles</i>	55
Voorstel tot herziening van artikel 12 van de Grondwet (2611/1-4)	55	Proposition de révision de l'article 12 de la Constitution (2611/1-4)	55
- Voorstel tot herziening van artikel 12 van de Grondwet, teneinde een verlenging van de aanhoudingstermijn tot achtenveertig uren mogelijk te maken (1712/1)	55	- Proposition de révision de l'article 12 de la Constitution en vue de permettre la prolongation du délai d'arrestation à quarante-huit heures (1712/1)	55
- Voorstel tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet wat betreft de uitbreiding van de termijn van aanhouding tot 48 uur (1713/1-3)	55	- Proposition de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution en vue de prolonger le délai d'arrestation à quarante-huit heures (1713/1-3)	55
- Voorstel tot herziening van artikel 12, derde lid,	55	- Proposition de révision de l'article 12, alinéa 3,	55

van de Grondwet (1741/1-2)		de la Constitution (1741/1-2)	
- Voorstel tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet (2047/1-2)	55	- Proposition de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution (2047/1-2)	55
- Voorstel tot herziening van artikel 12 van de Grondwet, teneinde de termijn van de in verzekeringstelling op achtenveertig uur te brengen (2132/1-2)	55	- Proposition de révision de l'article 12 de la Constitution visant à porter le délai de la garde à vue à quarante-huit heures (2132/1-2)	55
<i>Bespreking van het enig artikel</i>	56	<i>Discussion de l'article unique</i>	56
<i>Sprekers: Richard Miller, rapporteur, Francis Delpérée, Peter De Roover, voorzitter van de N-VA-fractie, Laurette Onkelinx, voorzitter van de PS-fractie, Denis Ducarme, voorzitter van de MR-fractie, Stéphane Crusnière, Veli Yüksel, Carina Van Cauter, Hans Bonte, Kristof Calvo, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Koenraad Degroote, Stefaan Van Hecke, Olivier Maingain, Marco Van Hees, Aldo Carcaci, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Richard Miller, rapporteur, Francis Delpérée, Peter De Roover, président du groupe N-VA, Laurette Onkelinx, présidente du groupe PS, Denis Ducarme, président du groupe MR, Stéphane Crusnière, Veli Yüksel, Carina Van Cauter, Hans Bonte, Kristof Calvo, président du groupe Ecolo-Groen, Koenraad Degroote, Stefaan Van Hecke, Olivier Maingain, Marco Van Hees, Aldo Carcaci, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Bijzondere commissie 'internationale fiscale fraude/Panama Papers' en parlementaire onderzoekscommissie belast met het finaliseren van de opdracht van de bijzondere commissie 'internationale fiscale fraude/Panama Papers' – verlenging van het mandaat	78	Commission spéciale "fraude fiscale internationale/Panama Papers" et commission d'enquête parlementaire chargée de finaliser la mission de la commission spéciale "fraude fiscale internationale/Panama Papers". – prolongation du mandat	78
Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas - Tuchtraad - Benoeming van de voorzitter	78	Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz - Conseil disciplinaire - Nomination du président	78
GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES	79	SCRUTIN SUR LES DEMANDES DE NATURALISATION	79
Inoverwegingneming van voorstellen	80	Prise en considération de propositions	80
NAAMSTEMMINGEN	81	VOTES NOMINATIFS	81
Voorstel van resolutie betreffende de implementatie, de monitoring en de opvolging van duurzame ontwikkelingsdoelen met betrekking tot de realisatie van seksuele en reproductieve gezondheid en rechten (2040/13)	81	Proposition de résolution relative à la mise en œuvre, au contrôle et au suivi des objectifs de développement durable en ce qui concerne la santé et les droits sexuels et reproductifs (2040/13)	81
Aangehouden amendement op het voorstel van resolutie over de bescherming van religieuze en levensbeschouwelijke minderheden in Noord-Afrika, in het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (nieuw opschrift) (1975/1-7) <i>Sprekers: Stéphanie Thoron, Wouter De Vriendt, Peter Luykx</i>	82	Amendement réservé à la proposition de résolution relative à la protection des minorités religieuses et philosophiques en Afrique du Nord, au Proche-Orient et au Moyen-Orient (nouvel intitulé) (1975/1-7) <i>Orateurs: Stéphanie Thoron, Wouter De Vriendt, Peter Luykx</i>	82
Geheel van het voorstel van resolutie over de bescherming van religieuze en levensbeschouwelijke minderheden in Noord-Afrika, in het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1975/6)	83	Ensemble de la proposition de résolution relative à la protection des minorités religieuses et philosophiques en Afrique du Nord, au Proche-Orient et au Moyen-Orient (1975/6)	83

Voorstel van resolutie ter promotie van fair trade en van de campagne "Maak van België het Land van de Fair Trade" (2496/4)	83	Proposition de résolution visant à promouvoir le commerce équitable et la campagne "Faites de la Belgique le pays du commerce équitable" (2496/4)	83
Voorstel tot verwerping door de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van het Voorstel van resolutie inzake Belgische steun voor het Humanitaire Initiatief, voor een internationaal verbod op nucleaire wapens op humanitaire gronden (1380/4)	83	Proposition de rejet faite par la Commission des Relations extérieures de la Proposition de résolution relative à l'aide apportée par la Belgique à l'Initiative humanitaire, à une interdiction internationale des armes nucléaires pour des raisons humanitaires (1380/4)	83
Wetsontwerp houdende bekrachtiging van twee koninklijke besluiten met toepassing van artikel 71 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid (2530/3)	84	Projet de loi portant, en application de l'article 71 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, confirmation de deux arrêtés royaux (2530/3)	84
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de erfenissen en de giften betreft en tot wijziging van diverse andere bepalingen ter zake (2282/1-11)	84	Amendements et articles réservés de la proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne les successions et les libéralités et modifiant diverses dispositions en cette matière (2282/1-11)	84
Geheel van het wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de erfenissen en de giften betreft en tot wijziging van diverse andere bepalingen ter zake (2282/10)	85	Ensemble de la proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne les successions et les libéralités et modifiant diverses dispositions en cette matière (2282/10)	85
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 februari 2007 betreffende de maritieme beveiliging, de wet van 2 juni 2012 betreffende de federale instantie voor onderzoek van scheepvaartongevallen en de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van de begrotingsfondsen (2511/4)	85	Projet de loi modifiant la loi du 5 février 2007 relative à la sûreté maritime, la loi du 2 juin 2012 relative à l'organisme fédéral d'enquête sur les accidents de navigation et la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (2511/4)	85
Aangehouden amendement van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (nieuw opschrift) (2558/1-5)	85	Amendement réservé du projet de loi portant dispositions diverses en matière de communications électroniques (nouvel intitulé) (2558/1-5)	85
Geheel van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (2558/4)	86	Ensemble du projet de loi portant dispositions diverses en matière de communications électroniques (2558/4)	86
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen (2418/4)	86	Projet de loi modifiant la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales (2418/4)	86
Wetsontwerp betreffende de bekendmaking van niet-financiële informatie en informatie inzake diversiteit door bepaalde grote vennootschappen en groepen (2564/5)	86	Projet de loi relatif à la publication d'informations non financières et d'informations relatives à la diversité par certaines grandes sociétés et certains groupes (2564/5)	86
Wetsontwerp tot invoering van een doorlopend systeem van voorschotten op de opbrengst van de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting (2576/4)	87	Projet de loi visant la mise en place d'un système d'avances permanent sur le produit de la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques (2576/4)	87
Wetsontwerp houdende omzetting van meerdere Richtlijnen inzake de verplichte automatische uitwisseling van inlichtingen op belastinggebied	87	Projet de loi transposant plusieurs Directives en ce qui concerne l'échange automatique et obligatoire d'informations dans le domaine fiscal	87

(2563/4)		(2563/4)	
Wetsontwerp houdende instemming met de Wijziging van het Verdrag houdende oprichting van een internationale douaneraad, aangenomen te Brussel door de internationale douaneraad op 30 juni 2007 (2585/3)	87	Projet de loi portant assentiment à l'amendement de la Convention portant création d'un Conseil de Coopération douanière, adopté à Bruxelles par le Conseil de coopération douanière le 30 juin 2007 (2585/3)	87
Wetsontwerp houdende instemming met het Multilateraal Akkoord tussen bevoegde autoriteiten betreffende de automatische uitwisseling van inlichtingen inzake financiële rekeningen, ondertekend te Berlijn op 29 oktober 2014 (2586/1)	87	Projet de loi portant assentiment à l'Accord multilatéral entre autorités compétentes concernant l'échange automatique de renseignements relatifs aux comptes financiers, signé à Berlin le 29 octobre 2014 (2586/1)	87
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, met het oog op de tenuitvoerlegging van Verordening (EU) nr. 596/2014 betreffende marktmisbruik en de omzetting van Richtlijn 2014/57/EU betreffende strafrechtelijke sancties voor marktmisbruik en Uitvoeringsrichtlijn (EU) 2015/2392 met betrekking tot de melding van inbreuken, en houdende diverse bepalingen (2504/7)	88	Projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, en vue de mettre en oeuvre le Règlement (UE) n° 596/2014 sur les abus de marché et de transposer la Directive 2014/57/UE relative aux sanctions pénales applicables aux abus de marché ainsi que la Directive d'exécution (UE) 2015/2392 concernant le signalement des violations, et portant des dispositions diverses (2504/7)	88
Wetsontwerp tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten (2566/4)	88	Projet de loi relatif à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces (2566/4)	88
Wetsontwerp tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten wat bepaalde versnelde beroepsprocedures bij de Raad van State betreft (2567/1)	88	Projet de loi relatif à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces en ce qui concerne certaines procédures de recours accélérées auprès du Conseil d'État (2567/1)	88
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken (2592/3)	89	Projet de loi portant des dispositions diverses en matière sociale (2592/3)	89
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, met het oog op de verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid (nieuw opschrift) (2583/3)	89	Projet de loi modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, en vue de réduire le coût du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit (nouvel intitulé) (2583/3)	89
Wetsontwerp tot instelling van een beroepsprocedure tegen een beslissing inzake de selectieprocedure voor de beperkte categorieën van grondafhandelingsdiensten op de luchthaven Brussel-Nationaal (2570/1)	89	Projet de loi instituant une procédure de recours contre une décision relative à la procédure de sélection pour les catégories limitées de services d'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (2570/1)	89
Wetsontwerp tot wijziging van artikel 39/73-1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (2491/5)	90	Projet de loi modifiant l'article 39/73-1 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (2491/5)	90
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (2599/4)	90	Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (2599/4)	90

Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp houdende diverse financiële en fiscale bepalingen en houdende maatregelen inzake concessieovereenkomsten (nieuw opschrift) (2488/1-8)	90	Amendements et articles réservés du Projet de loi portant des dispositions financières et fiscales diverses et portant des mesures en matière de contrats de concession (nouvel intitulé) (2488/1-8)	90
Geheel van het wetsontwerp houdende diverse financiële en fiscale bepalingen en houdende maatregelen inzake concessieovereenkomsten (2488/7)	90	Ensemble du projet de loi portant des dispositions financières et fiscales diverses et portant des mesures en matière de contrats de concession (2488/7)	90
GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES (VOORTZETTING)	91	SCRUTIN SUR LES DEMANDES DE NATURALISATION (CONTINUATION)	91
VOORSTEL VAN NATURALISATIEWETTEN	91	PROPOSITION DE LOIS DE NATURALISATION	91
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2555/2)	91	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie A) (2555/2)	91
<i>Bespreking van de artikelen</i>	91	<i>Discussion des articles</i>	91
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (2555/2)	91	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (2555/2)	91
<i>Bespreking van de artikelen</i>	91	<i>Discussion des articles</i>	91
NAAMSTEMMINGEN (VOORTZETTING)	92	VOTES NOMINATIFS (CONTINUATION)	92
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2555/2)	92	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie A) (2555/2)	92
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (2555/2)	92	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (2555/2)	92
Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 2555/1 op bladzijden 3 tot 7 zijn opgenomen	92	Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 2555/1, aux pages 3 à 7	92
Toespraak van de voorzitter <i>Sprekers: Laurette Onkelinx</i> , voorzitter van de PS-fractie	93	Allocution du président <i>Orateurs: Laurette Onkelinx</i> , présidente du groupe PS	93
NAAMSTEMMINGEN (VOORTZETTING)	96	VOTES NOMINATIFS (CONTINUATION)	96
Aangehouden amendementen op het voorstel tot herziening van artikel 12 van de Grondwet (2611/1-5)	96	Amendements réservés à la proposition de révision de l'article 12 de la Constitution (2611/1-5)	96

Sprekers: **Stéphane Crusnière***Orateurs:* **Stéphane Crusnière**

Geheel van het voorstel tot herziening van 97
artikel 12 van de Grondwet (2611/4)

Ensemble de la proposition de révision de l'article 97
12 de la Constitution (2611/4)

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 20 JULI 2017

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 20 JUILLET 2017

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.18 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: de heer Kris Peeters.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Philippe Blanchart, Vanessa Matz, Jan Vercammen
Zwangerschapsverlof: Nawal Ben Hamou

Federale regering

Charles Michel, eerste minister: met zending buitenslands
Pieter De Crem, staatssecretaris voor Buitenlandse Handel: gezondheidsredenen

Vragen**01** **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "sociale dumping ten gevolge van de detachering van werknemers in de bouwsector" (nr. P2241)
- mevrouw Catherine Fonck aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "sociale dumping ten gevolge van de detachering van werknemers in de bouwsector" (nr. P2242)

La séance est ouverte à 14 h 18 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: M. Kris Peeters.

Excusés

Raisons de santé: Philippe Blanchart, Vanessa Matz, Jan Vercammen
Congé de maternité: Nawal Ben Hamou

Gouvernement fédéral

Charles Michel, premier ministre: en mission à l'étranger
Pieter De Crem, secrétaire d'État au Commerce extérieur: raisons de santé

Questions**01** **Questions jointes de**

- Mme Muriel Gerken au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "le dumping social généré par le détachement de travailleurs dans le secteur de la construction" (n° P2241)
- Mme Catherine Fonck au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le dumping social généré par le détachement de travailleurs dans le secteur de la construction" (n° P2242)

01.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Ondanks de grote activiteit in de bouwsector gaan heel wat ondernemingen failliet. Het aantal werknemers gaat in dalende lijn als gevolg van de oneerlijke concurrentie die de Europese landen zelf hebben georganiseerd toen ze de detacheringsregels goedkeurden.

Het gewaarborgde minimumloon in de sector (14 à 15 euro per uur) moet gevrijwaard worden, de collectieve arbeidsovereenkomsten moeten in acht worden genomen en de verblijfskosten van de buitenlandse werknemers mogen niet in het loon worden opgenomen.

Het aantal werknemers in de sector loopt met 10% terug. Een verlaging van de sociale bijdragen in die sector moet tot de mogelijkheden behoren en tegelijk moet er worden toegezien op de inachtneming van het arbeidsrecht en moet de werkgelegenheid worden aangezwengeld.

De begrotingsbesprekingen zijn aan de gang. Op welke manier komt dat punt aan bod?

01.02 Catherine Fonck (cdH): Sociale dumping is een echte plaag geworden in België. De bouwsector vraagt een boost van het concurrentievermogen om de werkgelegenheid in de sector te vrijwaren. Dit punt stond in uw regeerakkoord.

Wat is de stand van zaken vandaag? Zult u die koers aanhouden? Op welke manier?

Deze boost van het concurrentievermogen zal het opbod van de gedetacheerde werknemers of van de ondernemingen niet stoppen en zal het probleem in de schoonmaak- of de transportsector niet oplossen. Er moet een sterk signaal afgegeven worden op het niveau van de sociale inspectie omdat de huidige controles en sancties niet volstaan om de vicieuze cirkel te doorbreken.

Een voorstel tot herziening van de Europese detacheringsrichtlijn voorziet in veel strengere voorwaarden. Wat is het Belgische standpunt?

Er gaan dagelijks banen verloren. Er zijn veel meer middelen nodig om die sociale dumping onder controle te krijgen!

01.03 Minister Kris Peeters (Frans): De bouw is een uiterst belangrijke sector voor de werkgelegenheid en de economie.

01.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Malgré une forte activité dans la construction, beaucoup d'entreprises de ce secteur font faillite. Le nombre de travailleurs diminue, à cause de la concurrence déloyale organisée par les pays européens quand ils ont adopté les dispositions sur le détachement.

Le salaire minimum garanti dans le secteur (14 à 15 euros de l'heure) doit être préservé. Il faut respecter les conventions collectives. Les frais d'hébergement des travailleurs déplacés ne doivent pas être intégrés dans la rémunération.

Nous perdons 10 % des travailleurs. Il faut permettre de réduire les cotisations sociales dans ce secteur tout en assurant le respect du droit du travail et en veillant à créer de l'emploi.

Aujourd'hui, vous êtes en discussions budgétaires. Pourriez-vous nous informer sur votre façon de traiter le sujet?

01.02 Catherine Fonck (cdH): La Belgique est un des pays les plus touchés par le dumping social. La construction en appelle à un choc de compétitivité pour préserver l'emploi dans le secteur. Cela figurait dans votre accord gouvernemental.

Où en est-on? Gardez-vous ce cap? Comment?

Ce choc de compétitivité n'empêchera pas une surenchère des travailleurs détachés ou des entreprises, et ne résoudra pas la question dans les secteurs du nettoyage ou du transport. Il faut des décisions fortes au niveau de l'inspection sociale, dont les contrôles et les sanctions sont encore insuffisants pour briser le cercle vicieux.

À l'échelon européen, une proposition de révision de la directive Détachement vise à imposer des conditions beaucoup plus strictes. Quelle est la position belge?

Chaque jour, nous perdons des emplois. Il faut beaucoup plus de moyens pour enrayer ce dumping social!

01.03 Kris Peeters, ministre (*en français*): La construction est un secteur très important pour l'emploi et l'économie.

In het kader van de taxshift hebben we voorzien in een bedrag van 600 miljoen euro tegen 2020. Ik heb ook geprobeerd een oplossing te vinden voor de loonkosten in verschillende sectoren. De ministerraad moet nu beslissen over dit voorstel.

Na zeer moeilijke besprekingen met de andere landen zal mevrouw Thyssen op Europees vlak proberen een oplossing te vinden op de Raad EPSCO, die in oktober 2017 plaatsvindt. Dankzij haar voorstellen en bilaterale contacten hoop ik een duurzame en aanvaardbare oplossing te vinden om de loonkosten in de bouw en andere sectoren terug te dringen.

Op Belgisch niveau zoek ik samen met mijn collega De Backer naar oplossingen en neem ik ook verschillende initiatieven om de dumpingpraktijken in sommige sectoren te bestrijden. *(Applaus bij de meerderheid)*

01.04 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Uw antwoord bevat weinig concrete beloftes. Zult u het opnemen voor een fatsoenlijk minimumloon, de naleving van de Belgische en internationale collectieve overeenkomsten en de controle en evaluatie van de maatregelen waardoor de kosten worden gedrukt, dankzij de vermindering van de sociale bijdragen? Zult u de wetgeving inzake de overheidsopdrachten herzien? Daarin heeft België de door Europa geboden kans om zich niet te beperken tot de laagste prijs als criterium voor de gunning van een overheidsopdracht jammer genoeg niet aangegrepen. *(Applaus bij Ecolo-Groen)*

01.05 Catherine Fonck (cdH): Hoewel de regering in een akkoord 2020 als deadline voorstelde, werd er ook vermeld dat er mogelijk al veel eerder een beslissing kon worden genomen over een boost voor de concurrentiekracht. Er moet snel actie worden ondernomen, aangezien de kennisgevingsprocedure bij de Europese Commissie tijdrovend is.

De Franse president Macron wil de detacheringsrichtlijn herzien. Het zou nuttig zijn om niet alleen met Europees commissaris Thyssen, maar ook met andere partnerlanden samen te werken om druk uit te oefenen op de weerspannige landen.

We zullen zien of de op 1 juli in werking getreden hervorming de sociale inspectie niet verzwakt.

Ik dien tot slot een wetsvoorstel in om diegenen die niet het hele *mobility package*, met inbegrip van de

Dans le cadre du *tax shift*, nous avons prévu 600 millions pour 2020. J'ai aussi essayé de trouver une solution pour les coûts salariaux pour plusieurs secteurs. Le Conseil des ministres doit maintenant décider.

Au niveau européen, après une discussion très difficile avec les autres pays, Mme Thyssen va tenter de trouver une solution dans le cadre du Conseil EPSCO d'octobre 2017. Grâce à ses propositions et aux contacts bilatéraux, j'espère que nous trouverons une solution durable et acceptable pour diminuer le coût salarial dans la construction et dans les autres secteurs.

Pour la Belgique, je cherche des solutions avec mon collègue De Backer et je prends aussi diverses initiatives pour combattre le dumping dans certains secteurs. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

01.04 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Votre réponse contient peu d'engagements concrets. Allez-vous défendre un salaire minimum décent, le respect des conventions collectives belges et internationales et le contrôle et l'évaluation des mesures pour baisser les coûts grâce à la réduction des cotisations sociales? Allez-vous revoir la législation sur les marchés publics où la Belgique n'a, malheureusement, pas saisi l'opportunité européenne de ne pas se limiter au prix le plus bas pour octroyer un marché? *(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen)*

01.05 Catherine Fonck (cdH): Si l'accord de gouvernement citait 2020, il évoquait aussi une possible décision sur ce choc de compétitivité bien avant. Il faut avancer vite car la procédure de notification à la Commission européenne prend du temps.

Le président Macron souhaite la révision de la directive sur le détachement. La collaboration avec d'autres pays partenaires, au-delà de la commissaire Thyssen, serait utile pour mettre la pression sur les États récalcitrants.

Nous verrons si la réforme entrée en vigueur ce 1^{er} juillet ne risque pas de déformer l'inspection sociale.

Je dépose enfin une proposition de loi pour exclure automatiquement des marchés publics ceux qui ne

maatregelen inzake loonkosten, strikt in acht nemen, automatisch van openbare aanbestedingen uit te sluiten. (*Applaus bij het cdH*)

Het incident is gesloten.

02 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Willy Demeyer aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid op festivals" (nr. P2243)
- de heer Gautier Calomne aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid op festivals" (nr. P2244)

02.01 Willy Demeyer (PS): Op verzoek van de gouverneur van Oost-Vlaanderen had de Federatie van Muziekfestivals in Vlaanderen gisteren een afspraak met u om de zaak van de vrijwilligers te bepleiten.

U heeft de bewakingssector ontmoet voor de wet op de private veiligheid werd gestemd, maar wat met de organisatoren van festivals? Had u contacten met de Franstalige organisatoren? Welk statuut hebben de vrijwilligers in de nieuwe wet?

02.02 Gautier Calomne (MR): In ons land worden er heel veel uitstekende en soms internationaal geroemde festivals georganiseerd en dat heeft een positieve weerslag op de economie. Die festivals zijn bevoorrechte doelwitten voor terreuraanslagen. Op sommige festivalterreinen en –campings werden er reeds gevallen van seksuele agressie gemeld.

Welke veiligheidsmaatregelen gelden er thans voor de festivals? Werden de maatregelen dit jaar verscherpt? Hoeveel politieagenten worden er deze zomer ingezet? Gelden er andere maatregelen afhankelijk van de festivals, de Gewesten en de politiezones? Hoe plegen de organisatoren en de veiligheidsdiensten overleg?

02.03 Minister Jan Jambon (Frans): Het klopt dat de organisatoren van grote festivals na de stemming van de wet enige bezorgdheid geuit hebben maar in feite verandert er voor hen niets. Ik heb de organisatoren van de Vlaamse festivals ontmoet omdat ze daarom gevraagd hadden. Mijn deur staat ook open voor de andere organisatoren.

Bij de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid wordt er niets gewijzigd aan de

respectent pas strictement l'ensemble du package comprenant les coûts salariaux. (*Applaudissements sur les bancs du cdH*)

L'incident est clos.

02 **Questions jointes de**

- M. Willy Demeyer au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité dans les festivals" (n° P2243)
- M. Gautier Calomne au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité dans les festivals" (n° P2244)

02.01 Willy Demeyer (PS): L'association flamande des organisateurs de festivals devait vous rencontrer hier, à la demande du gouverneur de Flandre orientale, pour plaider la cause des bénévoles.

Avant qu'on ne vote la loi sur la sécurité privée, vous aviez rencontré le secteur du gardiennage, mais qu'en est-il des organisateurs de festivals? Avez-vous eu des contacts avec les organisateurs francophones? Quel est le statut des bénévoles au regard de la nouvelle loi?

02.02 Gautier Calomne (MR): De très nombreux festivals de qualité et pour certains de réputation internationale se déroulent dans notre pays, avec une incidence positive sur l'économie. Ces festivals sont des cibles privilégiées pour la menace terroriste. En outre, il y a eu des cas d'agressions sexuelles sur les sites et les campings de certains d'entre eux.

Quel est le cadre de sécurité actuel des festivals? Les mesures ont-elles été renforcées cette année? Combien de policiers sont-ils mobilisés cet été? Existe-t-il des différences en matière de sécurité en fonction des festivals, mais aussi des Régions et des zones de police? Quels contacts entretiennent les organisateurs et les services de sécurité?

02.03 Jan Jambon, ministre (en français): Il est vrai qu'après le vote de la loi, les organisateurs de grands festivals exprimaient quelques inquiétudes mais en fait, rien ne change pour eux. J'ai rencontré les organisateurs des festivals flamands parce qu'ils en ont fait la demande. Ma porte est ouverte aussi aux autres.

La loi sur le gardiennage privé ne modifie pas les responsabilités respectives des volontaires et des

respectievelijke verantwoordelijkheden van de vrijwilligers en de privébewakingsbedrijven. Die bedrijven voeren de toegangscontrole, met name het fouilleren, uit.

Het is ook belangrijk het festivalterrein in het oog te houden of de veiligheid van de artiesten te verzekeren. Alle andere taken kunnen door vrijwilligers worden uitgevoerd, hieraan is er niets veranderd. Sinds vorig jaar is het dreigingsniveau ongewijzigd gebleven en heeft vooral betrekking op de soft targets. We hebben dus dezelfde maatregelen getroffen.

De lokale politie beoordeelt de beveiliging en gaat na welke middelen er nodig zijn. Op basis daarvan kan ze eventueel versterking vragen aan de federale politie. In de risicoanalyse wordt er rekening gehouden met seksueel geweld zodat de nodige maatregelen kunnen worden genomen om dat te voorkomen.

02.04 Willy Demeyer (PS): Ik neem er nota van dat uw kabinet niet de reflex had om de Franstalige festivalorganisatoren hierbij te betrekken maar dat u bereid bent hen te ontmoeten en gerust te stellen.

02.05 Gautier Calomne (MR): Het is belangrijk dat we de troeven van ons land, zoals de kwaliteit en de diversiteit van onze festivals, uitspelen. Als gezagsdragers moeten we deze initiatieven blijven steunen en aanmoedigen en tegelijkertijd een veilig en comfortabel kader aanbieden opdat de Belgische en buitenlandse festivalgangers ongestoord kunnen genieten van het festival.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de aanpak van transmigranten in het Maximiliaanpark" (nr. P2245)

03.01 Barbara Pas (VB): Opnieuw is er een tentenkamp aan het ontstaan in de buurt van het Brusselse Maximiliaanpark. In tegenstelling tot twee jaar geleden gaat het echter nu niet om mensen die hier een asielaanvraag willen indienen, maar om transitmigranten die naar elders willen en hier dan ook geen recht op opvang hebben. Ondanks de stoere taal van staatsecretaris Francken slaagt men er alsnog niet in om ze België te doen verlaten. Rond de havens van Zeebrugge en Oostende werden er de twee vorige jaren jaarlijks zo'n 2000-tal transitmigranten opgepakt, maar 90% daarvan werd opnieuw vrijgelaten.

sociétés de gardiennage privé. Ces dernières s'occupent du contrôle d'accès, notamment de la fouille.

Il s'agit également de surveiller les lieux ou d'assurer la sécurité des artistes. Toutes les autres tâches peuvent être accomplies par les volontaires, on n'y a rien changé. Depuis l'année dernière, le niveau de menace est resté le même et elle pèse toujours essentiellement sur les *soft targets*. Nous avons donc appliqué les mêmes mesures.

La police locale est chargée de l'évaluation de la sécurité, qui permet de déterminer les moyens nécessaires. Elle peut alors demander le renfort de la police fédérale. Les actes de violence, y compris de violence sexuelle, sont pris en compte dans l'analyse de risque et on agit en conséquence pour les éviter.

02.04 Willy Demeyer (PS): Je prends note du fait que votre cabinet n'a pas eu le réflexe d'impliquer l'association francophone des organisateurs de festivals mais que vous êtes disposé à les voir et à les rassurer.

02.05 Gautier Calomne (MR): Il est important de mettre en avant les atouts de notre pays, notamment la qualité et la diversité de ses festivals. En tant que responsables publics, nous devons continuer à soutenir et à encourager ces initiatives en garantissant un cadre sûr et confortable pour que les festivaliers belges et étrangers puissent en profiter en paix.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Barbara Pas au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la gestion des migrants en transit dans le parc Maximilien" (n° P2245)

03.01 Barbara Pas (VB): Un nouveau camp de tentes s'installe actuellement aux abords du parc Maximilien à Bruxelles. Cependant, contrairement à il y a deux ans, il ne s'agit plus aujourd'hui de personnes ayant l'intention d'introduire une demande d'asile dans notre pays, mais de migrants en transit, souhaitant se rendre dans un autre pays et qui n'ont, par conséquent, aucun droit à être accueillis en Belgique. En dépit du langage ferme du secrétaire d'État Francken, le gouvernement échoue à leur faire quitter le pays. Au cours des deux dernières années, quelque deux mille migrants en transit ont été interceptés annuellement

dans les environs des ports de Zeebrugge et d'Ostende, mais 90 % d'entre eux ont été aussitôt libérés.

Hoe zal de minister voorkomen dat het Maximiliaanpark opnieuw uitgroeit tot een soort onomkeerbaar kamp?

Comment le ministre compte-t-il éviter que le parc Maximilien se transforme une nouvelle fois en jungle?

03.02 Minister **Jan Jambon** (Nederlands): De lokale politie van Brussel voert dagelijks controles uit en regelmatig zijn er acties in samenwerking met de Dienst Vreemdelingenzaken om vingerafdrukken te nemen. De migranten verdwijnen dan, maar komen al snel weer terug.

03.02 **Jan Jambon**, ministre (en néerlandais): La police locale de Bruxelles effectue quotidiennement des contrôles et mène régulièrement des actions de prélèvements d'empreintes digitales, en coopération avec l'Office des Étrangers. Les migrants s'évanouissent alors dans la nature, mais reviennent très rapidement.

Eigenlijk zouden ze het land moeten kunnen worden uitgezet, maar dat is niet zo eenvoudig. Ze komen niet toevallig uit landen waarmee wij geen terugnameakkoord hebben. Staatssecretaris Francken en ikzelf werken daar wel heel hard aan. Dat lukte al met Marokko en recent ook met Irak. Ondertussen hebben we contacten met Sudan gelegd.

Ils devraient en réalité être expulsés, mais ce n'est pas aussi simple. Ce n'est pas un hasard si ces réfugiées viennent de pays avec lesquels nous n'avons pas d'accord de réadmission. Le secrétaire d'État Francken et moi-même y travaillons d'arrache-pied. Nous avons réussi à négocier un accord avec le Maroc et, dernièrement également avec l'Irak. Nous avons entre-temps noué des contacts avec le Soudan.

Ook de federale gerechtelijke politie van Brussel pakt dit fenomeen aan omdat er mensensmokkel mee gepaard gaat. Dat gebeurt niet zonder succes, maar de 'draaideurproblematiek' zal blijven bestaan zolang er geen terugkeerakkoorden zijn met de landen van herkomst.

La police judiciaire fédérale de Bruxelles s'attaque à ce phénomène parce qu'il est en lien avec la traite des êtres humains, et elle le fait d'ailleurs avec un certain succès. Il n'en demeure pas moins que le problème des allers-retours subsistera tant que nous n'aurons pas conclu des accords de réadmission avec les pays d'origine.

03.03 **Barbara Pas** (VB): Ik ben al blij dat de minister niet voor een onthaalcentrum pleit omdat dat tot een aanzuigeffect zou kunnen leiden. Dat de minister inzet op uitwijzingen, juich ik toe. Momenteel laat de politie betijen en het is niet omdat het probleem nu beheersbaar is, dat het ook beheersbaar zal blijven. Ik vraag de minister dan ook om een tandje bij te steken, want het aantal opgepakte illegalen dat wordt vastgehouden met het oog op uitwijzing, blijft bedroevend laag. Wat weerhoudt de minister ervan de illegalen in het Maximiliaanpark op te pakken en desgevallend uit te wijzen?

03.03 **Barbara Pas** (VB): Je me félicite déjà que le ministre ne défende pas l'idée d'un centre d'accueil, ce qui risquerait de créer un appel d'air. J'applaudis au fait que le ministre veuille procéder à des expulsions. Pour l'instant, la police laisse faire et ce n'est pas parce que la situation est actuellement gérable qu'elle va le rester. C'est pourquoi je demande au ministre de fournir un effort supplémentaire au vu du très petit nombre de clandestins interceptés en vue d'une expulsion. Qu'est-ce qui empêche le ministre de s'attaquer au problème des clandestins du Parc Maximilien et, le cas échéant, de procéder à leur expulsion?

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer Veli Yüksel aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de registratie van anonieme prepaidkaarten" (nr. P2246)

04 Question de M. Veli Yüksel au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'enregistrement des cartes prépayées anonymes" (n° P2246)

04.01 **Veli Yüksel** (CD&V): Sinds eind vorig jaar is

04.01 **Veli Yüksel** (CD&V): La vente de cartes

het verboden om anonieme prepaidkaarten te verkopen. Eigenaars van anonieme kaarten hadden tot juni van dit jaar de tijd om zich te registreren. Begin deze week trok een onderzoeksrechter aan de alarmbel. Criminelen zouden massaal de registratie en de identificatie omzeilen. Mensen zouden tegen betaling meerdere simkaarten aankopen, ze zouden dan hun naam uitlenen voor de registratie en de verkopers zouden de identiteitscontrole niet correct uitvoeren.

Hoe wordt er eigenlijk gecontroleerd of verkopers doen wat ze wettelijk moeten doen? Hoeveel steekproeven zijn er in dit verband al genomen? Hoeveel inbreuken werden er daarbij vastgesteld? Hoeveel dossiers gingen naar het parket? Legde het BIPT boetes op of werden er vergunningen van operatoren ingetrokken? Hoe gaat de minister dit probleem concreet aanpakken?

04.02 Minister **Alexander De Croo** (*Nederlands*): Ik neem aan dat de heer Yüksel het verschil tussen een mondelinge en een schriftelijke vraag kent? Vragen naar statistische gegevens hoort in een schriftelijke vraag. Ik zal ze hem dan ook schriftelijk bezorgen.

Het omzeilen van de wet gebeurt blijkbaar op twee manieren. De eerste manier is dat criminelen mensen overtuigen om in hun naam kaarten aan te kopen. Wie daarop ingaat is strafrechtelijk aansprakelijk, maar het is onmogelijk om dat te controleren. Meer dan sensibiliseren en optreden bij vastgestelde inbreuken kunnen we helaas niet doen.

De tweede manier is dat verkooppunten frauduleus gebruikmaken van de identiteit van de vorige koper. De operator is verantwoordelijk voor de controle. Zijn de verkooppunten van hem, dan is hij volledig aansprakelijk. Zijn ze niet van hem, dan moet er een contractuele regeling tussen operator en verkooppunt zijn.

De controles gebeuren door het BIPT of door de gerechtelijke instanties. Frauderende verkooppunten plegen eigenlijk identiteitsfraude en kunnen daarvoor worden vervolgd. Een aantal verkopers heeft ondertussen een verbod gekregen om simkaarten te verkopen en mag enkel opnieuw verkopen als de verkoopprocedure in orde is.

04.03 **Veli Yüksel** (CD&V): Anonieme simkaarten de wereld uit helpen is ook belangrijk in de strijd tegen terrorisme. Een veiligheidsketen is echter zo

prépayées anonymes est interdite depuis la fin de l'année dernière. Les propriétaires de telles cartes avaient jusqu'à la fin du mois de juin 2017 pour les faire enregistrer. Au début de cette semaine, un juge d'instruction a tiré la sonnette d'alarme. Des criminels contourneraient massivement l'obligation d'enregistrement et d'identification. Moyennant paiement, des personnes achèteraient plusieurs cartes SIM, prêtant ainsi leur nom pour l'enregistrement et les vendeurs ne procéderaient pas correctement aux contrôles d'identité.

Comment contrôle-t-on concrètement le respect des prescriptions légales par les vendeurs? Combien de contrôles aléatoires ont-ils déjà été effectués dans ce domaine? Combien d'infractions ont-elles été constatées à cette occasion? Combien de dossiers ont-ils été transmis au parquet? L'IBPT a-t-il infligé des amendes ou procédé à des retraits de licence d'opérateur? Comment le ministre compte-t-il régler concrètement le problème?

04.02 **Alexander De Croo**, ministre (*en néerlandais*): Je suppose que M. Yüksel connaît la différence entre une question orale et une question écrite? La demande d'informations statistiques doit se faire dans le cadre d'une question écrite. Je lui fournirai dès lors les chiffres par écrit.

Deux méthodes sont apparemment utilisées pour contourner la loi. La première consiste, pour les criminels, à convaincre des personnes d'acheter des cartes SIM en leur nom. Toute personne qui entre dans ce jeu peut être pénalement poursuivie, mais contrôler ces faits est impossible. En cas de constatations d'infractions, nous ne pouvons malheureusement que sensibiliser et intervenir.

La seconde méthode consiste, pour les points de vente, à utiliser frauduleusement l'identité de l'acheteur précédent. Le contrôle incombe à l'opérateur. Si celui-ci est propriétaire des points de vente, sa responsabilité est pleinement engagée. Dans le cas contraire, il faut un règlement contractuel entre l'opérateur et le point de vente.

Les contrôles sont pratiqués par l'IBPT ou par les instances judiciaires. Les points de vente frauduleux se livrent en réalité à une fraude à l'identité et peuvent être poursuivis pour cette infraction. Entre-temps, plusieurs vendeurs se sont vus interdire la vente de cartes SIM et ne pourront reprendre cette activité que lorsqu'ils se conformeront à la procédure de vente.

04.03 **Veli Yüksel** (CD&V): La suppression des cartes SIM anonymes représente un élément essentiel de la lutte contre le terrorisme. La force

sterk als de zwakste schakel en die zwakke schakels moeten worden versterkt. De wet ligt er, de monitoring en bijsturing moeten nu volgen. We moeten dat signaal van de onderzoeksrechter ernstig nemen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Ik stel vast dat een aantal te ondervragen ministers nog steeds niet aanwezig is. We zullen hen contacteren.

05 **Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de dringende medische hulp" (nr. P2257)**

05.01 Sarah Smeyers (N-VA): Elke burger heeft recht op dringende medische hulp, ook illegalen die hier verblijven. Via een dringende medische kaart van het OCMW kunnen ze naar de dokter, die dan door de overheid wordt vergoed. Dat is een rechtvaardig systeem, maar de ontsporing van de kosten doet vermoeden dat er nogal wat misbruiken in geslopen zijn. Die misbruiken worden gepleegd door de illegalen, maar ook door de artsen zelf. Wie een dergelijke kaart heeft, gaat misschien sneller naar de dokter en artsen kwalificeren hulp misschien snel als 'dringend' om zeker voor hun prestatie vergoed te worden.

Dat de controle nu zal worden verscherpt, is een goede zaak. Hoe zal de controle voortaan worden georganiseerd? Hoe zal 'dringende medische hulp' worden gedefinieerd? Wat zijn de gevolgen van de verscherpte procedure voor de artsen?

05.02 Minister Willy Borsus (Nederlands): Dringende medische hulp is een fundamenteel recht, dat deel uitmaakt van het recht op menswaardigheid. Aan dat principe tornen we zeker niet. We stellen inderdaad vast dat de kosten voor dringende medische hulp gestegen zijn en dat er grote verschillen zijn van gemeente tot gemeente. Er is dan ook nood aan een mechanisme om misbruiken op het spoor te komen. Daarom zal de notie 'dringende medische hulp' verduidelijkt worden in overleg met medische deskundigen.

Het voorontwerp van wet dat ik, in overleg met minister De Block en staatssecretaris Francken, heb voorgelegd aan de ministerraad voert een wettelijk kader in om de medische attesten voor dringende medische hulp beter te controleren. Die verscherpte controle zal gebeuren door de functie

d'une chaîne de sécurité se mesure à la résistance du maillon le plus faible et c'est précisément ces maillons faibles qu'il faut renforcer. La loi existe, il importe à présent d'en assurer le contrôle et l'éventuel ajustement. Le signal adressé par le juge d'instruction doit être pris au sérieux.

L'incident est clos.

Le **président**: Je constate que certains ministres auxquels des questions doivent être posées ne sont toujours pas présents. Nous allons prendre contact avec eux.

05 **Question de Mme Sarah Smeyers au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'aide médicale urgente" (n° P2257)**

05.01 Sarah Smeyers (N-VA): Tout citoyen a droit à l'aide médicale urgente, y compris les migrants illégaux qui séjournent dans notre pays. Munis d'une carte médicale octroyée par le CPAS, ils peuvent se rendre chez un médecin qui sera ensuite rémunéré par l'État. Il s'agit d'un système légitime mais le dérapage des coûts laisse supposer l'existence d'abus. Ceux-ci ne sont pas seulement commis par les clandestins, mais également par les médecins eux-mêmes. Les détenteurs d'une telle carte ont peut-être tendance à consulter plus vite, et les médecins, à être un peu trop prompts à qualifier l'aide d'"urgente" pour être certains d'être rétribués.

Le renforcement du contrôle est une bonne chose. Comment ce contrôle sera-t-il dorénavant organisé? Comment l'"aide médicale urgente" sera-t-elle définie? En quoi le renforcement du contrôle affectera-t-il les médecins?

05.02 Willy Borsus, ministre (en néerlandais): L'aide médicale urgente est un droit fondamental qui fait partie intégrante du droit à la dignité humaine. Aucune remise en cause de ce principe n'est envisagée. Nous observons en effet une hausse des coûts de l'aide médicale urgente et des différences considérables entre communes. Il est dès lors nécessaire d'élaborer un mécanisme de détection des abus. C'est pourquoi, la notion d'"aide médicale urgente" sera précisée, en concertation avec des experts médicaux.

L'avant-projet de loi que j'ai soumis au Conseil des ministres, en concertation avec la ministre De Block et le secrétaire d'État Francken, instaure un cadre légal, visant à améliorer le contrôle des attestations médicales d'aide médicale urgente. Le renforcement du dispositif passera par la création

van controlearts te creëren op het niveau van de Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering en door een inhoudelijke controle door die controleartsen op het dringend aspect van de medische hulp. Als die controle uitwijst dat er geen sprake is van dringende medische hulp, dan zullen er sancties volgen die de betrokken partijen moeten sensibiliseren. Onterecht betaalde sommen kunnen worden teruggevorderd, zowel bij de zorgverleners als bij de OCMW's.

Ik ben voor solidariteit, maar tegen misbruiken.

05.03 Sarah Smeyers (N-VA): Dringende medische hulp is een fundamenteel recht dat wij willen handhaven. De minister volgt het enige juiste principe 'streng maar rechtvaardig' dat wij in heel het beleid van asiel en migratie moeten hanteren. De terugbetaling van de medische kosten stijgt, dus kunnen wij vermoeden dat er lichtzinnig of overdadig van dit reddingsmiddel gebruik wordt gemaakt. Het wetsontwerp zal dat verhelpen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Ik ben genooddaakt om te schorsen, bij gebrek aan ministers. Het spreekt voor zich dat ik de betrokkenen streng zal aanmanen.

De vergadering wordt geschorst om 15.01 uur en hervat om 15.02 uur.

Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Dit is geen vakantiehuis waar ministers binnenkomen wanneer zij daar zin in hebben. Straks vraagt de Kamervoorzitter aan de oppositie of zij ermee akkoord gaat om nog een aantal ontwerpen toe te voegen aan de agenda van vandaag en bovendien moeten wij straks op een drafje een grondwetswijziging goedkeuren. Dat kan allemaal. In plaats van de hele tijd het Parlement te passeren, zou de voorzitter beter eens de regering sensibiliseren.

Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Ministers komen hier inderdaad binnenwaaien alsof ze al met vakantie zijn. De Kamervoorzitter vindt dat blijkbaar normaal. Hij moet hen namens het Parlement zeggen dat zij geacht worden op donderdag hier aanwezig te zijn voor de vragen. Het zou hem sieren, mocht hij als voorzitter eens het Parlement en niet de regering verdedigen.

de la fonction de médecin contrôleur à l'échelon de la Caisse Auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité et le contrôle, par les médecins précités, du caractère urgente de l'aide médicale demandée. Si le contrôle n'établit pas la nécessité d'une aide médicale urgente, des sanctions seront prises, afin de sensibiliser les parties concernées. Le remboursement des sommes indûment payées pourra être réclamé, tant auprès des prestataires de soins que des CPAS.

Je suis pour la solidarité, mais contre les abus.

05.03 Sarah Smeyers (N-VA): L'aide médicale urgente constitue un droit fondamental que nous entendons maintenir. Le ministre adhère au seul principe efficace en l'espèce, à savoir celui de la juste sévérité, que nous devons appliquer dans tous les domaines de la politique d'asile et de migration. Au vu de l'augmentation du montant des remboursements de frais médicaux, nous pouvons supposer que certains recourent trop aisément ou excessivement à ce système d'aide. Le projet de loi auquel le ministre a fait référence permettra d'apporter une solution à ce problème.

L'incident est clos.

Le **président**: Je me vois contraint de suspendre la séance par manque de ministres. Il va de soi que je rappellerai les intéressés à l'ordre en faisant preuve de toute la fermeté requise.

La séance est suspendue à 15 h 01 et reprise à 15 h 02.

Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Nous ne sommes pas une maison de vacances où les ministres viennent quand bon leur semble. Tout à l'heure, le président de la Chambre demandera à l'opposition si elle accepte d'ajouter un certain nombre de projets à notre ordre du jour, sans compter que nous aurons également à voter au petit trot une modification de la Constitution. Là où il y a de la gêne, il n'y a pas de plaisir. Plutôt que de court-circuiter sans arrêt le Parlement, le président ferait mieux de responsabiliser le gouvernement.

Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Il est vrai que les ministres passent ici en coup de vent comme s'ils étaient déjà en vacances. Le président de la Chambre trouve apparemment cela normal. Il doit leur dire au nom du Parlement qu'ils sont supposés être présents en séance plénière le jeudi pour répondre aux questions. Ce serait tout à son honneur si, pour une fois, en sa qualité de président, il défendait le Parlement et non le gouvernement.

De **voorzitter**: Iedereen profileert zich natuurlijk op de wijze die hem het meest geschikt lijkt, maar ik geef de voorkeur aan een reprimande aan de betrokken ministers en niet aan de ministers die hier wel zijn. Ik zal minister Reynders toespreken op het moment dat hij hier aanwezig is.

Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Ik verontschuldigt mij namens de regering voor deze vertraging: de heer Reynders had een diplomatieke afspraak. We hebben de goede gewoonte om aanwezig te zijn.

De **voorzitter**: Hij is niet de enige afwezige minister vandaag. De ministers moeten aanwezig zijn!

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "een rechtvaardige fiscaliteit en een eventuele heffing op effectenrekeningen" (nr. P2255)
- de heer Marco Van Hees aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "een rechtvaardige fiscaliteit en een eventuele heffing op effectenrekeningen" (nr. P2256)

06.01 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): De vakantie is in zicht, want opnieuw duikt de CD&V-eis naar eerlijke fiscaliteit op. Het is bijna het monster van Loch Ness: iedereen spreekt erover, maar het is er niet.

Twee jaar geleden maakten wij net voor het reces hetzelfde mee. Er moest iets komen, er zou iets komen en er is iets gekomen: de speculatietaks, die niemand wilde en die intussen is afgevoerd.

Vorig jaar werd de *State of the Union* uitgesteld omdat de regering opnieuw geen akkoord had over de meerwaardebelasting op aandelen.

Het akkoord dat de premier toen in het Parlement is komen voorstellen, was dat er dit parlementair jaar een akkoord zou komen. Het parlementair jaar eindigt vandaag echter opnieuw zonder akkoord.

Twee dagen voor het reces spreekt men niet meer over de meerwaardebelasting op aandelen, maar plots over een taks op de effectenrekeningen.

Betekent dit dat de meerwaardebelasting op

Le **président**: Chacun essaie bien sûr de marquer sa différence de la manière qu'il estime la plus adéquate mais je préfère qu'on réprimande les ministres concernés plutôt que ceux ici présents. J'interpellerai M. Reynders dès qu'il nous aura rejoints.

Willy Borsus, ministre (*en français*): Au nom du gouvernement, je vous prie d'excuser ce contretemps: M. Reynders était à une rencontre diplomatique. Nous avons l'habitude d'être présents.

Le **président**: D'autres ministres sont aussi absents aujourd'hui. Il faut être présent!

06 Questions jointes de

- M. Peter Vanvelthoven au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "une fiscalité équitable et une éventuelle taxation des comptes-titres" (n° P2255)
- M. Marco Van Hees au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "une fiscalité équitable et une éventuelle taxation des comptes-titres" (n° 2256)

06.01 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): Les vacances sont proches, puisqu'une fois encore, le CD&V revient à la charge avec son exigence d'une fiscalité équitable. Cela a des airs de monstre du Loch Ness: tout le monde en parle, mais il n'existe pas.

Il y a deux ans, nous avons vécu le même scénario, juste avant les vacances parlementaires. Il fallait une mesure, une mesure allait être prise et ce fut effectivement le cas: la taxe sur la spéculation, dont personne ne voulait et qui a été supprimée depuis.

L'année dernière, la déclaration gouvernementale a même été ajournée, faute d'accord dans les rangs du gouvernement, sur l'impôt sur les plus-values sur actions.

L'accord, présenté à l'époque au Parlement par le premier ministre, prévoyait la conclusion d'un accord au cours de l'actuelle session parlementaire. La session parlementaire s'achève pourtant aujourd'hui, une fois encore, sans accord.

À l'avant-veille du début des vacances parlementaires, l'impôt sur les plus-values sur actions a été tout à coup remplacé par une taxe sur les comptes-titres.

Cela signifie-t-il que la revendication du CD&V d'un

aandelen, de eis van CD&V, definitief begraven is? Is de taks op de effectenrekeningen na de uitspraken van minister De Croo en Open Vld nu ook al definitief begraven? Wat kan er nog worden verwacht van de eerlijke fiscaliteit die er jaar na jaar niet blijkt te komen?

06.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): De premier heeft een voorstel gedaan voor een hervorming van de vennootschapsbelasting en een heffing op effectenrekeningen, ter compensatie van de meerwaardebelasting die CD&V niet uit de brand heeft kunnen slepen. Voor de eerste keer in België zou men niet het inkomen, maar het financiële vermogen belasten!

Mijnheer de minister, wat is uw mening op technisch en politiek vlak? Kunt u bevestigen dat de vennootschapsbelasting voor kmo's vanaf 2018 zou worden verminderd tot 20% en de belasting voor andere vennootschappen tot 30%? Welk prijskaartje hangt daaraan?

Voor welke effecten en welke rekeningen zou die heffing gelden? Vanaf welk bedrag zou ze van toepassing zijn? Welke percentages zouden er worden gehanteerd? Voor de holding GBL betalen de aandeelhouders bijvoorbeeld al een roerende voorheffing, en deze heffing zou daarbovenop komen. Albert Frère, hoofdaandeelhouder van GBL, betaalt geen roerende voorheffing. Zal hij deze heffing betalen?

Dreigt dit geen symbolische heffing te worden, net als de speculatietaks, die uiteindelijk werd geschrapt? Is dit een goede maatregel voor fiscale rechtvaardigheid? Zo niet, wat zou de meest aangewezen maatregel zijn, aangenomen dat u een dergelijke rechtvaardigheid nastreeft?

06.03 Minister Johan Van Overtveldt (Nederlands): Ik heb uiteraard geen probleem met de oproep tot meer fiscale rechtvaardigheid, maar dit lijkt mij toch steekvlampolitiek.

Onder deze regering is de beurstaks verruimd. De banken dragen via de hervormde bankentaks meer bij dan ooit tevoren. De doorkijkbelasting pakt voor het eerst in 25 jaar de constructies in belastingparadijzen aan. De roerende voorheffing werd verhoogd. Regularisaties kunnen, maar aan een hoger tarief en mits volledige aangifte. Wij zijn als eerste in de EU begonnen met de uitwisseling van rulings. De strijd tegen de fiscale fraude werd verscherpt.

impôt sur les plus-values sur actions est définitivement enterrée? Et après les déclarations du ministre De Croo et de l'Open Vld, la taxe sur les comptes-titres va-t-elle connaître un sort identique? Que reste-t-il à espérer en matière de fiscalité équitable, une promesse chaque année avortée?

06.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): Le premier ministre a fait une proposition de réforme de l'impôt des sociétés et de taxation des comptes-titres, ceci pour compenser la taxation sur les plus-values que le CD&V n'a pas obtenue. Pour la première fois en Belgique, on taxerait non pas les revenus mais les fortunes financières!

Monsieur le Ministre, quel est votre avis technique et politique? Confirmez-vous que, dès 2018, l'impôt des PME serait ramené à 20 % et celui des autres sociétés à 30 %? Quel coût cela représenterait-il?

Quels titres seraient-ils visés par la taxe? Quels comptes? À partir de quel montant? Quels taux seraient-ils appliqués? Par exemple, pour la société GBL, les actionnaires paient déjà un précompte mobilier, auquel s'ajouterait cette taxe. Albert Frère, l'actionnaire principal de GBL, ne paie pas le précompte mobilier. Paiera-t-il cette taxe?

Cette taxe ne risque-t-elle pas d'être symbolique comme celle sur la spéculation, finalement supprimée? Est-ce là ce que vous jugez bon pour la justice fiscale? Sinon, quelle serait la bonne mesure, à supposer que vous recherchiez la justice fiscale?

06.03 Johan Van Overtveldt, ministre (en néerlandais): Je n'ai bien évidemment aucun problème avec le plaidoyer pour plus de justice fiscale, mais ces demandes me semblent relever d'une politique de réaction à chaud.

Ce gouvernement a élargi la taxe sur les opérations boursières. À la suite de la réforme de la taxe bancaire, la contribution des banques n'a jamais été aussi élevée. La taxe de transparence a permis pour la première fois en 25 ans de lutter contre les constructions mises en place dans les paradis fiscaux. Le précompte mobilier a été relevé. Des régularisations sont possibles, mais à un taux plus élevé et à condition de faire une déclaration complète. La Belgique est le premier pays européen à avoir échangé des *rulings*. La lutte contre la fraude fiscale a été renforcée.

(Frans) Ik zou de maatregelen die de vermogens laten bijdragen kunnen blijven opsommen, maar er zijn grenzen: kapitaal is nodig voor investeringen, voor een verbetering van de welvaart en voor de ondersteuning van het sociaalezekerheidsstelsel.

Er is niets mis met een eerlijke verdeling van de lasten: iedereen is voorstander van een rechtvaardige fiscaliteit, net zoals iedereen voorstander is van wereldvrede! Het debat daarover moet echter ruimer zijn en zich niet enkel richten op de zogenaamde rijken.

(Nederlands) Uit een recent rapport van Oxfam International blijkt dat België, na Zweden, wereldwijd de grootste voortrekker is van de bestrijding van inkomensongelijkheid, onder meer via de fiscaliteit.

(Frans) U kunt die informatie gebruiken om uw retoriek enigszins bij te schaven.

(Nederlands) De regering werkt verder. Zij zal zich in de komende dagen verder buigen over onder andere de fiscale rechtvaardigheid voor de kmo's, waarvoor wij in de hervorming van de vennootschapsbelasting een lager tarief plannen. Ook andere maatregelen komen zeker en vast nog op tafel, maar het zou zeer onkies zijn om daar nader op in te gaan voor de regering dit heeft behandeld.

06.04 Peter Vanvelthoven (sp.a): Met dat laatste ben ik het eens, maar de taks op effectenrekeningen is toch gelekt naar de pers vanuit de regering? Dan wil ik niet horen dat wij daarover geen vragen mogen stellen. En terwijl de minister zegt dat hij niet dieper wil ingaan op die maatregelen, doet hij dat net wel met de belastingverlaging voor de kmo's, waar wij overigens niet tegen zijn. Als ik bovendien luister naar zijn argumenten over het belasten van kapitaal, leid ik daaruit af dat zijn partij de taks op effectenrekeningen en de meerwaardebelasting niet ziet zitten. Open Vld knikt instemmend, zie ik. Volgens mij zal CD&V voor de derde zomer op rij met een bang hart de zon opzoeken.

06.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): U bent voorstander van een rechtvaardige fiscaliteit. Dat is pas een scoop!

U zegt dat de fiscaliteit rechtvaardig moet zijn, maar

(En français) Je pourrais poursuivre l'énumération des mesures qui mettent le capital à contribution mais il y a des limites: le capital est nécessaire aux investissements, pour renforcer le bien-être de chacun et pour soutenir notre système de sécurité sociale.

Il n'y a aucun mal à répartir équitablement les charges: tout le monde est favorable à une fiscalité juste comme à la paix mondiale! Cela réclame un débat plus large et non focalisé sur les soi-disant riches.

(En néerlandais) Un rapport récemment publié par Oxfam International révèle que la Belgique est, après la Suède, le plus grand champion mondial de la lutte contre les inégalités de revenus, notamment par le biais de la fiscalité.

(En français) Servez-vous de ces informations pour affiner votre rhétorique!

(En néerlandais) Le gouvernement continue à travailler. Dans les prochains jours, il va notamment poursuivre ses travaux relatifs à la justice fiscale pour les PME. Nous prévoyons en effet un abaissement du taux pour ces dernières dans le cadre de la réforme de l'impôt des sociétés. D'autres mesures seront sans aucun doute examinées, mais il serait très inapproprié de vous donner davantage de précisions à leur sujet avant que le gouvernement ait traité ces dossiers.

06.04 Peter Vanvelthoven (sp.a): Je partage votre avis sur ce dernier point, mais les fuites dans la presse relatives à la taxe sur les comptes-titres émanaient bien du gouvernement, n'est-ce pas? Dans ce cas, je n'accepte pas d'entendre dire que nous ne devons pas poser de questions à ce sujet. Alors que le ministre déclare qu'il ne désire pas fournir de précisions sur ces mesures, il en fournit à foison sur l'abaissement des impôts pour les PME, une initiative à laquelle nous ne sommes d'ailleurs pas opposés. Par ailleurs, lorsque j'écoute ses arguments relatifs à l'imposition du capital, j'en déduis que son parti n'est pas favorable à la taxe sur les comptes-titres ni à celle sur les plus-values. Je vois que l'Open Vld opine du bonnet. À mon avis, le CD&V en aura des sueurs froides tout l'été, pour la troisième année successive.

06.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Vous êtes favorable à une fiscalité juste, en voilà un scoop!

Vous dites qu'il faut une fiscalité juste mais qu'il ne

dat men zich niet op de rijken moet focussen. Fiscale rechtvaardigheid staat dus voor u gelijk met het belasten van wie niet rijk is!

Velen vrezen dat de eventuele belasting op effectenrekeningen de middenklasse zal treffen. Om tot echte fiscale rechtvaardigheid te komen, is er een vermogenskadaster nodig. Dat is wat de PVDA wil met de invoering van een miljonairstaks, die de 1% rijksten in onze maatschappij zou treffen en de middenklasse buiten schot zou laten.

We wachten af wat er na de regeringsonderhandelingen uit de bus zal komen, maar ik vrees dat CD&V nog lang op zijn honger zal blijven!

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Mijnheer de ministers, het Parlement stelt zich bijzonder soepel op bij het opstellen van de agenda.

Wij verwachten echter dat de ministers elke donderdag vanaf 14.15 uur ter beschikking staan van het Parlement, niettegenstaande alle volle agenda's. Dat is een duidelijke boodschap aan alle ministers.

Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Het spijt me zeer dat ik de werkzaamheden van het Parlement zo vertraagd heb door pas om 15 uur te arriveren. Maar ik heb net op verzoek van het Parlement een lang onderhoud gehad met de Saudische minister van Buitenlandse Zaken, en er moest hem heel wat meegedeeld worden... (*Applaus*)

07 Samengevoegde vragen van

- de heer Wouter De Vriendt aan de eerste minister over "de toekomst van de missie van het fregat Louise-Marie" (nr. P2247)
- mevrouw Véronique Caprasse aan de eerste minister over "de toekomst van de missie van het fregat Louise-Marie" (nr. P2248)
- mevrouw Monica De Coninck aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toekomst van de missie van het fregat Louise-Marie" (nr. P2249)
- de heer Peter De Roover aan de eerste minister over "de toekomst van de missie van het fregat Louise-Marie" (nr. P2250)
- de heer Hendrik Vuye aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toekomst van de missie van het fregat Louise-Marie" (nr. P2251)

faut pas se focaliser sur les riches. Donc pour vous, la justice fiscale, c'est taxer ceux qui ne sont pas riches!

Concernant cette possible taxe sur les comptes-titres, beaucoup craignent qu'on ne touche à la classe moyenne. Pour une véritable justice fiscale, il faudrait un cadastre des fortunes. C'est ce que défend le PTB avec sa taxe des millionnaires, qui viserait les 1 % les plus riches de cette société sans toucher à la classe moyenne.

Nous verrons ce qu'il ressort des négociations du gouvernement, mais je crains que le CD&V ne doive encore attendre longtemps!

L'incident est clos.

Le **président**: Messieurs les Ministres, il est tout à fait vrai que le Parlement fait preuve de largesse en termes d'agenda.

Il n'en demeure pas moins que nous attendons des ministres qu'ils soient à la disposition du Parlement tous les jeudis à 14 h 15, même si leur agenda est bien rempli. Voilà un message clair qui leur est adressé à tous.

Didier Reynders, ministre (*en français*): Je regrette d'avoir retardé les travaux du Parlement. Mais c'est justement à la demande du Parlement que je viens de rencontrer longuement le ministre des Affaires étrangères d'Arabie saoudite. Et il y avait beaucoup de choses à lui dire... (*Applaudissements*)

07 Questions jointes de

- M. Wouter De Vriendt au premier ministre sur "l'avenir de la mission de la frégate Louise-Marie" (n° P2247)
- Mme Véronique Caprasse au premier ministre sur "l'avenir de la mission de la frégate Louise-Marie" (n° P2248)
- Mme Monica De Coninck au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'avenir de la mission de la frégate Louise-Marie" (n° P2249)
- M. Peter De Roover au premier ministre sur "l'avenir de la mission de la frégate Louise-Marie" (n° P2250)
- M. Hendrik Vuye au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'avenir de la mission de la frégate Louise-Marie" (n° P2251)
- M. Tim Vandenput au vice-premier ministre et

- de heer Tim Vandenput aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toekomst van de missie van het fregat Louise-Marie" (nr. P2252)

ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'avenir de la mission de la frégate Louise-Marie" (n° P2252)

07.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Het Belgische fregat Louise-Marie heeft 290 mensen gered en een aantal smokkelaars opgepakt in de Middellandse Zee. Ik wil onze mensen van Defensie feliciteren voor het vervullen van die humanitaire kerntaak. Dat is een applaus van deze Kamer meer dan waard. (*Applaus*)

07.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): La frégate belge Louise-Marie a sauvé 290 personnes et intercepté un certain nombre de passeurs en Méditerranée. Je tiens à féliciter le personnel de la Défense pour la mission humanitaire fondamentale qu'il a accomplie. Cela mérite incontestablement des applaudissements de la Chambre. (*Applaudissements*)

Als staatssecretaris Francken nu voorstelt om deze missie stop te zetten, dan laat hij niet enkel de andere EU-lidstaten in de steek, maar reduceert hij ook het aantal reddingsoperaties en vergroot hij zo het aantal slachtoffers.

En proposant de mettre un terme à cette mission, M. Francken non seulement abandonne les autres États membres de l'UE mais réduit en même temps le nombre d'opérations de sauvetage, augmentant ainsi le nombre de victimes.

Onze partij is niet voor open grenzen, maar de Louise-Marie bewaakt de buitengrenzen van Europa en redt levens, ook al vindt een collega van het Vlaams Belang dat hier blijkbaar lachwekkend, zo te horen.

Notre parti ne défend pas l'ouverture des frontières, mais le Louise-Marie surveille les frontières extérieures de l'Europe et sauve des vies, même si je constate que cela fait rire un député du Vlaams belang.

Onder de bootvluchtelingen zijn ook politieke vluchtelingen en oorlogsvluchtelingen, die asiel kunnen aanvragen en voor wie er daarom ook snellere asielprocedures moeten komen. Het moet vlug duidelijk zijn wie kan blijven en wie niet. Wie geen recht heeft op asiel in Europa moet worden teruggestuurd.

Parmi les *boat people* se trouvent aussi des réfugiés politiques et des réfugiés de guerre qui peuvent demander l'asile et pour lesquels il faut donc mettre en place des procédures d'asile plus rapides. Il faut décider rapidement qui peut et ne peut pas rester. Celui qui ne peut pas bénéficier du droit d'asile en Europe doit être refoulé.

Eind juli loopt de missie van de Louise-Marie af. Blijft ons land nadien het voortouw nemen in een operatie die mensensmokkelaars oppakt, de buitengrenzen bewaakt en levens redt?

La mission du Louise-Marie s'achèvera fin juillet. Notre pays continuera-t-il ensuite à prendre la tête d'une opération qui s'attaque aux passeurs, surveille les frontières extérieures et sauve des vies?

07.02 Véronique Caprasse (DéFI): In de lente van 2015 lanceerde Europa de operatie EUNAVFOR Med om de mensen- en wapenhandel op de Middellandse Zee te bestrijden.

07.02 Véronique Caprasse (DéFI): L'Europe a lancé au printemps 2015 l'opération EUNAVFOR Med pour lutter contre le trafic d'êtres humains et le trafic d'armes en Méditerranée.

Het doel van de operatie is tweeledig, namelijk koeriersnetwerken oprollen en voorkomen dat er mensen sterven op zee. Ik wijs er overigens op dat de operatie genoemd is naar de baby, Sophia, die op een Duits fregat werd geboren.

L'objectif de l'opération est double, à savoir le démantèlement des réseaux de passeurs et la prévention des pertes de vies humaines en mer; c'est d'ailleurs du nom d'un bébé né sur une frégate allemande qu'a été baptisée l'opération, "Sophia".

We waren dan ook verbijsterd toen we de heer Francken hoorden verklaren dat de missie van ons fregat Louise-Marie moest worden afgeblazen omdat dit een aanzuigeffect zou hebben op de migranten. U hebt dat moeten weerleggen.

C'est donc avec consternation, que nous avons entendu M. Francken déclarer que la mission de notre frégate Louise-Marie devait être annulée parce qu'elle créait un appel d'air chez les migrants, propos que vous avez du contredire.

Bevestigt u dat het fregat Louise-Marie zijn missie tot 27 juli zal verderzetten?

Confirmez-vous que la frégate Louise-Marie poursuivra sa mission jusqu'au 27 juillet?

Waarop baseerde de heer Francken zich om te verklaren dat de meeste migranten economische migranten waren? Kan men op basis van de reden waarom iemand migreert beslissen of men een migrant redt dan wel laat sterven?

Sur quelles bases M. Francken a-t-il déclaré que la plupart des migrants étaient des migrants économiques? Peut-on, en fonction du motif de départ, décider de sauver ou de laisser mourir un migrant?

Wat zijn de resultaten van de derde fase van de operatie Sophia, met name de maatregelen tegen vaartuigen die worden gebruikt voor mensenhandel? Op basis van welke criteria zal worden beslist om onze marine terug te trekken?

Quels sont les résultats de la troisième phase de l'opération Sophia concernant les navires utilisés pour la traite des êtres humains? Quels sont les critères pour qu'il y ait un retrait des forces?

Welke maatregelen zal de regering nemen om de crisis in verband met de migratie uit Libië aan te pakken?

Quelles mesures le gouvernement prendra-t-il pour gérer la crise migratoire en provenance de la Libye?

Zijn wij betrokken bij de gemeenschappelijke verklaring die op 6 juli werd afgelegd door Afrikaanse en Europese ministers?

Sommes-nous associés à la déclaration commune prise le 6 juillet dernier par des ministres africains et européens?

Zal het fregat Louise-Marie volgend jaar opnieuw aan operatie Sophia deelnemen?

La frégate Louise-Marie participera-t-elle à nouveau à l'opération Sophia l'année prochaine?

De **voorzitter**: Uw vraag is te lang!

Le **président**: Votre question est trop longue!

07.03 Monica De Coninck (sp.a): Ik neem aan dat minister Reynders als liberaal politicus vrijheid, solidariteit, broederlijkheid en wederzijds respect hoog in het vaandel draagt, en dat hij als minister van Buitenlandse Zaken begaan is met het imago van België als liberale rechtsstaat, met respect voor het zeerecht. De genante spreidstand van deze regering de voorbije dagen moet hem bijgevolg ernstig zorgen baren, met een staatssecretaris die zegt dat het redden van mensen op de Middellandse Zee een aanzuigeffect creëert. Nochtans waren er net meer vluchtelingen en doden toen Europa een zevental jaar geleden die inspanningen staakte. Inmiddels noemt de liberale minister De Croo die uitspraken onaanvaardbaar en wil CD&V zelfs geen formele reactie meer kwijt, maar eminente mensen zoals Mark Eyskens reageerden wel op Facebook.

07.03 Monica De Coninck (sp.a): Je suppose qu'en sa qualité de libéral, le ministre Reynders chérit la liberté, la solidarité, la fraternité et le respect mutuel et qu'en sa qualité de ministre des Affaires étrangères, il est soucieux de l'image de la Belgique, en tant qu'État de droit libéral, respectueux du droit maritime. Il doit dès lors être particulièrement inquiet du grand écart gênant pratiqué ces derniers jours par le gouvernement, où un secrétaire d'État affirme que le sauvetage de réfugiés en Méditerranée provoque un appel d'air. Pourtant, il y a environ sept ans, lorsque l'Europe a interrompu ces sauvetages en mer, les réfugiés et les morts ont été précisément plus nombreux. En attendant, le ministre libéral De Croo qualifie ces déclarations d'inacceptables et le CD&V refuse tout commentaire officiel, mais des personnes distinguées, comme Mark Eyskens ont, en revanche, réagi sur Facebook.

Wat is het regeringsstandpunt over operatie Sophia? Volgt de minister de lijn Francken of de lijn De Croo?

Quelle est la position du gouvernement à propos de l'opération Sophia? Le ministre suit-il la ligne Francken ou la ligne De Croo?

07.04 Peter De Roover (N-VA): Onze deelname aan operatie Sophia brengt duidelijk enig ophef teweeg. Staatssecretaris Francken worden vandaag woorden in de mond gelegd die hij nooit heeft uitgesproken. (*Rumoer*) Dat geeft blijk van een

07.04 Peter De Roover (N-VA): Notre participation à l'opération Sophia suscite manifestement des réactions très vives. L'on prête aujourd'hui au secrétaire d'État Francken des propos qu'il n'a jamais tenus. (*Tumulte*) Voilà qui témoigne d'une

verregaande kwaadaardigheid. Ik vind dat degoutant. De staatssecretaris heeft nooit gezegd dat het fregat onmiddellijk moet terugkeren voor het einde van de missie op 28 juli. Hij heeft nooit gezegd dat mensen in nood niet gered mogen worden. Hij heeft enkel de effectiviteit van de operatie in vraag gesteld. Dat mag toch nog?

De operatie Sophia moet ontraden, maar er komen enkel maar meer bootvluchtelingen langs deze route. Er is duidelijk geen ontradingseffect. Italië heeft hulp gevraagd aan Frankrijk en Spanje, maar zij geven niet thuis. We moeten nu toch stilaan beseffen dat economische migranten misbruik maken van de situatie. Wij zullen sterker uit de hoek moeten komen dan met lapmiddelen zoals een exportverbod op rubberboten.

Wat is de mening van de minister over het mandaat van de operatie Sophia? Heeft operatie Sophia een ontradend effect? Wat kan een doeltreffende deelname van ons land zijn om mensensmokkel in te dijken en de Libië-route te controleren, zonder daarbij humanitaire principes te verlaten?

07.05 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Er zijn precies twee federale regeringen. De regering-Michel en de regering-Francken. Op de website van Defensie staat dat de operatie Sophia bedoeld is om mensenlevens te redden. De regering-Michel doet daar vrijwillig aan mee en de regering-Francken zegt dat het waanzin is, omdat er een aanzuigeffect is. Terwijl staatssecretaris Francken dat aan het twitteren is, stuurt minister Vandeput de marine naar de Middellandse Zee.

Hetzelfde gebeurt met Unia. De regering-Michel sponsort rijkelijk, en de regering-Francken zegt: Wie is Unia? Het is een instelling die onder de bevoegdheid valt van de ministers Demir en Homans en ons jaarlijks 8 miljoen euro kost.

Wat is het standpunt van de regering? Is het dat van de regering-Michel of van de regering-Francken? Bestaan er binnen de regering plannen voor de afbouw van Unia?

07.06 Tim Vandenput (Open Vld): De EU heeft alleen buitengrenzen. Dat hebben we in 2015 met de migratiecrisis ondervonden. Wij zijn toen als land onze internationale verplichtingen nagekomen en hebben vluchtelingen volgens de Conventie van Genève opvang aangeboden. De EU heeft geleerd

profonde malveillance à l'égard de laquelle j'éprouve un réel dégoût. Le secrétaire d'État n'a jamais exigé le retour immédiat de la frégate, avant la fin de sa mission le 28 juillet. Il n'a jamais dit que les gens en détresse ne devaient pas être sauvés. Il a uniquement mis en cause l'efficacité de l'opération. Qui pourrait le lui interdire?

L'opération Sophia a une vocation dissuasive mais l'on constate un afflux de plus en plus important de réfugiés le long de cette route. L'Italie a demandé l'aide de la France et de l'Espagne, mais ces pays n'ont pas réservé de suite favorable à cette demande. Nous devons commencer à nous rendre compte que des migrants économiques abusent de la situation. Nous devons adopter une attitude plus résolue plutôt que de recourir à des mesures insignifiantes comme l'interdiction d'exportation de canots pneumatiques.

Quelle est l'opinion du ministre concernant le mandat de l'opération Sophia? Celle-ci produit-elle un effet dissuasif? Comment notre pays pourrait-il contribuer efficacement à la lutte contre le trafic d'êtres humains et au contrôle de la route de la Libye sans renoncer à ses principes humanitaires?

07.05 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): À l'évidence, nous sommes confrontés à deux gouvernements fédéraux: le gouvernement Michel et le gouvernement Francken. Le site internet de la Défense précise que l'opération Sophia est destinée à sauver des vies. Le gouvernement Michel y participe volontairement, tandis que le gouvernement Francken affirme qu'il s'agit d'une opération insensée étant donné qu'elle crée un appel d'air. Pendant que M. Francken s'exprime dans ce sens sur Twitter, M. Vandeput envoie la marine en Méditerranée.

Il en va de même avec Unia. Pendant que le gouvernement Michel assure un parrainage généreux, le gouvernement Francken se demande qui est Unia. En réalité, Unia est une institution placée sous la compétence des ministres Demir et Homans et qui nous coûte 8 millions d'euros par an.

Quelle est la position du gouvernement? Est-ce celle du gouvernement Michel ou celle du gouvernement Francken? Existe-t-il au sein du gouvernement un projet visant à démanteler Unia?

07.06 Tim Vandenput (Open Vld): L'Union européenne ne connaît que des frontières extérieures. Nous nous en sommes aperçus en 2015 avec la crise migratoire. Nous avons respecté nos engagements internationaux en tant qu'État et nous avons offert un accueil à des réfugiés

dat we onze buitengrenzen moeten versterken. Frontex werd versterkt en de militaire missie Sophia werd opgestart om mensensmokkel op de Middellandse Zee tegen te gaan.

Zowat iedereen evalueert de missie als succesvol, ook de minister van Defensie.

Staatssecretaris Francken noemt de missie echter waanzin en herleidt onze militaire schepen tot veerbootjes voor 'gelukzoekers' die naar Europa komen. Studies bewijzen nochtans dat er geen aanzuigeffect is. De stijl van communiceren van staatssecretaris Francken over een dergelijk gevoelig onderwerp, is niet die van onze liberale partij. *(Applaus van de groene en socialistische fracties)*

Hoe evalueert de minister de missie tot nu toe? Welke initiatieven worden er genomen om ook in Libische wateren te mogen opereren? Hoeveel staan de onderhandelingen met Tunesië en Egypte om migranten terug te nemen? Is het niet beter om de operatie Sophia te versterken in plaats van ze kortzichtig af te schaffen? *(Applaus van de groene en socialistische fracties)*

07.07 Minister **Didier Reynders** (Nederlands): De regering en de Kamer steunen de operatie Sophia. *(Applaus van de oppositie en de meerderheid)*

De ministerraad van 9 juni 2017 heeft de deelname van het fregat Louise-Marie aan de operatie Sophia van 12 juni tot 28 juli goedgekeurd. De eerste operatie vond plaats in 2016. De operatie heeft als doel de modus operandi van mensensmokkelaars in de Middellandse Zee te ontwrichten.

(Frans) We wachten de beslissing van de Europese Raad af om operatie Sophia te verlengen tot 31 december 2018. De missie van het Belgische fregat Louise-Marie zal wel afgerond worden, zoals ik vorige maandag aan de Raad Buitenlandse Zaken heb bevestigd.

Op die vergadering van de Europese Raad verklaarde Italië – dat nog niet heeft toegestemd in de verlenging van de operatie – dat het niet opnieuw een dergelijke migrantenstroom kan bolwerken. De verantwoordelijken van de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) en van UNHCR hebben bevestigd dat het aantal in Italië toegekomen migranten en het aantal doden op

conformément aux dispositions de la Convention de Genève. L'Union européenne a appris qu'elle doit renforcer ses frontières extérieures. Frontex a été renforcée et la mission militaire Sophia a été lancée en vue de lutter contre le trafic d'êtres humains en Méditerranée.

Quasiment chacun, ministre de la Défense inclus, considère que la mission est une réussite.

Le secrétaire d'État Francken la qualifie pourtant de foutaise et réduit nos vaisseaux militaires au rôle de bacs pour "réfugiés véreux" en route vers l'Europe. Des études démontrent pourtant l'absence totale d'appel d'air. Le style de la communication du secrétaire d'État Francken sur un sujet aussi sensible n'est pas celui de notre parti libéral. *(Applaudissements des groupes écolo et socialistes)*

Quelle évaluation le ministre fait-il de la mission jusqu'à présent? Quelles sont les initiatives prises, afin de pouvoir également opérer dans les eaux libyennes? Quel est l'état d'avancement des négociations avec la Tunisie et l'Égypte en vue de la réadmission des migrants? Ne serait-il pas préférable, plutôt que de supprimer la mission Sophia, sans autre forme de procès, de la renforcer? *(Applaudissements des groupes écolo et socialistes)*

07.07 **Didier Reynders**, ministre (en néerlandais): Le gouvernement et la Chambre soutiennent l'opération Sophia. *(Applaudissements sur les bancs de l'opposition et de la majorité)*

Le Conseil des ministres du 9 juin 2017 a approuvé la participation de la frégate Louise-Marie à l'opération Sophia du 12 juin au 28 juillet. La première opération a eu lieu en 2016. L'opération vise à désorganiser le mode opératoire des trafiquants d'êtres humains en Méditerranée.

(En français) Nous attendons la décision du Conseil européen pour prolonger l'opération Sophia jusqu'au 31 décembre 2018. La mission de la frégate belge Louise-Marie sera menée à son terme, comme je l'ai confirmé au Conseil des Affaires étrangères lundi dernier.

Lors de ce Conseil, l'Italie, qui n'a pas encore autorisé la prolongation de l'opération, s'est déclarée dans l'incapacité d'accueillir à nouveau un tel afflux de migrants. Les responsables de l'Organisation internationale des migrations et du HCR ont confirmé l'afflux d'arrivées par l'Italie et l'augmentation du nombre de morts en Méditerranée depuis la fermeture de la route des

de Middellandse Zee is toegenomen sinds de Balkanroute en de doorgang tussen Turkije en Griekenland gesloten werden.

(Nederlands) Wij steunen de operatie Sophia, maar ik heb tegen mijn collega's in de Europese ministerraad gezegd dat wij een verandering van beleid vragen. Wij pleiten voor een evolutie naar fase 2b, met name de uitbreiding naar de territoriale wateren van Libië, en naar fase 3, met acties op de kustzones van het Libische grondgebied. Reddingsoperaties zijn zeer nuttig, maar met een uitbreiding van de operatie kunnen we nog meer doden in de Middellandse Zee voorkomen.

(Frans) Het staat buiten kijf dat de regering wil deelnemen aan de operaties. Zelfs als er in de Middellandse Zee maar één persoon zou moeten worden gered, zouden we dat doen! *(Applaus)*

07.08 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Minister Reynders zegt duidelijk tegen staatssecretaris Francken dat hij moet stoppen de humanitaire operatie van ons land in diskrediet te brengen. De agressieve, opruiende taal die wij telkens te horen krijgen aanvaarden wij niet. In onze mailboxen laat xenofobie Vlaanderen zich van zijn slechtste kant zien. Zij denken dat ons land overspoeld wordt met vluchtelingen, terwijl het om slechts 0,25% van onze bevolking gaat.

Ik wil een pluim geven aan Herman Van Rompuy en Mark Eyskens van de CD&V, die protesteren tegen dit soort uitspraken. Maar zoals vaak bij de CD&V, blijft het na het protest heel erg stil. Ik wil hen vragen om – zoals bij ARCO – ook duidelijke grenzen aan te geven in het vluchtelingendebat.

Ik wil het Parlement oproepen om zich tijdens het zomerreces te bezinnen, zodat wij dit soort taalgebruik niet meer moeten horen. Onze samenleving wordt daar alleen maar agressiever en meer gepolariseerd van.

07.09 Véronique Caprasse (DéFI): U stelt me gerust. Het verheugt me dat er in het kader van operatie Sophia nog steeds migranten op zee zullen worden opgepikt.

U heeft ongetwijfeld op de verklaringen van staatssecretaris Franken gereageerd maar die situatie schaadt het imago van de regering en van België. Sommige ministers lijken al aan

Balkans et du passage entre la Turquie et la Grèce.

(En néerlandais) Nous soutenons l'opération Sophia mais j'ai dit à mes collègues du Conseil des ministres européens que nous voulons un changement de stratégie. Nous plaçons pour une évolution vers la phase 2b, à savoir l'élargissement de la mission aux eaux territoriales libyennes, et à la phase 3, qui prévoit des actions dans la zone côtière libyenne. Les opérations de sauvetage sont très utiles mais en élargissant l'opération, nous éviterons que d'autres personnes meurent encore en Méditerranée.

(En français) La volonté du gouvernement de participer aux opérations ne fait pas de doute. Même s'il n'y avait qu'une seule vie à sauver en Méditerranée, nous le ferions! *(Applaudissements)*

07.08 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): M. Reynders exhorte clairement M. Francken à cesser de discréditer l'opération humanitaire mise en place par notre pays. Nous n'acceptons pas le langage agressif et incendiaire que nous entendons à chaque fois. Tout ce que la Flandre compte de xénophobe s'exhibe hideusement dans nos boîtes de courrier électronique. Ces personnes pensent que notre pays est submergé de réfugiés alors même qu'il ne s'agit que de 0,25 % de notre population totale.

Je voudrais saluer au passage MM. Herman Van Rompuy et Mark Eyskens, du CD&V, qui protestent contre ce type de déclarations. Toutefois, comme si souvent au sein de ce parti, les protestations laissent rapidement la place à un silence assourdissant. Je voudrais leur demander de dresser des limites à ne pas franchir non seulement dans un dossier comme ARCO, mais également dans le débat sur les réfugiés.

Je voudrais appeler le Parlement à la réflexion durant les vacances d'été, de sorte que nous ne devions plus entendre ce langage qui ne fait qu'accroître l'agressivité et la polarisation de notre société.

07.09 Véronique Caprasse (DéFI): Vos propos me rassurent. Je suis heureuse que Sophia reste une opération de sauvetage de migrants.

Vous avez, certes, réagi aux propos de M. Franken mais cette situation nuit à l'image de votre gouvernement et de notre pays. Certains ministres semblent déjà en campagne électorale. Or, ils ont

verkiezingskoorts te lijden. Ze moeten hun taken echter met de nodige waardigheid en professionaliteit vervullen en zich aan de Europese verbintenissen houden.

07.10 Monica De Coninck (sp.a): Bij de bespreking van de resolutie over de bescherming van religieuze minderheden gisteren hoorde ik veel empathische collega's. Oordeel dus niet met twee maten en gewichten. Ik hoop dat de minister genoeg Europese steun zal vinden om te voorkomen dat nog bootjes de zee opmoeten.

07.11 Peter De Roover (N-VA): Ik ben blij dat de minister vaststelt dat het mandaat van operatie Sophia te klein is en dat fase 2b en 3 zullen moeten starten. Zonder waakzame controle van de buitengrenzen zijn open binnengrenzen onhoudbaar. Dat gaat over de essentie van de Europese samenwerking. Het morele vingertje van sommige fracties is veel te klein om de gaten in de buitengrenzen te stoppen.

Over de stijl van communiceren kan gediscussieerd worden, maar ik ben blij dat wij onszelf geen censuur opleggen omdat iets tegen het linkse dogma zou ingaan. Wij kijken niet weg van de feiten.

07.12 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Ik zal maar zelf antwoorden: er is ook een regering-Francken omdat de regering-Michel er maar niet in slaagt de gewenste sociaal-economische herstelregering te zijn. De regering-Francken wil dat we luisteren en kijken naar de tweets en interviews, maar vooral niet naar de daden. Vlaanderen verwacht en verdient echter meer.

07.13 Tim Vandenput (Open Vld): Bij gebrek aan binnengrenzen moeten wij onze Europese buitengrenzen versterken. Ik ben blij dat België de volgende beleidsstappen zal zetten. We moeten echter ook proberen om vluchtelingen te laten opvangen in Egypte en Tunesië.

Ons fregat weghalen en alle last op de schouders van andere landen leggen, dat zou pas weggijken zijn. Wij steunen de Operatie Sophia nu en in de toekomst.

07.14 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik voel mij persoonlijk aangesproken door wat de heer De Vriendt zonet zei.

pour devoir d'accomplir leurs missions avec dignité et sérieux, et de respecter les engagements européens.

07.10 Monica De Coninck (sp.a): Lors de l'examen de la proposition de résolution relative à la protection des minorités religieuses, hier, j'ai entendu beaucoup de collègues exprimer leur empathie. Veillons à ne pas appliquer deux poids et deux mesures. J'espère que le ministre trouvera un appui européen suffisant pour éviter que d'autres canots affrontent la mer.

07.11 Peter De Roover (N-VA): Je me réjouis d'entendre le ministre constater que le mandat de la mission Sophia est trop étroit et qu'il faut enclencher les phases 2b et 3. Sans contrôle attentif aux frontières externes, l'ouverture des frontières internes est intenable. C'est de l'essence de la coopération européenne qu'il s'agit. L'index moralisateur que pointent certains groupes politiques ne suffira pas à colmater les brèches des frontières externes.

Si le style de la communication est discutable, je me réjouis de voir que nous ne pratiquons pas l'autocensure parce que l'un ou l'autre propos se heurterait au dogme de gauche. Nous ne détournons pas le regard de certaines réalités.

07.12 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Je vais répondre personnellement: s'il y a aussi un gouvernement Francken, c'est parce que le gouvernement Michel ne parvient pas à faire ce qu'on attendait de lui: un gouvernement de redressement socio-économique. Le gouvernement Francken nous demande d'écouter et de regarder ses tweets et ses interviews, mais de ne surtout pas regarder les actes du gouvernement Michel. La Flandre espère davantage et mérite mieux.

07.13 Tim Vandenput (Open Vld): Faute de frontières intérieures, nous devons renforcer nos frontières extérieures européennes. Je me réjouis que la Belgique s'apprête à accomplir les prochaines étapes politiques. Il faudrait pourtant aussi essayer d'intercepter des réfugiés en Égypte et en Tunisie.

En retirant notre frégate et en nous défaussant sur les autres pays, nous refuserions de voir la réalité en face. Nous soutenons et nous soutiendrons l'opération Sophia.

07.14 Servais Verherstraeten (CD&V): Je me sens personnellement visé par ce que vient de dire M. De Vriendt.

Mijn fractie onderschrijft volledig de woorden van ministers van Staat Mark Eyskens en Herman Van Rompuy. Een regeringslid kan zeggen wat hij wil, ook al vinden we het betreurenswaardig. Maar wat telt, is wat de regering doet: de operatie wordt niet stopgezet, maar versterkt.

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "CETA" (nr. P2253)**

08.01 **Stéphane Crusnière (PS):** De Franstalige entiteiten hebben in het kader van CETA op belangrijke punten hun slag thuisgehaald.

Midden mei heeft mijn fractie de regering gevraagd om het intra-Belgische akkoord loyaal uit te voeren en om het Hof van Justitie van de Europese Unie om advies te verzoeken over de verenigbaarheid van het ICS-mechanisme met de verdragen.

De eerste minister beloofde het akkoord rond de zomerperiode uit te voeren, maar er is nog niets gebeurd. De juridische dienst van uw FOD zou nochtans groen licht gegeven hebben voor de tekst en het politieke mandaat van het Overlegcomité zou zijn geëerbiedigd.

Wanneer zal België het Hof om een advies over CETA verzoeken? Met welk nieuw excuus zal deze regering op de proppen komen om de uitvoering van dit akkoord uit te stellen? (*Applaus bij de PS*)

08.02 **Minister Didier Reynders (Frans):** Bij het Overlegcomité was er overeenstemming over de adviesaanvraag. Die zal, zoals aangekondigd door de eerste minister, in de loop van de zomer worden ingediend.

Ik heb CETA ondertekend. Dat handelsakkoord zal in september voorlopig in werking treden. We hebben loyaal een adviesaanvraag voorbereid op basis van de werkzaamheden van een in december opgerichte werkgroep.

Deze week nog hebben we twee keer vergaderd, ondanks de problemen in bepaalde deelgebieden. De tekst zal op de volgende vergadering van het Overlegcomité in september worden voorgelegd, in de hoop dat alle regeringen – de federale regering en de regeringen van de deelgebieden – dan wel al

Mon groupe politique souscrit pleinement aux propos tenus par les ministres d'État Mark Eyskens et Herman Van Rompuy. Un membre du gouvernement peut dire ce qu'il veut, même si nous regrettons la teneur de ses paroles, mais ce qui compte, c'est ce que le gouvernement fait: l'opération n'est pas arrêtée mais, au contraire, renforcée.

L'incident est clos.

08 **Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le CETA" (n° P2253)**

08.01 **Stéphane Crusnière (PS):** Les entités francophones ont obtenu des avancées significatives pour le CETA.

Mi-mai, mon groupe demandait la loyauté du fédéral pour l'accord intra-belge sur ce traité, qui prévoit que la Belgique saisisse la Cour de justice de l'Union européenne sur la compatibilité du mécanisme ICS avec les traités.

Alors que le premier ministre promettait d'exécuter l'accord autour de l'été, rien n'a avancé. Or, il a été confirmé que les services juridiques de votre SPF ont donné leur feu vert au texte et que le mandat politique du Comité de concertation était respecté.

Quand la Belgique va-t-elle demander un avis sur le CETA à la Cour? Quelle nouvelle excuse ce gouvernement va-t-il invoquer pour reporter cet accord? (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

08.02 **Didier Reynders, ministre (en français):** Un accord a été conclu au Comité de concertation sur la demande d'avis qui sera introduite dans le courant de l'été, comme l'avait annoncé le premier ministre.

J'ai signé le CETA qui entrera en vigueur provisoirement dès septembre. Avec loyauté, nous avons préparé une demande d'avis, au départ d'un groupe de travail constitué en décembre.

Cette semaine encore, quelles que soient les difficultés dans certaines entités, nous avons tenu deux réunions. Le texte sera soumis au prochain Comité de concertation en septembre, en espérant que tous les gouvernements, fédéral et fédérés, seront en pleine possession de leurs moyens et que

hun bevoegdheden kunnen uitoefenen en dat we van alle deelgebieden de bevestiging krijgen dat we onze inspanningen kunnen voortzetten. We zullen op dat moment het Hof om advies vragen. (*Applaus bij de meerderheid*)

08.03 Stéphane Crusnière (PS): De opdracht van het Overlegcomité was duidelijk en u wist dat. De afgeronde tekst komt overeen met de door het comité gegeven opdracht. De aanvraag kan vandaag nog zonder enig bezwaar worden ingediend.

Die vraag veroorzaakt onrust op bepaalde bestuursniveaus waar er onderhandelingen worden gevoerd. Ik ben ongerust, want het cdH houdt zijn woord niet en het zou niet de eerste keer zijn dat die partij iets verzaakt... (*Protest bij het cdH*)

Daarom moet u, mijnheer de minister, die tekst vandaag indienen, overeenkomstig de opdracht van het Overlegcomité. (*Applaus bij de PS*)

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de gevangenisbevolking in België" (nr. P2254)

09.01 Christian Brotcorne (cdH): Volgens de jongste cijfers neemt de overbevolking in de gevangenissen opnieuw toe, en zijn er momenteel 1.500 gevangenen in overtal. In Nederland daalde het aantal gedetineerden de voorbije tien jaar met de helft en zoekt men een nieuwe bestemming voor de vrijgekomen gevangenen. Is Nederland erin geslaagd de alternatieve straffen die u regelmatig bepleit, toe te passen? In ons land lijkt dat alternatieve strafbeleid verder af dan ooit, ondanks of misschien precies door de Potpourriwetten.

De strafmaat wordt regelmatig verhoogd, de criteria voor voorwaardelijke invrijheidstelling worden aangescherpt en op het vlak van de voorlopige hechtenis gebeurt er niets. Wanneer komt er een plan dat daadwerkelijk tegen de opsluiting van veroordeelden gericht is?

09.02 Minister Koen Geens (Frans): Recentelijk werden er maatregelen genomen op het vlak van de alternatieve straffen, de autonome probatie, het elektronisch toezicht als autonome straf en de werkstraf als alternatieve straf. Voorts hebben we overeenkomsten gesloten met derde landen opdat de straf zou worden uitgevoerd in het land van herkomst en we zorgen ervoor dat personen zonder een verblijfsvergunning sneller gerepatriëerd

nous recevrons de toutes les entités la confirmation d'avancer. Nous demanderons alors l'avis à la Cour. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

08.03 Stéphane Crusnière (PS): Le mandat du Comité de concertation était clair, vous le saviez. Et le texte qui est prêt correspond au mandat confié par le Comité. Rien ne s'oppose au dépôt de la demande, dès aujourd'hui.

Cette question suscite un malaise au sein de certains niveaux de pouvoir où se déroulent des négociations. Je suis inquiet car le cdH n'a pas de parole et n'en est pas à un renoncement près... (*Protestations sur les bancs cdH*)

Dès lors, Monsieur le Ministre, déposez ce texte aujourd'hui, conformément au mandat du Comité de concertation. (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

L'incident est clos.

09 Question de M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "la population carcérale en Belgique" (n° P2254)

09.01 Christian Brotcorne (cdH): Selon les derniers chiffres, la surpopulation carcérale repart à la hausse, avec 1 500 détenus de trop. Pendant ce temps, aux Pays-Bas, après une diminution de moitié des détenus en dix ans, on cherche une utilité aux prisons ainsi libérées. Ont-ils réussi à appliquer cette politique alternative à la prison que vous appelez régulièrement de vos vœux mais qui semble s'éloigner, en dépit ou à cause des lois potpourri?

On augmente les peines, on durcit les conditions de libération conditionnelle, on ne fait rien en matière de détention préventive. Quand aurons-nous un plan digne de ce nom contre l'enfermement?

09.02 Koen Geens, ministre (en français): Ces derniers temps, des mesures ont été prises sur les peines alternatives, la probation et la surveillance électronique autonomes, le travail comme peine alternative. Nous avons conclu par ailleurs des accords avec des pays tiers pour que la peine soit exécutée dans le pays d'origine et faisons en sorte de rapatrier plus vite après la peine des personnes sans permis de séjour.

worden nadat ze hun straf hier hebben uitgezeten.

De overbevolking ligt thans bij 14%, wat niet zo slecht gelet op het feit dat men Vorst en Merksplas heeft moeten sluiten.

Ik heb onlangs twee maatregelen aangekondigd: de toelaatbaarheid tot voorlopige invrijheidstelling van veroordeelden tot korte straffen en de uitbreiding van de faciliteiten voor het penitentiair verlof voor bepaalde categorieën van gevangenen.

Net zoals anderen betreur ik dat 38% van de gedetineerden in voorlopige hechtenis zit en dat er onvoldoende gebruikgemaakt wordt van het elektronisch toezicht. Er is hier nog veel werk aan de winkel. We moeten trachten samen al het mogelijke te doen.

09.03 Christian Brotcorne (cdH): Die cijfers zijn mij bekend, maar ik wil weten hoe u en de regering de gevangenispopulatie zullen verminderen en echte alternatieve straffen zullen invoeren, terwijl we het tegengestelde ervaren: langere opsluitingen, langere straffen, strengere voorwaarden voor de voorwaardelijke invrijheidstelling. We gaan niet dezelfde richting uit als het buurland waarmee Vlaanderen zich vaak vergelijkt.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Gilles Foret aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de installatie van poortjes ter beveiliging van de stations" (nr. P2258)

10.01 Gilles Foret (MR): Zoals beloofd werden er detectiepoortjes geplaatst in de drie internationale stations van het land. Daarnaast werden er ook camera's geïnstalleerd, waarvan sommige uitgerust zijn met gezichtsherkenningstechnologie.

Op basis waarvan worden de controles uitgevoerd? Is er een protocolakkoord tussen de overheid en de veiligheidsactoren? Hoeveel reizigers en bagagestukken werden er gecontroleerd?

10.02 Minister François Bellot (*Frans*): Er werd voor gekozen om ad random controles uit te voeren via röntgenstraling en detectie van metaal en explosieven. Het protocolakkoord tussen Securail, de Spoorwegpolitie en de federale politie werd op 13 juli ondertekend en de dag erna werden de eerste controles al uitgevoerd. Sindsdien werden er meer dan 3.500 personen en bagagestukken gecontroleerd. Een tiental feiten gaven aanleiding

La surpopulation actuelle est de 14 %, ce qui n'est pas si mal si on considère que Forest et Merksplas ont dû fermer.

J'ai annoncé deux mesures récemment: l'admissibilité à la mise en liberté provisoire de personnes condamnées à des peines de courte durée et l'élargissement des facilités de congé pénitentiaire pour certaines catégories de détenus.

Je suis l'un de ceux qui regrettent les 38 % de détenus en détention préventive ou le recours insuffisant à la surveillance électronique. Il reste du travail en la matière: faisons ensemble tout ce qui est possible.

09.03 Christian Brotcorne (cdH): Je connais ces chiffres mais j'aimerais savoir comment vous et le gouvernement allez faire baisser la population carcérale et mettre en place de vraies peines alternatives, alors que nous voyons le contraire: augmentation de la durée d'incarcération, de la durée des peines, durcissement des conditions de libération conditionnelle. On ne va pas dans le sens de notre voisin auquel souvent la Flandre se compare.

L'incident est clos.

10 Question de M. Gilles Foret au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'installation de portiques pour renforcer la sécurité dans les gares" (n° P2258)

10.01 Gilles Foret (MR): Comme promis, des portiques de sécurité ont été installés dans les trois gares internationales du pays. À ce dispositif, on a ajouté des caméras, certaines équipées d'un dispositif de reconnaissance des visages.

Sur quelles bases les contrôles sont-ils opérés? Y a-t-il un protocole d'accord entre les autorités et les acteurs de la sécurité? Combien de voyageurs et de bagages ont-ils été contrôlés?

10.02 François Bellot, ministre (*en français*): On a fait le choix de contrôles aléatoires: rayons X, détection de métaux et d'explosifs. Le protocole d'accord entre Securail, la police des chemins de fer et la police fédérale a été signé le 13 juillet et, dès le lendemain, les premiers contrôles ont été effectués. Depuis, plus de 3 500 personnes et bagages ont été contrôlés et une dizaine de faits ont donné lieu à un examen approfondi et à une

tot een grondiger onderzoek en tot een intervention de la police.
tussenkoms van de politie.

Voorlopig worden er enkel controles uitgevoerd bij internationale treinen en bij personen die zich verdacht gedragen in het station.

Pour l'instant, ce contrôle s'exerce uniquement pour les trains internationaux et sur les personnes présentant un comportement suspect dans l'enceinte de la gare.

10.03 Gilles Foret (MR): Het is belangrijk deze nieuwe technische middelen te combineren met menselijke capaciteit zoals dat gebeurt bij *predictive profiling* om zo verdacht gedrag op te sporen. Dankzij deze technieken en willekeurige controles bent u erin geslaagd om een evenwicht te vinden tussen veiligheid en de bewegingsvrijheid van de reizigers.

10.03 Gilles Foret (MR): Il est important de combiner ces nouveaux moyens techniques et la capacité humaine, dont le *predictive profiling* qui permet de détecter les comportements suspects. Avec ces techniques et le contrôle aléatoire, vous avez réussi à trouver l'équilibre entre la sécurité et la liberté de mouvement des voyageurs.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

11 Vraag van mevrouw Katja Gabriëls aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de aanpak van de hacking van de patiëntendossiers" (nr. P2259)

11 Question de Mme Katja Gabriëls au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la lutte contre le piratage informatique des dossiers de patients" (n° P2259)

11.01 Katja Gabriëls (Open Vld): Onlangs werden de wachtwoorden van meer dan 550.000 patiënten gehackt. Niet de patiëntendossiers, maar het online-afsprakenplatform van een privébedrijf werd gehackt. Er zijn wel meer hackings, maar dit was een problematische. Het privébedrijf had de wachtwoorden niet versleuteld en vond het ook niet nodig de cliënten van de hacking op de hoogte te brengen.

11.01 Katja Gabriëls (Open Vld): Les mots de passe de plus de 550 000 patients ont été piratés récemment. Ce ne sont pas les dossiers des patients qui ont été piratés, mais bien la plateforme de rendez-vous en ligne d'une entreprise privée. Les attaques informatiques sont évidemment nombreuses, mais celle-ci pose problème. L'entreprise privée n'avait pas crypté les mots de passe et n'a pas davantage jugé utile d'informer ses clients du piratage dont elle a été victime.

Hoe reageert de staatssecretaris op dit probleem? Buigt de Privacycommissie zich daar momenteel over? Voorziet de hervorming van de Privacycommissie in een meldingsplicht voor bedrijven en overheden als dergelijke feiten zich voordoen?

Quelle est la réaction du ministre, face à ce problème? Est-il actuellement examiné par la Commission de la protection de la vie privée? La réforme de celle-ci prévoit-elle une obligation de signalement de la part des entreprises et des services publics en cas de faits de cette nature?

11.02 Staatssecretaris Philippe De Backer (Nederlands): De hacking bij de Digitale Wachtkamer maakt duidelijk dat alle organisaties bezig zouden moeten zijn met gegevensbescherming, privacy en cybersecurity. Een hacker stal wachtwoorden, e-mailadressen en motieven waarom patiënten een doktersafspraak planden. Er werd niet ingebroken in gegevens van de overheid, want die worden streng bewaakt.

11.02 Philippe De Backer, secrétaire d'État (en néerlandais): Le piratage dont a été victime Digitale Wachtkamer montre que la protection des données, la protection de la vie privée et la cybersécurité devraient être au cœur des préoccupations de toutes les organisations. Un pirate informatique a dérobé les mots de passe, les adresses courriel et les motifs du rendez-vous planifié chez le médecin. Il n'y a eu aucune intrusion dans des données des services publics, celles-ci étant étroitement protégées.

Elke diefstal van gegevens moeten we ernstig

Il faut prendre au sérieux chaque vol de données.

nemen. De Federal Computer Crime Unit is een onderzoek gestart naar de hacking. Bij de Privacycommissie werd er een klacht ingediend en er is een onderzoek gestart naar de beveiliging van dat platform. De politie voert een strafrechtelijk onderzoek.

De Privacycommissie heeft al aanbevelingen gedaan opdat gehackte bedrijven en organisaties hun klanten goed informeren. De cliënt moet minstens zijn wachtwoord wijzigen op alle sites waar hij het ooit heeft gebruikt.

In de toekomst zullen wij dit beter aanpakken. Vanmorgen keurde de regering de oprichting van een nieuwe gegevensbeschermingsautoriteit goed. Die zal uitgebreide onderzoeksbevoegdheden krijgen en preventieve audits en screenings uitvoeren. Er komt ook een bestraffingsbeleid dat erop gericht is bedrijven en organisaties te dwingen de privacywetgeving te volgen.

De nieuwe Europese privacywetgeving is essentieel. Zij zal bedrijven verplichten binnen de 72 uur een melding te doen aan de autoriteiten en getroffen burgers op een correcte manier te informeren. Wij hebben vanmorgen beslist een centraal meldpunt voor bedrijven te creëren. Later zullen alle instanties dan kunnen samenwerken om aan gegevensbescherming te doen. Het is belangrijk dat alle organisaties, privé en publiek, zich goed voorbereiden op de nieuwe Europese verordening. Wij zullen ze daarbij helpen.

11.03 Katja Gabriëls (Open Vld): Het is goed dat de regering bijkomende maatregelen treft. Wij moeten zorgen voor een betere beveiliging van online-gegevens. Het aanbieden van online-diensten is *booming business*. Ook privébedrijven moeten daar zeer professioneel mee omgaan.

Het incident is gesloten.

12 Agenda

12.01 Peter De Roover (N-VA): Gisteren ging fractieleider Calvo niet akkoord om de bespreking van het wetsontwerp 2488 nog op de agenda te plaatsen. Het wetsontwerp kwam zo laat omdat de minister heeft toegestaan dat de commissie voor de Financien een week niet heeft vergaderd. Het werd ingediend op 13 juni en had in normale

La Federal Computer Crime Unit a ouvert une enquête à la suite de l'incident. Une plainte a été déposée auprès de la Commission de la protection de la vie privée et une enquête portant sur le dispositif de sécurité de la plateforme a été ouverte. La police mène, de son côté, une enquête pénale.

La Commission de la protection de la vie privée a déjà formulé des recommandations, afin que les entreprises et les organisations piratées informent correctement leurs clients. Le client doit, au minimum, modifier son mot de passe sur tous les sites où il l'a utilisé.

Nous allons mieux gérer la situation à l'avenir. Ce matin, le Conseil des ministres a approuvé la création d'une nouvelle autorité chargée de la protection des données. Elle sera dotée de compétences étendues en matière d'enquête et effectuera des audits et des screenings préventifs. Une politique répressive sera, en outre, mise en place, afin de contraindre les entreprises et les organisations à respecter la législation en matière de protection de la vie privée.

La nouvelle réglementation européenne en matière de protection de la vie privée est cruciale. Les entreprises seront obligées de signaler les actes de piratage aux autorités et d'informer correctement les citoyens affectés, dans un délai de 72 heures. Ce matin, nous avons décidé de créer un point de contact central pour les entreprises. Plus tard, toutes les instances pourront coopérer dans le domaine de la protection des données. Il est essentiel que toutes les organisations, privées et publiques, se préparent soigneusement dans la perspective de ce nouveau règlement de l'UE. Nous les épaulerons dans cette tâche.

11.03 Katja Gabriëls (Open Vld): Je me félicite de voir le gouvernement prendre des mesures supplémentaires. Il importe de mieux sécuriser les données en ligne. L'offre de services en ligne est une activité en plein essor. Les sociétés privées doivent également gérer cette situation avec un grand professionnalisme.

L'incident est clos.

12 Ordre du jour

12.01 Peter De Roover (N-VA): Hier, M. Calvo n'a pas voulu que l'examen du projet de loi 2488 soit encore inscrit à l'ordre du jour. Si ce projet est arrivé tellement tard, c'est parce que le ministre a accepté que la commission des Finances ne se réunisse pas pendant une semaine. Le projet a été déposé le 13 juin et dans des circonstances normales, il aurait

omstandigheden het normale parcours kunnen afleggen. Is er alsnog een consensus mogelijk?

pu accomplir un parcours normal. Est-il encore possible de parvenir à un consensus?

12.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De Conferentie van voorzitters heeft op basis van een aantal criteria bepaalde ontwerpen en voorstellen naar vandaag verstuurd, andere naar gisteren en nog andere naar september. Had de heer De Roover of de Kamervoorzitter mij vanochtend gebeld, had ik laten weten dat het geen enkel probleem was om dit vandaag te bespreken. Ik zal straks nog eens mijn naamkaartje en telefoonnummer geven.

12.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Sur la base d'une série de critères, la Conférence des présidents a renvoyé certains projets et propositions à aujourd'hui, d'autres avaient été renvoyés à hier et d'autres encore ont été renvoyés en septembre. Si M. De Roover ou le président de la Chambre m'avaient appelé ce matin, j'aurais fait savoir que cela ne posait aucun problème de discuter ce point aujourd'hui. Je leur remettrai à nouveau tout à l'heure ma carte de visite et mon numéro de téléphone.

12.03 Eric Van Rompuy (CD&V): Ik heb de heer Calvo een mailtje gestuurd om hem te bedanken. Er was inderdaad een misverstand gerezen over die ontwerpen. Ze zijn vrijdag behandeld in commissie in tweede lezing. Alle termijnen zijn gerespecteerd. Ik dank de heer Calvo voor zijn bereidheid om het ontwerp vanmiddag nog te laten behandelen. (*Applaus*)

12.03 Eric Van Rompuy (CD&V): J'ai envoyé un courriel à M. Calvo pour le remercier. Un malentendu a en effet surgi concernant ces projets. Ils sont passés en deuxième lecture vendredi en commission. Tous les délais ont été respectés. Je remercie M. Calvo d'accepter que le projet soit examiné cet après-midi encore. (*Applaudissements*)

12.04 Peter De Roover (N-VA): Ik wil mij verontschuldigen omdat ik de gebruikelijke subtiliteit die de heer Calvo aan de dag legt, niet heb gevolgd.

12.04 Peter De Roover (N-VA): Je tiens à m'excuser de ne pas avoir suivi la subtilité dont M. Calvo fait habituellement preuve.

De **voorzitter**: Ik constateer dat er consensus is om dit wetsontwerp aan de agenda toe te voegen.

Le **président**: Je constate qu'un consensus existe pour ajouter ce projet de loi à l'ordre du jour.

12.05 Laurette Onkelinx (PS): Wij vragen het advies van de Raad van State over ons amendement op het uit een juridisch oogpunt problematische wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten. Ook in eerdere regeringsvoorstellen werd de laagdrempeligheid van justitie al in het gedrang gebracht.

12.05 Laurette Onkelinx (PS): Nous demandons l'avis du Conseil d'État sur notre amendement au projet de loi modifiant le code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, qui pose des problèmes juridiques. De plus, il s'ajoute à d'autres propositions du gouvernement qui réduisent l'accès à la justice.

12.06 Annick Lambrecht (sp.a): Ook onze fractie steunt de vraag om een advies van de Raad van State. Dit wetsontwerp verhoogt alweer ontoelaatbaar de drempel tot het gerecht. De regering schrijft zelf dat het een negatieve impact heeft op de gelijke kansen en de armoedebestrijding. Ook de Raad van State merkte op dat de toegang tot het gerecht wordt beperkt, zeker voor personen waarvan het inkomen net boven de drempel ligt om kosteloze rechtsbijstand te kunnen genieten. Die inkomensdrempel ligt niet eens zo hoog. Het amendement wil de groep mensen die net boven de inkomensdrempel valt, een vrijstelling verlenen.

12.06 Annick Lambrecht (sp.a): Notre groupe appuie la demande d'un avis du Conseil d'État. Ce projet de loi réduit une nouvelle fois l'accessibilité de la Justice d'une façon intolérable. Le gouvernement écrit lui-même qu'il influera négativement sur l'égalité des chances et sur la lutte contre la pauvreté. Le Conseil d'État a également observé que l'accès à la justice serait limité, en particulier pour les personnes dont les revenus se situent juste au-dessus du seuil permettant de bénéficier d'une aide juridique à titre gratuit. Or ce seuil n'est même pas très élevé. L'amendement vise à octroyer une dispense aux citoyens dont les revenus se situent juste au-dessus de ce seuil.

12.07 Christian Brotcorne (cdH): Ik steun dat verzoek. We geven regelmatig uitdrukking aan onze

12.07 Christian Brotcorne (cdH): Je me rallie à cette demande. Nous déplorons régulièrement le

onvrede met de onderfinanciering van justitie. U vraagt ons ermee in te stemmen dat de rechtzoekende bijdraagt aan de financiering van de federale begroting, zonder dat die maatregel justitie ten goede komt. Door de tekst aan de Raad van State voor te leggen, kunnen we voorkomen dat hij overhaast wordt goedgekeurd.

12.08 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Ook wij willen een advies van de Raad van State. Dit voorstel zal de drempel om naar justitie te stappen verder verhogen, na de invoering van btw op de erelonen van advocaten en gerechtsdeurwaarders, na de verhoging van de griffierechten, de rechtsplegingsvergoedingen enzovoort. De enige reden voor de invoering is budgettair. Men wil 20 miljoen euro extra vinden via een taks op justitie.

12.09 Marco Van Hees (PTB-GO!): De verhoging van de griffierechten toont aan hoe gretig deze regering belastingen heft ten koste van essentiële openbare dienstverlening. Deze maatregel werpt een bijkomende hindernis op voor de toegang tot justitie.

Wij steunen dan ook het voorstel om hierover het advies van de Raad van State te vragen.

De **voorzitter**: Ik stel voor dat het advies van de Raad van State wordt ingewonnen daar dit voorstel door voldoende leden wordt gesteund.

13 Mededeling

Bij brief van 19 juli 2017 heeft de Ecolo-Groen-fractie van de Kamer mij medegedeeld dat de heer Jean-Marc Nollet als fractievoorzitter werd aangesteld vanaf 1 september 2017.

Wetsontwerpen en voorstellen

14 Wetsontwerp tot wijziging van artikel 39/73-1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (2491/1-8)

Algemene bespreking

14.01 Nahima Lanjri, rapporteur: Mijn corapporteur Katja Gabriëls en ikzelf verwijzen naar het schriftelijk verslag.

14.02 Sarah Smeyers (N-VA): De staatssecretaris gaat verder op de ingeslagen weg om

sous-financement de la justice. Or vous nous demandez ici de soutenir l'intervention du justiciable dans le financement du budget fédéral sans qu'il ne serve à la justice. Soumettre ce texte au Conseil d'État permet de ne pas précipiter son adoption.

12.08 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Nous souhaitons également obtenir l'avis du Conseil d'État. Cette proposition va continuer à élever le seuil d'accès à la justice, après l'instauration de la TVA sur les honoraires des avocats et des huissiers de justice, après l'augmentation des droits de greffe, des indemnités de procédure et j'en passe. L'unique finalité de cette proposition est d'ordre budgétaire. Le Gouvernement est à la recherche de 20 millions d'euros supplémentaires, qu'il compte obtenir par le biais d'une taxe sur la justice.

12.09 Marco Van Hees (PTB-GO!): L'augmentation des droits de greffe s'inscrit dans la ligne de la rage taxatoire du gouvernement à l'encontre de services publics essentiels. Cette mesure est un obstacle supplémentaire dans l'accès à la justice.

Nous soutenons la demande d'avis du Conseil d'État.

Le **président**: Je propose de demander l'avis du Conseil d'État puisqu'il y a assez de membres qui soutiennent cette proposition.

13 Communication

Par lettre du 19 juillet 2017, le groupe Ecolo-Groen de la Chambre m'a informé de la désignation de M. Jean-Marc Nollet en qualité de président de groupe à partir du 1^{er} septembre 2017.

Projets de loi et propositions

14 Projet de loi modifiant l'article 39/73-1 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (2491/1-8)

Discussion générale

14.01 Nahima Lanjri, rapporteur: Mon corapporteur Katja Gabriëls et moi-même renvoyons à notre rapport écrit.

14.02 Sarah Smeyers (N-VA): Le secrétaire d'État continue à avancer dans la même voie pour lutter

proceduremisbruik tegen te gaan.

Deze tekst wijzigt de mogelijkheid die de rechter in vreemdelingenzaken heeft om op te treden tegen proceduremisbruik. Die mogelijkheid bestaat al sinds 2010, maar is in de praktijk slechts twintig keer toegepast omdat ze niet eenvoudig genoeg was en het hele systeem vertraagde en bemoeilijkte. We vereenvoudigen de procedure om rechtsmisbruik in te roepen en we maken ze efficiënter. Het zal raadsheren ook aanmoedigen om de mogelijkheid te benutten. Het wordt voortaan mogelijk om in één zitting zowel een arrest in beroep als een arrest waarin de verzoeker veroordeeld wordt wegens kennelijk onrechtmatig beroep, te vellen. Dit betekent tijdswinst.

Ik onderstreep dat het gaat om kennelijk onrechtmatige beroepen. Er gebeurt steeds een toetsing door de rechter. De procedure zal niet lichtzinnig worden ingeroepen.

Deze praktijken van de migratie-industrie kosten handenvol geld en bewijzen niemand een dienst, in de eerste plaats zeker de vreemdeling niet. Het kost hem en de samenleving handenvol geld, want heel vaak gaat het om pro-Deoprocedures.

Deze wetswijziging voert ook de mogelijkheid in om de advocaten, die verantwoordelijk zijn voor het instellen van procedures, te bestraffen, als effectief bewezen wordt dat zij de procedure misbruiken om tijd te winnen om het verblijf in het land te rekken.

Dit biedt de advocatuur dus de mogelijkheid om zelfregulerend op te treden. Tot nu toe kon men de vreemdeling enkel een boete opleggen, die dan vaak niet wordt geïnd omdat de betrokkene onvermogen of onvindbaar is. Nu kunnen advocaten die procedures misbruiken, zelf een sanctie oplopen wegens proceduremisbruik en riskeren ze eventueel zelfs een tuchtprocedure.

In alle rechtstakken wordt tergend en roekeloos geding bestraft, met vaak zelfs de verplichting om eerst te bemiddelen voor men naar de rechter stapt. Met die drempels wordt de advocaat voor zijn verantwoordelijkheid geplaatst en de toegang tot de rechter bemoeilijkt. Een rechtsstaat mag geld kosten, maar tegelijkertijd moet men zuinig omspringen met de middelen. Iedereen schaart zich achter de aanpak van proceduremisbruik met het oog op een efficiënte Justitie, maar als het gaat over vreemdelingenrecht hoor je links vreemd

contre les abus de procédure.

Ce texte modifie la possibilité dont dispose le juge au contentieux des étrangers pour intervenir contre l'abus de procédure. Ce système, qui existe déjà depuis 2010, n'a seulement été appliqué qu'une vingtaine de fois dans la pratique car il n'était pas assez simple et ralentissait et compliquait l'ensemble du dispositif. Nous simplifions la procédure pour invoquer l'abus de droit et améliorons son efficacité. Cela incitera également les conseillers à profiter de cette possibilité. Dorénavant, il sera possible, au cours de la même audience, de rendre à la fois l'arrêt d'appel et l'arrêt condamnant le requérant pour recours manifestement abusif. En procédant de la sorte, on gagnera du temps.

J'insiste sur le fait qu'il devra s'agir de recours manifestement abusifs. Le juge procédera toujours à un contrôle. On ne pourra recourir à cette procédure à la légère.

Ces pratiques issues de l'industrie de la migration coûtent énormément à l'État et ne rendent service à personne, et certainement pas à l'étranger, le premier intéressé. Cela lui coûte de l'argent, ainsi qu'à la société, car il s'agit très souvent de procédures *pro deo*.

Cette modification de loi instaure également la possibilité de sanctionner les avocats, responsables de l'introduction de procédures, s'il est effectivement prouvé qu'ils abusent de la procédure pour gagner du temps afin de prolonger le séjour de leur client en Belgique.

Le barreau peut donc ainsi pratiquer l'autorégulation. Jusqu'à présent, l'on ne pouvait qu'imposer une amende aux étrangers et il était fréquent que ceux-ci ne la paient pas parce qu'ils étaient insolvables ou introuvables. Les avocats qui abusent des procédures encourent désormais eux-mêmes une sanction pour abus de procédure et risquent même d'être soumis à une procédure disciplinaire.

Dans toutes les branches du droit, les procédures téméraires et vexatoires sont sanctionnées, avec souvent même l'obligation de recourir à la médiation avant de pouvoir saisir la justice. Ces seuils placent les avocats devant leurs responsabilités et rendent leur accès au juge plus difficile. Un État de droit a peut-être un coût, mais il faut dans le même temps économiser les ressources. Tout le monde soutient l'approche relative à l'abus de procédure, la finalité étant d'avoir une justice efficace. Toutefois, lorsqu'il est question du droit des étrangers, la gauche

genoeg heel vaak spreken over een stigmatiserende aanpak.

Mijn fractie staat resoluut achter het recht op een correcte verdediging voor iedereen, ook voor vreemdelingen, maar dat betekent niet dat we proceduremisbruik en onrechtmatige beroep moeten gedogen. Met dit wetsontwerp pakt de staatssecretaris dat misbruik aan en daarvoor krijgt hij uiteraard onze steun. (*Applaus*)

14.03 Emir Kir (PS): Na een tweede lezing ligt vandaag een wetsontwerp met een luttele drie artikelen voor over onrechtmatige beroepen, een probleem dat op zo'n negentien dossiers per jaar betrekking heeft. Het is de zoveelste van een reeks negatieve beslissingen van de staatssecretaris, die de wet van 1980 wil wijzigen om de rechten van de vluchtelingen en de asielzoekers te beperken, die als delinquenten en leugenaars worden afgeschilderd.

Vandaag heeft hij het op de advocaten gemunt, die volgens hem misbruik maken van de beroepsprocedures voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Staatssecretaris Francken kan die bewering echter niet staven en antwoordde niet op de vraag van de Franstalige balie, die hem om bewijzen vroeg. U staat op het punt voor een wetswijziging te stemmen die nergens op stoelt! Dat de beroepsprocedure wordt misbruikt, is niet bewezen en het aantal klachten is niet toegenomen.

Men zou u ook misbruik van de procedures kunnen aanwrijven: u hebt zich in alle bochten gewrongen om geen humanitaire visa af te leveren en ging hiervoor zelfs tot bij het Hof van Justitie van de Europese Unie.

Dit wetsontwerp hangt een negatief beeld op van de advocaten, die hun werk niet zouden kennen: het aantal straffen verbleekt bij het indrukwekkend aantal uren opleiding die ze gevolgd hebben.

In de oorspronkelijke versie van het wetsontwerp werd vooruitgelopen op de afloop van de rechtszitting aangezien de behandeling ten gronde op dezelfde zitting zou gebeuren als die waarop het onrechtmatig karakter van het ingestelde beroep zou worden bepleit. Dit punt, dat gelukkig geamendeerd werd, zou zelfs niet opgemerkt geweest zijn indien de oppositie niet alles in het werk gesteld had om hoorzittingen te organiseren.

Enkel de indiener van een beroep kan worden gestraft. Cassatie zou het enige rechtsmiddel zijn tegen een kennelijk onrechtmatige

invoque étrangement très souvent une approche stigmatisante.

Ma fraction soutient résolument le droit à une défense correcte pour tous, y compris pour les étrangers. Cependant, cela ne signifie pas que nous devons tolérer les abus de procédure et les recours abusifs. Avec ce projet de loi, le secrétaire d'État lutte contre ces abus. C'est la raison pour laquelle bien sûr nous le soutenons. (*Applaudissements*)

14.03 Emir Kir (PS): Après deux lectures, nous arrive ce projet de loi d'à peine trois articles sur le recours abusif, question qui concerne dix-neuf dossiers par an. Il prolonge l'action négative constante du ministre, qui veut modifier la loi de 1980 pour restreindre les droits des réfugiés et des demandeurs d'asile, présentés comme des délinquants et des menteurs.

Aujourd'hui, le ministre s'attaque aux avocats, accusés d'abuser des procédures en recours devant le Conseil du Contentieux des Étrangers. Mais M. Francken ne peut le démontrer, il n'a pas répondu à la demande de preuves du barreau francophone. Vous allez voter une modification de la loi que rien ne justifie! Il n'y a ni abus avéré ni augmentation du nombre de plaintes.

Vous-même, on pourrait vous taxer d'abuser des procédures: combien n'avez-vous pas manœuvré pour éviter de délivrer des visas humanitaires, allant jusqu'à la Cour de justice de l'Union européenne!

Ce projet de loi donne une image négative des avocats, qui ne connaîtraient pas leur boulot: ils ont suivi un nombre écrasant d'heures de formation, à côté duquel le nombre de sanctions est ridicule.

Dans sa version initiale, le projet imaginait une issue d'audience jouée d'avance, puisque la question du caractère abusif du recours devait être plaidée lors de la même séance que le fond du dossier. Ce point, heureusement amendé, n'aurait même pas été soulevé si l'opposition n'avait pas bataillé pour obtenir des auditions.

Seul l'auteur d'un recours est susceptible d'être sanctionné. Face à un acte de l'administration qui serait manifestement abusif, la seule possibilité

bestuurshandeling. Er wordt niet met gelijke wapens gestreden.

Mijn fractie zal deze tekst dus niet steunen.

14.04 Nahima Lanjri (CD&V): Dit wetsontwerp om kennelijk onrechtmatige beroepen tegen te gaan, zit vervat in het regeerakkoord en wij zullen dit steunen. Overigens bestaat daartoe al een procedure, maar die is ingewikkeld en tijdrovend. Met deze wijziging kunnen rechters van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zich tijdens de zitting over de inhoudelijke behandeling van het beroep ook meteen uitspreken over de rechtmatigheid van het beroep. Zo krijgen de betrokkenen sneller duidelijkheid en krijgt de RvV meer tijd voor de andere procedures.

Dit wetsontwerp betekent uiteraard niet dat mensen geen beroep meer mogen aantekenen, maar de manifeste misbruiken kunnen nu beter worden aangepakt.

Na een hoorzitting met de Orde van Advocaten hebben wij nog een amendement ingediend om te verduidelijken dat de rechter desgevallend nog uitstel kan verlenen en een nieuwe zitting agenderen, zodat de advocaat zich degelijk kan voorbereiden. Wij zullen dit geamendeerde wetsontwerp graag steunen. (*Applaus*)

14.05 Monica De Coninck (sp.a): Onze fractie is zeker niet tegen de aanpak van proceduremisbruik en daarom kon ik de tweet van de staatssecretaris niet smaken, als zouden wij samen met andere linkse partijen proceduremisbruik toejuichen. Wel vinden wij deze wet niet het geschikte instrument om dat misbruik tegen te gaan.

Ik dank de staatssecretaris dat hij ons amendement over de mogelijkheid van een tweede zitting *de facto* heeft ingeschreven, zodat de advocaat zich bij de RvV kan verdedigen.

Waarom is dit niet het goede instrument? We spreken over amper twintig dossiers op zes jaar tijd, misschien omdat een en ander zo complex is, maar de balie en de Orde van Advocaten zijn naar verluidt bereid om aan die complexiteit te sleutelen. Ondertussen werkt de minister van Justitie ook aan wetgevend initiatieven voor een structurele dialoog tot bijsturing en aanpassing. In de hoorzittingen spraken de advocaten ook over een heel strikte kwaliteitscontrole, zeker in het vreemdelingenrecht, waar het gaat om schriftelijke procedures.

serait la cassation. Il n'y a aucune égalité d'armes.

Mon groupe ne soutiendra pas ce texte.

14.04 Nahima Lanjri (CD&V): Le présent projet de loi visant à lutter contre les recours abusifs manifestes fait partie de l'accord de gouvernement et nous le soutiendrons. Il existe, du reste, déjà une procédure en la matière, mais elle est complexe et chronophage. Grâce à la modification apportée, les juges qui siègent au Conseil du Contentieux des Étrangers pourront s'exprimer directement sur la légitimité du recours lors de l'audience de traitement du recours quant au fond. Les intéressés sauront ainsi plus rapidement à quoi s'en tenir et le CCE pourra consacrer davantage de temps à d'autres procédures.

Le texte proposé ne signifie pas évidemment pour autant que plus aucun recours ne pourra être introduit par ces personnes, mais il sera plus facile de lutter contre les abus manifestes.

Après une audition avec l'Ordre des Avocats, nous avons encore présenté un amendement visant à préciser que, le cas échéant, le juge peut encore accorder un sursis et planifier une nouvelle audience, afin que les avocats puissent se préparer correctement. Nous soutiendrons volontiers ce projet de loi amendé. (*Applaudissements*)

14.05 Monica De Coninck (sp.a): Notre groupe n'est certainement pas opposé à la mise en place d'une politique contre l'abus de procédure et c'est pourquoi je n'ai pas apprécié le tweet du secrétaire d'État qui sous-entend que nous acclamons, de concert avec d'autres partis de gauche, les abus de procédure. Nous estimons par contre que cette loi n'est pas l'instrument adéquat pour lutter contre ce type d'abus.

Je remercie le secrétaire d'État qui a repris *de facto* notre amendement relatif à la possibilité d'une deuxième audience, de sorte que l'avocat puisse se défendre auprès du CCE.

Pourquoi cette loi n'est-elle pas le bon instrument? Nous parlons d'à peine une vingtaine de dossiers en six ans, peut-être parce que c'est tellement complexe, mais le barreau et l'Ordre des Avocats seraient, dit-on, prêts à s'appliquer à dénouer cette complexité. Entre-temps, le ministre de la Justice planche lui aussi sur des initiatives législatives visant un dialogue structurel pour corriger et ajuster le fonctionnement. Au cours des auditions, les avocats ont également évoqué un contrôle de qualité très strict, certainement en ce qui concerne

Bovendien zorgt het nieuwe puntensysteem voor een gedragswijziging bij advocaten.

Uit mijn ervaring met proceduremisbruiken als gewezen OCMW-voorzitter weet ik dat we een gedragsverandering bij advocaten kunnen bewerkstelligen als we met hen een correcte dialoog voeren. Is deze wet dus wel nodig? Zal ze resultaten opleveren, of is het enkel *window dressing*?

We hebben ook vragen bij het boetesysteem. Is de boete wel inbaar als de vreemdeling al het land uit is gezet? Zullen we niet meer moeten investeren om de boete te innen dan dat ze iets oplevert?

Daarom pleiten wij ervoor om in dialoog met de advocaten naar efficiëntere systemen te zoeken. Om die reden zullen wij tegen dit ontwerp stemmen. (*Applaus*)

14.06 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mevrouw Smeyers en staatssecretaris Francken doen uitschijnen alsof linkse partijen voor onrechtmatige procedures en tergend beroep zijn. Dit soort provocaties leveren hun misschien wel stemmen op, maar ze zijn *fake news*. (*Protest van mevrouw Smeyers*)

Wij stonden in commissie dichtbij een akkoord en wilden dit ontwerp bijna goedkeuren, als er tenminste twee aanpassingen waren gebeurd.

Ten eerste vroegen wij om ook iets te doen aan de rol die de dienst Vreemdelingenzaken soms speelt. Soms is de DVZ mee de oorzaak van tergende procedures. Als de dienst voelt aankomen dat hij door de RvV in het ongelijk zal worden gesteld, dient hij snel een nieuwe beslissing in met een kleine wijziging, waardoor opnieuw beroep moet worden aangetekend.

Ten tweede stond onze fractie wel degelijk open voor een vereenvoudigde procedure met maar één zitting, als de advocaat op voorhand geïnformeerd wordt over wat hem boven het hoofd hangt en wat daar de motivatie van is, zodat hij zich goed kan verdedigen.

Dankzij het amendement van mevrouw Lanjri zullen advocaten ingelicht worden als er een klacht komt, maar wij vragen om ook de motivatie al bekend te maken. Bovendien hangt het nog altijd af van de RvV of de zaak tijdens de zitting geschorst wordt om meer tijd te geven aan de verdediging.

le droit des étrangers, où les procédures se déroulent par écrit. Le nouveau système à point se traduit en outre par un changement de comportement des avocats.

Lorsque j'ai été confrontée, en tant que présidente de CPAS, à des abus de procédure, j'ai appris que l'on pouvait faire changer le comportement des avocats en dialoguant sérieusement avec eux. Cette loi est-elle donc bien utile? Apportera-t-elle des résultats ou n'est-ce que de la poudre aux yeux?

Nous nous posons également des questions à propos du système d'amendes. L'amende est-elle encaissable si l'étranger est expulsé du pays? Le recouvrement de cette somme ne coûtera-t-il pas plus cher que ce qu'il rapportera?

C'est la raison pour laquelle nous plaçons pour que des systèmes plus efficaces soient recherchés en concertation avec les avocats. C'est pourquoi nous voterons contre ce projet. (*Applaudissements*)

14.06 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mme Smeyers et M. Francken donnent l'impression que les partis de gauche défendent les procédures irrégulières et les appels vexatoires. De telles provocations leur rapportent peut-être des voix mais il s'agit de *fake news*. (*Protestation de Mme Smeyers*)

En commission, nous étions tout près d'un accord et d'un vote, si toutefois deux modifications au moins avaient été apportées au projet.

Nous demandions d'abord aussi que quelque chose soit fait par rapport au rôle que joue parfois l'Office des Étrangers, à qui il arrive d'être en partie à l'origine de procédures vexatoires. Lorsque l'OE pressent qu'il sera débouté par le CCE, il dépose rapidement une nouvelle décision comportant une petite modification, ce qui permet un nouveau recours.

Deuxièmement, notre groupe était bel et bien ouvert à l'idée d'une procédure simplifiée avec une seule audience, à condition que l'avocat soit préalablement informé de l'action à laquelle il doit s'attendre et de la motivation de celle-ci, de sorte qu'il puisse préparer valablement sa défense.

Grâce à l'amendement présenté par Mme Lanjri, les avocats seront informés de l'existence d'une plainte mais nous demandons que la motivation soit également communiquée. De plus, la décision de suspendre le dossier en cours d'audience pour donner davantage de temps à la défense dépend

toujours du Conseil du Contentieux des Étrangers.

Ik ben het dus beu dat de feiten verdraaid worden. Wij waren bereid dit ontwerp te steunen als men deze twee elementen had willen toevoegen. *(Applaus)*

14.07 Isabelle Poncelet (cdH): Het cdH heeft in de commissie tegen de voorliggende tekst gestemd en we zullen ons standpunt niet veranderen. Die tekst is problematisch en misschien strijdig met het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, iets waar iedereen in de commissie het over eens was. Dat standpunt werd trouwens gedeeld door de gewezen voorzitter van de Orde van Franstalige advocaten, de heer Buyle.

Men wil de onrechtmatige hogere beroepen beter bestraffen. Volgens de orden van advocaten zou er slechts in 20 van 200.000 dossiers sprake zijn van onrechtmatige hogere beroepen. Gelet op dat klein aantal dossiers vragen we ons af wat het werkelijke doel van dit ontwerp is.

14.08 Marco Van Hees (PTB-GO!): We verzetten ons tegen dit wetsontwerp. De staatssecretaris gebruikt de wet niet om een probleem op te lossen maar om ons te doen geloven dat er een probleem is. Alle beroepsbeoefenaars bevestigen dat de onrechtmatige hogere beroepen in het vreemdelingenrecht de uitzondering vormen.

Eens te meer voert u een beleid van stigmatisering. Wat jammer dat u niet dezelfde energie aan de dag legt voor de bestrijding van de grote fiscale fraude!

Ofwel zijn er in werkelijkheid meer misbruiken, maar worden ze niet bestraft, ofwel is het aantal sancties extreem laag omdat het aantal misbruiken ook extreem laag is. Het is deze tweede stelling die de vertegenwoordigers van de ordes van Franstalige en Nederlandstalige balies ons unaniem hebben bevestigd.

Op grond van het ontwerp kan alles in een enkele terechtzitting worden behandeld (onderzoek ten gronde en eventuele onrechtmatigheid van het beroep), maar ook een tweede terechtzitting is mogelijk, al is de RvV de enige die daarover beslist. Dat is volgens mij, maar ook volgens de vertegenwoordigers van de ordes van balies en de Raad van State, in strijd met het grondwettelijk recht op een eerlijk proces.

Als er al een probleem is op het gebied van proceduremisbruik, tot slot, dan is dat vooral toe te

Je suis fatigué de constater que l'on pratique la désinformation. Nous étions prêts à soutenir ce projet si l'on avait accepté d'ajouter ces deux éléments. *(Applaudissements)*

14.07 Isabelle Poncelet (cdH): Le cdH a voté contre ce texte en commission et notre position ne changera pas. Ce texte pose problème et porte des atteintes potentielles à la Convention européenne des droits de l'homme, ce qui a été admis à l'unanimité en commission, point par ailleurs partagé par l'ancien président de l'ordre des avocats francophones, M. Buyle.

Il est question de mieux sanctionner les recours abusifs; or les ordres d'avocats nous ont parlé de 20 recours abusifs sur 200 000 dossiers. Le nombre de dossiers concerné étant vraiment faible, nous nous interrogeons sur le but réel de ce projet.

14.08 Marco Van Hees (PTB-GO!): Nous nous opposons à ce projet de loi. Le secrétaire d'État n'utilise pas la loi pour régler un problème mais pour faire croire à un problème. En effet, tous les praticiens le confirment, les recours abusifs en droit des étrangers sont exceptionnels.

Vous vous livrez une nouvelle fois à une politique de stigmatisation. Quel dommage que vous ne fassiez pas preuve de la même énergie quand il s'agit de s'attaquer à la grande fraude fiscale!

Alors, soit le nombre réel d'abus est plus important mais ils ne sont pas sanctionnés, soit le nombre de sanctions est extrêmement faible car le nombre d'abus est lui également extrêmement faible. C'est précisément cette deuxième hypothèse que nous ont confirmée dans une belle unanimité les représentants des ordres des barreaux francophones et néerlandophones.

Le projet entend ouvrir la possibilité que tout se passe lors d'une même audience (examen au fond et caractère abusif éventuel du recours). Une éventuelle deuxième audience est possible mais c'est seulement une faculté laissée au CCE. Cela me paraît être une atteinte au droit constitutionnel à un procès équitable. C'est également l'avis non seulement des représentants des ordres des barreaux mais également du Conseil d'État.

Enfin, s'il y a un problème en matière de procédure abusive, c'est plutôt de l'Office des Étrangers qu'il

schrijven aan de Dienst Vreemdelingenzaken.

provient.

Ik beschouw dit dan ook als een nutteloos, stigmatiserend en antidemocratisch wetsontwerp. In de commissie heb ik een amendement ingediend met het verzoek misbruik door de administratie ook strafbaar te stellen, maar dat heeft de meerderheid en bloc verworpen. Dat is het onomstotelijke bewijs dat efficiëntie maar een voorwendsel is! We zullen dit wetsontwerp dan ook niet steunen.

Je considère donc ce projet de loi inutile, stigmatisant et anti-démocratique. J'ai introduit en commission un amendement demandant que les abus de l'administration soient également sanctionnés, ce que la majorité a rejeté en bloc. C'est bien la preuve que l'efficacité n'est qu'un prétexte! Nous nous opposerons donc à ce projet de loi.

14.09 Olivier Maingain (DéFI): Dit wetsontwerp bracht veel deining teweeg. Eens te meer kiest de regering voor een confrontatie met de balies. In de commissie stelde staatssecretaris Francken dat het wetsontwerp in overleg met de balies werd opgesteld. De vertegenwoordigers van de Vlaamse balies meldden ons evenwel dat ze de staatssecretaris in december 2016 wel hebben ontmoet, niet om samen een tekst op te stellen, maar om meer algemeen over de proceduremisbruiken bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen te praten. Er werd enkel een consensus bereikt over het principe van de mededeling van de onrechtmatige beroepschriften aan de stafhouder.

14.09 Olivier Maingain (DéFI): Ce projet de loi a suscité une vive polémique. Une fois de plus, le gouvernement fait le choix de l'affrontement avec les barreaux. En commission, M. Francken a affirmé que le projet avait été rédigé en concertation avec les barreaux. Or les représentants des barreaux flamands nous ont signalé avoir rencontré le secrétaire d'État en décembre 2016, non pour rédiger mais pour aborder les abus de procédure devant le Conseil du Contentieux des Étrangers. Un consensus s'était dégagé uniquement sur la communication des recours abusifs au bâtonnier.

Het ontwerp werd pas aan de balie bezorgd nadat de ministerraad het had goedgekeurd. Er was geen consensus over de procedure met één zitting of de geldboetes. Na twee vergaderingen met de vertegenwoordigers van de balies bleven hun vragen nog altijd onbeantwoord. Tijdens de hoorzittingen in de commissie op 13 juni is de tekst een beetje aangepast, maar niet voldoende.

Le projet n'a été communiqué au barreau qu'une fois passé en Conseil des ministres. Aucun consensus ne s'était dégagé sur l'audience unique ou les amendes. Après deux réunions avec les représentants des barreaux, leurs questions sont restées sans réponse. Lors des auditions en commission le 13 juin dernier, le texte a un peu évolué, mais de manière insuffisante.

In de eerste versie van het ontwerp werd voorzien in één enkele zitting om de gegrondheid en het eventuele onrechtmatige karakter van het beroep te beoordelen. Dit principe werd sterk bekritiseerd omdat het een schending betekent van de rechten van de verdediging en de fundamentele beginselen ervan, namelijk de gewaarborgde onpartijdigheid van de rechter en de procedure op tegenspraak.

Dans sa première mouture, le projet prévoyait une audience unique pour apprécier le fondement du recours et l'éventuel caractère abusif du recours. Ce principe a été vivement critiqué car il constitue une entorse aux droits de la défense et à ses principes fondamentaux: la garantie de l'impartialité du juge et la procédure contradictoire.

De onpartijdigheid van de rechters moet effectief en duidelijk zijn. De procedure op tegenspraak veronderstelt dat de advocaat voldoende lang op voorhand en op gemotiveerde wijze op de hoogte wordt gebracht van de klacht over het kennelijk onrechtmatige beroep, zodat hij de tijd heeft om zijn argumenten voor te bereiden.

L'impartialité des juges doit être effective et apparente. La procédure contradictoire suppose que l'avocat dispose d'un délai pour préparer ses arguments après avoir été informé de façon motivée de la plainte invoquant un recours manifestement abusif.

Uit de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof blijkt duidelijk dat de verzoeker de gelegenheid moet krijgen om gehoord te worden in verband met het onrechtmatig indienen van een beroep.

La jurisprudence de la Cour constitutionnelle indique bien que le requérant doit avoir l'occasion de s'expliquer sur le caractère abusif de son recours.

De balies hebben gepleit voor de organisatie van een tweede zitting of de verdaging van de zitting. Het geamendeerde wetsontwerp biedt niet de door het Grondwettelijk Hof gevraagde waarborgen. Het is weliswaar mogelijk een zitting op te schorten en een nieuwe datum vast te stellen, maar dat is niet verplicht. Dat er gewerkt wordt met een procedure met één zitting, heeft kwalijke en zorgwekkende gevolgen. De beoordeling wordt overgelaten aan de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, die vragende partij was voor de afschaffing van de dubbele zitting en dat is absurd.

In het ontwerp wordt geïnsinueerd dat er vooral in verband met vreemdelingenrecht onrechtmatige beroepsprocedures worden aangespannen. De stafhouders beschikken nochtans al over wettelijke instrumenten om advocaten die zich daaraan bezondigen te sanctioneren. De hoorzittingen maakten duidelijk dat een specifieke procedure zinloos is. De jongste zes jaar werden slechts 20 onrechtmatige beroepen ingediend bij de Raad. In het kader van de juridische tweedelijnsbijstand wordt niets zo sterk gecontroleerd als het vreemdelingenrecht, waarvoor de hele procedure schriftelijk verloopt.

Overeenkomstig het ontwerp beschikt de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen over criteria om het bedrag van de boete te bepalen maar niet om de onrechtmatigheid van een hoger beroep vast te stellen. De strafbaarstelling zou nochtans duidelijk gedefinieerd moeten worden om te voorkomen dat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen arbitrair zou kunnen beslissen.

Als gevolg van die juridische tekortkomingen en het ontbreken van een grondslag voor de mechanismen kunnen we dit ontwerp alleen maar verwerpen.

14.10 Staatssecretaris **Theo Francken** (*Nederlands*): Dit wetsontwerp is al uitgebreid aan bod gekomen tijdens de commissiebesprekingen. Het huidige systeem, eertijds nog uitgewerkt door de heer Wathelet, werkt suboptimaal. De tweede zittingsdag komt er de facto nooit door de dossierachterstand van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV). Ook het beboeten van de migrant zelf heeft geen nut, want vaak is hij er niet meer, is hij onvermogen of is hij gewoon niet op de hoogte van de procedures.

Dit wetsontwerp komt er op verzoek van de RvV zelf en moet de wet-Wathelet corrigeren. We moeten dit nieuwe systeem nu een eerlijke kans geven. Laat ons een en ander dus tot een enkele zittingsdag beperken, de advocaten responsabiliseren en het boetesysteem aanpassen.

Les barreaux ont plaidé pour l'organisation d'une deuxième audience ou la possibilité de la reporter. Le projet de loi amendé n'offre pas les garanties exigées par la Cour constitutionnelle. Il est possible de suspendre une audience, voire de fixer une nouvelle date, mais ce n'est pas une obligation. Les effets pervers sont préoccupants. L'appréciation est laissée au Conseil du Contentieux des Étrangers, duquel émane la demande de la suppression de la double audience. C'est absurde.

Le projet insinue que les recours abusifs s'observent particulièrement en droit des étrangers. Les bâtonniers ont pourtant des instruments légaux pour sanctionner les avocats à l'origine de recours abusifs. Les auditions ont démontré qu'une procédure spécifique est inutile. Seuls vingt recours abusifs auraient été introduits devant le Conseil ces six dernières années. Dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne, aucune matière ne fait l'objet d'autant de contrôles que le droit des étrangers, où l'entière de la procédure est écrite.

Dans le projet, le Conseil du Contentieux des Étrangers a des critères pour apprécier le montant de l'amende mais pas le caractère abusif d'un recours. L'incrimination devrait pourtant être clairement définie pour éviter de confier un pouvoir abusif au Conseil du Contentieux des Étrangers.

Du fait de ces insuffisances juridiques et de l'absence de fondement des mécanismes, ce projet ne peut qu'être rejeté.

14.10 **Theo Francken**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Le présent projet de loi a déjà été abondamment évoqué lors des discussions en commission. La procédure actuelle, mise au point autrefois par M. Wathelet, ne fonctionne pas. Eu égard à l'arriéré du Conseil du Contentieux des Étrangers (CCE) dans le traitement des dossiers, la deuxième audience ne vient jamais. Sanctionner le migrant lui-même est tout aussi inefficace, car souvent, il a disparu, il est insolvable ou n'est tout simplement pas informé des procédures.

Le présent projet de loi a été rédigé à la demande du CCE et vise à corriger la loi Wathelet. Il faut à présent, donner loyalement sa chance au nouveau système. Limitons par conséquent l'ensemble à une audience unique, responsabilisons les avocats et adaptons le régime des amendes. Selon certains, le

Het sop zou volgens sommigen de kool niet waard zijn, maar dat hoorde ik in het begin ook over de strengere vreemdelingenwet.

Ik zal de toekomstige nieuwe eerste voorzitter van de RvV vragen om meer aandacht te besteden aan het dilatoir gebruik en aan kennelijk onrechtmatig beroep. Over een jaar zullen we dit dan evalueren. Ondertussen heb ik veel overlegd met partners in het veld om het proceduremisbruik eruit te halen. Dat lukt ook, stap voor stap.

Volgens de heer De Vriendt hadden we bijna een akkoord met Groen, maar er blijven me zaken tegen de borst stuiten. Hij noemt het een 'abusief gebruik' van de DVZ om soms een beslissing in te trekken zonder de uitspraak af te wachten en een nieuwe beslissing te nemen. Dat is echter een perfect rechtsgeldig systeem. Een migrant is trouwens ook niet geholpen met een lange procedure.

14.11 Emir Kir (PS): Wanneer de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een beslissing in het voordeel van de vreemdeling neemt nadat zijn advocaat beroep heeft ingesteld, trekt uw administratie de betrokken beslissing systematisch in om een nieuwe beslissing te nemen. Vele actoren hebben dit gegeven aangeklaagd op de hoorzittingen in de commissie. Dat zijn de misbruiken van de administratie! Dat gebeurt soms tot drie of vier maal in een tijdspanne van twee of drie jaar.

U bent er niet in geslaagd om het vermeende misbruik van de advocaten aan te tonen. De balies hebben u in februari gevraagd om hen de klachten over te maken. U hebt er geen. Dit wetsontwerp heeft geen solide basis. Door het misbruik van de administratie wachten gezinnen nog steeds op hun regularisatie of op een verblijfsvergunning.

14.12 Staatssecretaris Theo Francken (Nederlands): Ik denk dat de heer Kir niet goed geluisterd heeft. De Dienst Vreemdelingenzaken trekt, trouwens al lang voor mijn aantreden, soms een beslissing in, nog voor het arrest van de RvV gevelde wordt, omdat ze denkt weinig kans te maken om te winnen. De zaak vervalt dan omdat ze zonder voorwerp is. De DVZ neemt dan een nieuwe beslissing. De heer De Vriendt klaagt die praktijk aan en vindt dat ook daarop een sanctie moet komen. Ikzelf vind dat zeker geen abusief gebruik van de procedure.

De heer De Vriendt stelt tevens dat de advocaten

jeu n'en vaut pas la chandelle, mais j'ai déjà entendu le même refrain, au début, lorsqu'il s'est agi de renforcer la loi sur les étrangers.

Je vais demander au futur nouveau premier président du CCE d'accorder une importance accrue aux procédures dilatoire et aux recours manifestement abusifs. Nous procéderons à une évaluation dans un an. Dans l'intervalle, je me suis beaucoup concerté avec des partenaires sur le terrain en vue de mettre fin aux abus de procédure. Nous enregistrons progressivement des succès sur ce plan.

À entendre M. De Vriendt, nous aurions presque pu conclure un accord avec Groen. Toutefois, certains éléments continuent à me choquer. Il estime que l'Office des Étrangers commet un abus lorsqu'il retire une décision avant d'en prendre une nouvelle sans attendre la décision du CCE. Ce système est pourtant tout à fait valable sur le plan juridique. Les longues procédures ne sont d'ailleurs pas non plus à l'avantage des migrants.

14.11 Emir Kir (PS): Lorsque des recours introduits par l'avocat de l'étranger font l'objet d'une décision favorable du Conseil du Contentieux des Étrangers, votre administration retire systématiquement la décision et en prend une nouvelle. De nombreux acteurs l'ont dénoncé lors des auditions en commission. Voilà les abus de l'administration! Parfois, la situation se répète trois ou quatre fois en deux ou trois ans.

Vous n'avez pas été capable de démontrer les abus supposés des avocats. Les barreaux vous ont demandé en février de faire parvenir les plaintes. Vous n'en avez pas. Ce projet de loi ne repose sur rien. À cause des abus de l'administration, des familles attendent leur régularisation ou un titre de séjour.

14.12 Theo Francken, secrétaire d'État (en néerlandais): Je pense que M. Kir n'a pas écouté attentivement. Bien avant mon entrée en fonction, il est arrivé que l'Office des Étrangers, considérant qu'il avait peu de chances d'obtenir gain de cause, retire une décision, avant même l'arrêt du CCE. Dans ce cas, l'affaire étant sans objet, elle est caduque. L'OE prend alors une nouvelle décision. M. De Vriendt dénonce cette pratique et estime que cela doit être sanctionné. Personnellement, il me paraît qu'il ne s'agit en aucun cas d'un abus de procédure.

M. De Vriendt estime, par ailleurs, qu'il faut informer

moeten weten dat ze al in één zitting een sanctie kunnen krijgen. Dat zal ook gebeuren. Ze zullen voortaan wel degelijk weten dat de rechter zich op de zitting kan uitspreken over eventueel onrechtmatig gebruik. De advocaat kan de zaak laten schorsen omdat hij tijd nodig heeft om zich te verdedigen. Dit behoort tot de discretionaire bevoegdheid van de rechter en die garandeert dat de advocaat zich zal kunnen verweren.

14.13 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Dat de DVZ beslissingen kan intrekken, bestrijd ik natuurlijk niet. Wat ik wel betreurt is dat de DVZ beslissingen intrekt omdat ze vreest dat de RvV haar geen gelijk zal geven en dan meteen een nieuwe beslissing neemt met slechts een kleine afwijking. De advocaat van de betrokken vreemdeling moet dan wel opnieuw een beroep indienen en het is niet fair dat hij daarvoor dan met de vinger wordt gewezen. Het is namelijk net de DVZ die die beroepscarrousel op gang trekt.

De advocaat moet niet alleen weten dat op die ene zitting zal geoordeeld worden of hij de beroepsprocedure al dan niet onrechtmatig gebruikt, maar tegelijkertijd moet hij ervan in kennis worden gebracht welke argumenten tegen hem zullen worden gebruikt. Het is dan toch logisch dat de advocaat een tweede zitting vraag om de argumenten te kunnen bestuderen.

Op die twee punten na zouden wij dit ontwerp eigenlijk kunnen steunen. We betreuren het echter dat het debat daarover niet tot het einde werd gevoerd.

14.14 Staatssecretaris Theo Francken (Nederlands): Het slaat toch nergens op te beweren dat de DVZ een beslissing intrekt om daarna bijna exact dezelfde beslissing te nemen. Dan zal de DVZ het toch zeker nooit halen! Waarom zou ze al die moeite dan doen?

De heer De Vriendt vindt ook dat de procedure niet genoeg garanties bevat voor de advocaten. Waarom heeft hij dan nooit de procedure voor de Raad van State over kennelijk onrechtmatig gebruik aangeklaagd? Die verloopt precies op dezelfde manier en bestaat al jaren.

14.15 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Het is niet omdat die praktijk al langer bestaat bij de Raad van State dat het ook een goede praktijk is. Uit de hoorzittingen naar aanleiding van dit wetsontwerp hebben we trouwens geleerd dat het geen goede praktijk is. We moeten een dergelijke procedure niet

les avocats que dans le cas d'une audience unique, ils risquent déjà une sanction. Ce sera fait. Ils sauront désormais que lors de l'audience, le juge pourra se prononcer sur une éventuelle procédure abusive. L'avocat peut demander la suspension de l'audience, invoquant le besoin de temps pour préparer sa défense. Cela fait partie des compétences discrétionnaires du juge et garantit à l'avocat le droit d'organiser sa défense.

14.13 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Je ne conteste évidemment pas le fait que l'OE puisse retirer des décisions. Par contre, je déplore le fait que l'OE retire des décisions de crainte qu'elles soient contestées par le Conseil du Contentieux des Étrangers et que ce même OE prenne ensuite immédiatement une nouvelle décision, comportant une légère modification. L'avocat de l'étranger concerné doit alors introduire un nouveau recours et il n'est pas honnête de le montrer du doigt pour cela. Car c'est précisément l'OE, en effet, qui enclenche le carrousel des recours.

L'avocat ne doit pas seulement être informé du fait que lors de l'audience unique, l'on décidera de la légalité du recours; il doit aussi être informé des arguments qui seront utilisés contre lui. Il est dès lors normal qu'il demande une deuxième audience pour pouvoir examiner ces arguments.

Si ces deux points figuraient dans le projet, nous pourrions l'adopter. Nous regrettons toutefois que ce débat n'ait pas été poursuivi jusqu'au bout.

14.14 Theo Francken, secrétaire d'État (*en néerlandais*): À quoi cela rime-t-il d'affirmer que l'OE retire une décision pour prendre ensuite une décision quasi analogue? Dans ce cas, l'OE n'a aucune chance d'obtenir gain de cause! Pourquoi se donnerait-il tant de peine?

M. De Vriendt estime également que la procédure n'offre pas suffisamment de garanties pour les avocats. Pourquoi ne s'est-il alors jamais plaint de la procédure de recours manifestement abusif qui peut être introduite au Conseil d'État? Elle se déroule précisément de la même façon et existe depuis des années.

14.15 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Ce n'est pas parce que cette pratique existe depuis longtemps au Conseil d'État qu'elle est judicieuse. Les auditions organisées dans le cadre de ce projet de loi allaient d'ailleurs dans ce sens. Nous ne devons pas instaurer une nouvelle procédure de ce

nog eens invoeren.

Dat de DVZ slechts enkel details aan een beslissing verandert, klopt wel. De vertegenwoordiger van de Orde van Vlaamse Balies heeft dat immers duidelijk gezegd. De hoop is dat er geen nieuw beroep wordt ingesteld omdat de advocaat het opgeeft.

We waren samen op de goede weg, maar helaas kan de oppositie zich niet bij het ontwerp aansluiten omdat de laatste twee pijnpunten niet verder besproken konden worden.

14.16 Emir Kir (PS): We vragen u hoeveel klachten er zijn en u geeft geen antwoord. U stigmatiseert de advocaten, die gewoon hun werk doen binnen de krijtlijnen van de bestaande procedures.

Als u ons zegt dat er bij Vreemdelingenzaken misbruiken zijn, dan zullen we een wetsvoorstel indienen om voor de openbare diensten in een wettelijk kader te voorzien waar dat nodig is.

Wanneer een gezin een regularisatieaanvraag indient en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen daarop gunstig beschikt, dan vernietigt uw dienst die beslissing. In sommige gevallen is dat 3 of 4 keer gebeurd. Wat de medische regularisatie betreft, hebben we in de commissie voor de Binnenlandse Zaken het getuigenis van zwaar zieken gehoord die in afwachting waren van een verblijfsvergunning en medische bijstand.

We verzoeken u om dit ontwerp te laten varen. Op zes maanden tijd hebt u niet een klacht tegen een advocaat kunnen voorleggen. *(Applaus bij de PS)*

14.17 Jean-Jacques Flahaux (MR): Ik zou vechten voor uw vrije meningsuiting, mijnheer Kir. Maar ik verwacht van u dezelfde verontwaardiging voor een land dat u na aan het hart ligt en waar 150.000 personen zonder wettelijke grondslag worden opgesloten. *(Rumoer in het halfroond. Protest van de heer Laaouej en van mevrouw Onkelinx)*

14.18 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Mijnheer Flahaux, ik nodig u uit om onze collega's te beoordelen op basis van hun daden en niet van hun genen. *(Applaus)*

14.19 Jean-Jacques Flahaux (MR): Als er iemand hier antiracistisch is, dan ben ik het wel! Het is geen kwestie van racisme. Ik klaag een ideologische verwantschap aan!

genre.

Il est cependant exact que l'office ne modifie que les détails d'une décision. Le représentant de l'Orde van Vlaamse Balies l'a clairement affirmé. L'office espère que l'avocat abandonnera la partie et qu'aucun nouveau recours ne sera formé.

Nous étions ensemble sur la bonne voie, mais hélas, l'opposition ne peut donner son assentiment à ce projet étant donné que les deux derniers problèmes n'ont pas pu faire l'objet de discussions plus approfondies.

14.16 Emir Kir (PS): On vous interroge sur le nombre de plaintes et vous ne fournissez pas de réponse. Vous stigmatisez les avocats, qui font leur métier dans le cadre des procédures existantes.

Si vous nous dites qu'il y a des abus dans le chef de l'Office des Étrangers, nous viendrons avec une proposition de loi cadrant les services publics là où c'est nécessaire.

Quand une famille demande une régularisation et obtient une décision positive du Conseil du contentieux, votre service l'annule. C'est arrivé 3 ou 4 fois dans certains cas. Concernant la régularisation médicale, en commission de l'Intérieur, on a entendu le témoignage de personnes gravement malades attendant un titre de séjour et une assistance médicale.

Nous vous demandons de renoncer à ce projet. En six mois, vous avez été incapable de produire une seule plainte contre un avocat. *(Applaudissements sur les bancs du PS)*

14.17 Jean-Jacques Flahaux (MR): Monsieur Kir, je me battrai pour que vous puissiez vous exprimer. Mais j'attends de vous la même indignation pour un pays qui vous est proche et où on enferme 150 000 personnes sans fondement légal. *(Brouhaha dans l'hémicycle. Vives protestations de M. Laaouej et de Mme Onkelinx)*

14.18 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Monsieur Flahaux, je vous invite à juger nos collègues sur base de leurs actes et non de leurs gènes. *(Applaudissements)*

14.19 Jean-Jacques Flahaux (MR): S'il y a quelqu'un qui est antiraciste ici, c'est bien moi! Ce n'est pas une question de racisme. Je dénonce une proximité idéologique!

14.20 Daphné Dumery (N-VA): Iemand die het 'vreemdelingencontentieux' kent en weet wat de praktijken zijn van sommige beroepsprocedures, ziet in dat dit wetsvoorstel absoluut nodig is. De advocaten die hun beroep ernstig nemen, weten dat trouwens ook. De advocaat moet in elke beroepsprocedure als eerste rechter beoordelen of een beroep nodig is of niet. Wat sommigen hier ook mogen beweren, iedereen weet toch dat er advocaten zijn die het systeem lamleggen door systematisch beroepsprocedures te starten. De advocaten zelf zijn vragende partij voor de regeling uit dit wetsontwerp.

14.21 Emir Kir (PS): De twee balies hebben ons gezegd dat de bestaande procedures niet problematisch zijn en dat ze het jammer vonden dat de staatssecretaris niet met hen overlegd had. Bovendien werden er in zes jaar tijd 19 klachten op duizenden dossiers behandeld: dat is een oneindig klein aantal. De balies zien het nut van het wetsontwerp niet in en hebben de indruk dat de heer Francken het werk van de advocaten stigmatiseert. Hij probeert via hen de vreemdelingen te treffen, terwijl noch de enen noch de anderen zich iets te verwijten hebben.

14.22 Monica De Coninck (sp.a): Ik bevestig dat wij tegen proceduremisbruik zijn en we moeten nagaan wat het beste instrument is om daartegen in te gaan. De advocaten hebben zelf gevraagd om een andere manier te zoeken om dat te doen.

14.23 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): De Orde van Vlaamse Balies heeft op de hoorzittingen tegen het wetsontwerp geprotesteerd. Men wil het misbruik, dat er zeker af en toe is, op een andere manier aanpakken.

De **voorzitter:** De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2491/5)

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

14.20 Daphné Dumery (N-VA): Quelqu'un qui connaît le "contentieux étrangers" et sait quelles pratiques vont de pair avec certaines procédures de recours comprendra que cette proposition de loi est absolument nécessaire. Les avocats qui prennent leur métier au sérieux le savent d'ailleurs également. Dans chaque procédure de recours, l'avocat doit juger en sa qualité de premier juge si un recours est nécessaire ou non. Quoi que certains puissent prétendre ici, chacun sait que certains avocats paralysent le système en entamant systématiquement de nouvelles procédures de recours. Les avocats eux-mêmes sont demandeurs du règlement instauré par le présent projet de loi.

14.21 Emir Kir (PS): Les deux barreaux nous ont expliqué qu'il n'y avait pas de problème avec les procédures existantes et qu'ils regrettaient l'absence de concertation avec le secrétaire d'État. En outre, il y a eu 19 plaintes traitées en six ans sur des milliers de dossiers: c'est infime. Les barreaux ne voient donc pas à quoi sert le projet de loi et ils ont l'impression que M. Francken stigmatise le travail des avocats. À travers eux, il vise les étrangers, alors que les uns comme les autres n'ont rien à se reprocher.

14.22 Monica De Coninck (sp.a): Je confirme que nous sommes opposés à l'abus de procédure, mais il convient de vérifier quel est l'instrument le plus adéquat pour lutter contre ce type d'abus. Les avocats eux-mêmes ont demandé de rechercher une autre méthode pour y parvenir.

14.23 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Lors des auditions, l'Ordre des barreaux flamands a protesté contre ce projet de loi. Le souhait est d'adopter une autre approche pour s'attaquer aux abus, qui se produisent certes de temps à autre.

Le **président:** La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2491/5)

Le projet de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

15 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (2599/1-4)

15 Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (2599/1-4)

Algemene bespreking

Discussion générale

De **voorzitter**: De heer Piedboeuf, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: M. Piedboeuf, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

15.01 Daniel Senesael (PS): Voor onze fractie spreekt het voor zich dat de veiligheid van de bloedtransfusies moet worden gegarandeerd en dat bloeddonatie niet tot een opeisbaar en absoluut recht mag worden verheven. De definitieve uitsluiting van mannen die seksuele betrekkingen hebben met mannen stigmatiseert evenwel een deel van de bevolking op basis van de seksuele geaardheid. Zo wordt de mythe in stand gehouden dat het gaat over een gemeenschap waarin gevaarlijk of zelfs ziekelijk seksueel gedrag de norm is. Dat voedt het idee dat homoseksualiteit noodzakelijkerwijs gepaard gaat met ziektes.

15.01 Daniel Senesael (PS): Pour notre groupe, il est évident que la sécurité transfusionnelle doit être garantie et que le don de sang ne peut être érigé en droit exigible et absolu. Toutefois, l'exclusion définitive des hommes ayant des relations sexuelles avec d'autres hommes stigmatise une partie de la population sur la base de son orientation sexuelle et alimente le mythe d'une communauté aux pratiques sexuelles dangereuses voire malsaines, elle nourrit l'idée que l'homosexualité est nécessairement porteuse de maladies.

Bij de bloeddonatie mag enkel het criterium van de kwaliteit van het bloed worden onderzocht. Om de risico's van door een seksueel overdraagbare aandoening (soa) besmet bloed in te schatten moet het seksuele gedrag van de partners – los van hun geslacht – worden geanalyseerd, niet de seksuele geaardheid van de bloeddonor.

Lors du don de sang, seul le critère de la qualité du sang doit être examiné. Pour juger des risques de contamination du sang par une maladie sexuellement transmissible (MST), il faut analyser les comportements sexuels, quel que soit le sexe des partenaires, et non l'orientation sexuelle du donneur.

De wijzigingen van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloederivaten van menselijke oorsprong waren verwacht, zeker na het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie over dit onderwerp. Die wijzigingen betreffen mannen die occasionele of toevallige homoseksuele relaties hebben gehad, maar gays worden nog steeds uitgesloten, aangezien er een onthoudingsperiode van 12 maanden vóór de bloeddonatie wordt opgelegd.

Ces modifications à la loi de 1994 étaient attendues, surtout après l'arrêt de la Cour de justice européenne sur le sujet. Elles concernent les hommes ayant connu des relations homosexuelles occasionnelles ou accidentelles, les gays étant toujours exclus – une période d'abstinence de douze mois étant imposée avant le don.

Volgens de Hoge Gezondheidsraad wordt terecht meer belang gehecht aan de gezondheidsbescherming dan aan het gelijkheidsbeginsel tussen bloedgevers. Wij vinden een evenwicht tussen die grondrechten noodzakelijk. We erkennen dat de minister bereid is tot openheid. Vandaag baseert ze zich op de beschikbare wetenschappelijke en epidemiologische adviezen. We menen dat deze kwestie regelmatig moet worden geëvalueerd. Bij de hervatting van de parlementaire werkzaamheden zal daartoe een gedachtewisseling worden georganiseerd in de commissie voor de Volksgezondheid.

D'après le Conseil Supérieur de la Santé, il est justifié de donner plus de poids à la protection de la santé qu'au principe d'égalité des donneurs de sang. Pour nous, il faut un équilibre de ces droits fondamentaux. Nous reconnaissons la volonté d'ouverture de la ministre qui se base sur des avis scientifiques et épidémiologiques mais nous pensons que la question doit faire l'objet d'une évaluation régulière. À la rentrée, un échange de vues sera organisé à cet effet en commission de la Santé.

We kunnen ons vinden in de logica van de ziekenhuisprogrammatie, om een antwoord te bieden op de behoeften van de patiënt en om kwaliteitsvolle zorg toegankelijk te maken, waarbij tegelijk maximale efficiëntie wordt nagestreefd. Die programmatie moet echter transparant, wetenschappelijk verantwoord, gedepolitiseerd en evolutief zijn. Vraag is of u zult kunnen weerstaan aan de budgettaire en communautaire sirenenzang?

U zegt dat u zich op wetenschappelijke gegevens wil baseren maar in het kader van de definitie van de RIZIV-quota heeft u geen rekening gehouden met de gegevens van de Planningscommissie. Uw besparingen in de gezondheidszorg, met name in de ziekenhuizen, zijn niet ingegeven door de noden van de patiënten maar door budgettaire noodwendigheden.

Men moet zich op kwaliteitsvolle studies baseren die door erkende onderzoekers of erkende centra gepubliceerd worden. Men moet niet enkel de studies kiezen waarvan de resultaten overeenstemmen met het beleid.

U mag uw visie niet opleggen zonder overleg, met name met de Federale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen en de deelgebieden, die de verdeling van de programmatie kunnen betwisten.

Ik sta sceptisch tegenover de 'bijzondere macht' die men u tot het eind van de zittingsperiode toegekend heeft.

Sommige bepalingen betreffende deze programmatie zijn beperkt in duur en zullen aan het eind van deze regeerperiode geen uitwerking meer hebben. Dat stuit op onbegrip bij de Raad van State en bij onze fractie! Het lijkt inderdaad onwaarschijnlijk dat er binnen dat tijdsbestek met de programmatie kan worden gestart.

We onthouden ons bij de stemming van dit voorstel.

15.02 Damien Thiéry (MR): Doel van de hervorming van de ziekenhuizen is de gezondheidszorg te verbeteren en via een duurzaam systeem een toegankelijker gezondheidszorg en een leefbaardere ziekenhuiszorg voor te stellen. Via deze hervorming willen we het aanbod doeltreffender beheren.

Deze programmatie stoelt op fundamentele criteria: transparantie, depolitisering van de beslissing en proactiviteit.

Nous pouvons nous inscrire dans une logique de programmation hospitalière afin de répondre aux besoins des patients, de leur garantir des soins accessibles et de qualité tout en visant l'efficacité maximale. Mais cette programmation doit être transparente, fondée scientifiquement, dépolitisée et évolutive. Pourrez-vous le faire sans céder aux sirènes budgétaires ou communautaires?

Vous dites vouloir vous baser sur des données scientifiques mais dans le cadre de la définition des quotas INAMI, vous avez ignoré les données de la Commission de planification. Vos économies dans les soins de santé, en particulier dans les hôpitaux, ne se sont pas basées sur les besoins des patients mais sur les impératifs budgétaires.

Les études sur lesquelles on se base doivent être de qualité, publiées par des chercheurs ou des centres reconnus. Il ne faut pas choisir uniquement celles dont les résultats correspondent à votre politique.

Il ne faudra pas imposer votre vision sans concertation, en particulier avec le Conseil fédéral des établissements hospitaliers ou avec les entités fédérées, qui pourraient contester la répartition de la programmation.

Je suis dubitatif quant au "pouvoir spécial" qui vous a été confié jusqu'à la fin de la législature.

Certaines dispositions relatives à cette programmation ont une durée limitée et cesseront de produire leurs effets à la fin de la législature. Incompréhension du Conseil d'État et de notre groupe! Il semble improbable en effet que la mise en œuvre de la programmation puisse être réglée dans ce délai.

Nous nous abstiendrons sur ce texte.

15.02 Damien Thiéry (MR): La réforme hospitalière a pour objectif d'améliorer la qualité des soins, de proposer des soins accessibles à tous et la viabilité des soins hospitaliers grâce à un système durable. Elle vise une gestion efficace de l'offre.

Pour cette programmation, les critères de transparence, de dépolitisation de la décision et de proactivité sont fondamentaux.

Ik wil er nog maar eens aan herinneren dat geneeskundige verzorging moeilijk toegankelijk is op het platteland, inzonderheid in de provincie Luxemburg.

Hoofdstuk 5 is het bewijs dat de minister heeft onderhandeld met de artsen nadat zij het akkoord artsen-ziekenfondsen hadden opgezegd. De voor de zorgverleners gunstige resultaten van dat overleg zijn opgenomen in de artikelen 28 tot en met 56. In deze artikelen worden de wettelijke grondslagen vastgesteld voor de sociale voordelen voor gepensioneerde zorgverleners die hun beroep blijven uitoefenen, en voor de vergoeding van niet-universitaire ziekenhuizen die artsen opleiden.

De MR zal dit wetsontwerp steunen.

15.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Een volledig hoofdstuk van het wetsontwerp heeft tot doel een eind te maken aan de levenslange uitsluiting van homoseksuelen van bloeddonatie. Die discriminatie was niet langer aanvaardbaar. Seksueel risicogedrag door zowel homo- als heteroseksuelen moet het criterium voor uitsluiting zijn, en niet de seksuele geaardheid. Toen ik tien jaar geleden mijn intrede deed in het Parlement, ging toenmalig minister van Volksgezondheid Onkelinx niet in op mijn vraag het voorbeeld van de Zweedse minister te volgen, die al had ingestemd met bloeddonatie door homoseksuelen.

Deze minister heeft rekening gehouden met het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie, dat van oordeel is dat richtlijn 2004/33/EG in die zin moet worden geïnterpreteerd dat de blijvende uitsluitingscriteria voor bloeddonatie niet gerechtvaardigd zijn wanneer er efficiënte screeningstechnieken bestaan voor ernstige bloedoverdraagbare infectieziekten of, bij gebreke daarvan, methoden die minder belastend zijn om een hoog niveau van bescherming van de gezondheid van de ontvangers te waarborgen. In het verlengde van die uitspraak werd een belangrijke rondetafel gehouden met wetenschappers, bloedinstellingen, professoren ethica en sociologie en vertegenwoordigers van de homobewegingen.

Na afloop van dat rondetafelgesprek hebt u, op basis van nieuwe wetenschappelijke inzichten, besloten de levenslange uitsluiting van homoseksuelen af te schaffen. U hebt toen de Hoge Gezondheidsraad de opdracht gegeven om op basis van wetenschappelijke gegevens en de regelgeving minder strenge procedures uit te werken, waarbij de optimale veiligheid van de bloeddonatie

Je souhaite attirer une fois de plus l'attention sur la disponibilité des soins de santé en milieu rural. Je songe spécifiquement à la province du Luxembourg.

Le chapitre 5 témoigne de la négociation de la ministre avec les médecins, à la suite de la dénonciation de l'accord medicomutualiste. Les articles 28 à 56 traduisent la concertation, au bénéfice des prestataires de soins – notamment la base légale pour offrir des avantages sociaux aux prestataires de soins retraités qui continuent à exercer, et pour rémunérer la formation des médecins dans les hôpitaux non-universitaires.

Le MR soutiendra ce projet de loi.

15.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Tout un chapitre de ce projet vise à mettre fin à l'exclusion permanente des homosexuels du don de sang. Cette discrimination n'était plus acceptable. Les comportements sexuels à risque, tant homosexuels qu'hétérosexuels, doivent être les critères d'exclusion, pas l'orientation sexuelle. Il y a dix ans, quand je suis devenu député, la ministre de la Santé Mme Onkelinx n'avait pas répondu favorablement à ma demande de suivre la ministre suédoise, qui avait déjà accepté le don de sang des homosexuels.

La ministre actuelle a pris en compte l'arrêt de la Cour de justice de l'UE qui jugeait que la directive 2004/33/CE doit être interprétée en ce sens que les critères d'exclusion permanente du don de sang sont injustifiés s'il existe des techniques efficaces de détection des maladies infectieuses graves transmissibles par le sang ou, à défaut, des méthodes moins contraignantes pour assurer une protection élevée de la santé des receveurs. La ministre a ensuite convoqué une importante table ronde avec des scientifiques, des établissements de transfusion, des professeurs en éthique et sociologie et des représentants des mouvements homosexuels.

Au terme de cette table ronde, sur la base de nouvelles notions scientifiques, vous avez décidé de lever l'exclusion à vie des hommes homosexuels. Vous avez alors chargé le Conseil Supérieur de la Santé de définir, sur une base scientifique et réglementaire, des procédures moins contraignantes tout en assurant une sécurité maximale du don sanguin.

evenwel wordt verzekerd.

We sluiten ons aan bij de Hoge Gezondheidsraad wat de tijdelijke uitsluiting voor minstens twaalf maanden betreft. Ook al is dat niet geheel bevredigend, het is toch een stap vooruit. U voorziet in een tweejaarlijkse evaluatie die zou kunnen leiden tot een kortere referentieperiode, waarvoor ik in eigen naam pleit.

Men zou iedereen die bloed wil geven, de verklaring kunnen laten ondertekenen die homoseksuelen moeten tekenen en die betrekking heeft op de seksuele onthouding in het jaar dat aan de donatie voorafgaat. Sommige heteroseksuelen beleven immers ook veelvuldige seksuele avontuurtjes.

15.04 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Het eerste hoofdstuk is belangrijk omdat het de gewijzigde voorwaarden om in aanmerking te komen als bloeddonor, die voortaan gebaseerd zijn op risicogedrag, bekrachtigt. Die bepalingen brengen een paradigmaverschuiving teweeg, omdat de uitsluiting van bloeddonatie niet langer gebaseerd is op de seksuele identiteit maar op individueel gedrag, en niet langer permanent maar tijdelijk is.

Ik ben blij met deze evolutie maar ook met de methode. De minister heeft zich gebaseerd op de vooruitgang op het stuk van de bloedtests, maar ook op wetenschappelijk advies. Momenteel wordt ervan uitgegaan dat mannelijke homoseksuelen risicogedrag vertonen, maar dat is niet noodzakelijk altijd het geval. Er moet een grondiger informatie- en preventiebeleid komen over risicovol gedrag van mannelijke homoseksuelen.

Zo zou de voorwaarde dat homoseksuele donoren gedurende twaalf maanden geen seksuele relaties mogen gehad hebben misschien kunnen worden opgeheven.

We moeten samenwerken met de wetenschappers, de vertegenwoordigers van de bloedtransfusie-instellingen en van de donoren om de vragenlijst voor de bloeddonoren te evalueren en eventueel te verbeteren. We moeten ervoor zorgen dat het bloed veilig en van goede kwaliteit is en tevens voorkomen dat donoren gestigmatiseerd worden. Dat zijn twee prioriteiten.

In de commissie steunden we deze paradigmawijziging, de voorgestelde evaluatie, de aandacht die aan risicogedrag wordt besteed. We roepen u op om samen met de Gemeenschappen, die bevoegd zijn voor preventie en gezondheidsbevordering, hierover verder na te denken. Er moet worden samengewerkt om de

Nous suivons le Conseil Supérieur de la Santé sur l'exclusion temporaire d'au moins douze mois. Même si ce n'est pas totalement satisfaisant, c'est une avancée. Vous prévoyez une évaluation bisannuelle qui pourrait conduire à une diminution de la période de référence, pour laquelle je plaide à titre personnel.

On pourrait faire signer par tous ceux qui veulent donner du sang l'attestation que doivent signer les hommes homosexuels concernant l'absence de relations l'année antérieure. En effet, certains hétérosexuels ont aussi des aventures sexuelles multiples.

15.04 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Le premier chapitre est important car il consacre l'évolution de l'appréciation de la capacité à donner son sang sur la base des comportements à risque. Ces dispositions changent le paradigme puisque l'exclusion ne se fonde plus sur une identité sexuelle mais sur des pratiques individuelles, et elle devient temporaire et non plus permanente.

Je salue l'avancée ainsi que la méthode. La ministre s'est basée sur le progrès des tests sanguins ainsi que sur des avis scientifiques. Actuellement, on estime que les pratiques homosexuelles masculines sont à risque, ce qui n'est pas nécessairement le cas. Il faudra approfondir la politique d'information et de prévention sur les pratiques homosexuelles masculines à risque.

Ceci permettra d'envisager pour les donneurs homosexuels de lever la condition d'absence de relations sexuelles durant douze mois.

Il est nécessaire de travailler avec les scientifiques, les représentants des organismes de transfusion et des donneurs pour évaluer, et éventuellement améliorer, le questionnaire pour donner son sang. Le but est à la fois de garantir la qualité et la sécurité du sang et d'éviter la stigmatisation de personnes donneuses. Ce sont deux priorités.

Nous avons soutenu le changement de paradigme, l'évaluation proposée, l'attention portée aux pratiques à risque. Réfléchissez avec les Communautés, chargées de la prévention et de la promotion de la santé. Un travail collectif est nécessaire pour contrer la recrudescence des MST et des comportements à risque.

nieuwe toename van soa's en risicogedrag aan te pakken.

Wat de programmatie van de ziekenhuizen en de voorzieningen betreft, zijn wij voorstander om te werken met criteria en wetenschappelijke methodes: we financieren alleen maar de voorzieningen die binnen het kader van een programmatie zijn toegestaan. Maar de betrokken beroepsbeoefenaars slagen er niet meer in om de link te leggen tussen federale bevoegdheden, zoals de programmatie en de hervorming van het ziekenhuislandschap, en de bevoegdheden van de deelgebieden zoals de geografische spreiding van de ziekenhuizen of de link met de ambulante zorg.

Ik hoop dat het afbouwen van het onderdeel 'cure' ten voordele van het aspect 'care' geen achterpoortje is om zorgprestaties over te dragen naar andere vormen van bijstand die niet in aanmerking komen voor federale financiering.

U geeft de tandartsen de mogelijkheid om prestaties te delegeren aan gespecialiseerde verplegers of paramedische zorgverleners die eindelijk zullen worden erkend. De toelichting bij het wetsontwerp voorziet echter uitdrukkelijk in een verbod op het delegeren van het modelleren en het aanpassen van uitneembare prothesen en dat zijn nu net prestaties waarvoor denturisten zijn opgeleid: u sluit hen uit terwijl ze paramedische zorgverleners kunnen worden. Natuurlijk worden er meer implantaten aangebracht, maar die zijn duur en vele mensen zullen hun toevlucht blijven zoeken tot uitneembare prothesen. Indien u hogere eisen op het stuk van de competenties en de opleiding wilt om de zorgverleners te erkennen en toegang te verlenen tot die delegatie, nodig ik u uit om dat te doen! Maar sluit een categorie practitioners niet automatisch uit omdat anderen misschien vrezen voor hun monopolie.

Met betrekking tot de akkoorden en overeenkomsten is het de bedoeling de opzegging ervan te reguleren. De volksgezondheidsbegroting wordt echter gewijzigd in functie van de federale begroting, en niet in functie van een behoeftenevaluatie. Ondanks de gedane beloften wordt de groeinorm van 1,5% niet gerespecteerd. Het is belangrijk dat de adviesorganen van het RIZIV hun rol kunnen spelen. Wat door de ministerraad wordt voorgesteld, mag niet hoe dan ook worden opgelegd op grond van een globaal begrotingsbeleid en ten koste van de behoeften.

De gegevensoverdracht tussen de ziekenfondsen en het RIZIV moet automatisch gebeuren. Er wordt vandaag echter een veelheid aan gegevens

Concernant la programmation des hôpitaux et des équipements, nous approuvons la mise en place de critères et de méthodes scientifiques: on ne finance que les équipements autorisés dans le cadre d'une programmation. Mais les professionnels concernés ne parviennent plus à faire le lien entre ce qui relève du fédéral (comme cette étape relative à la programmation et les étapes de réforme du paysage hospitalier) et ce qui relève des entités fédérées (comme la répartition géographique des hôpitaux ou le lien avec les soins ambulatoires).

Quand vous parlez d'une diminution des soins *cure* au profit des soins *care*, j'espère que cela ne cache pas un transfert vers d'autres formes d'aide qui ne relèveraient plus du financement fédéral.

Vous autorisez les dentistes à déléguer des prestations à des infirmiers spécialisés ou prestataires paramédicaux, qu'on pourra enfin reconnaître. Cependant, les commentaires du projet de loi interdisent de déléguer la pose ou l'adaptation de prothèses amovibles, à savoir précisément les gestes auxquels sont formés les denturistes: vous excluez donc ces derniers, qui pourraient pourtant devenir des paramédicaux. Bien sûr, on pose davantage d'implants mais ceux-ci sont chers et beaucoup de gens continueront à recourir aux prothèses amovibles. Si, pour reconnaître des prestataires et leur donner accès à la délégation, vous voulez relever les exigences de compétences et de formation, faites-le! Mais n'excluez pas d'emblée une catégorie de professionnels parce que, peut-être, d'autres ont peur de perdre un monopole.

Concernant les accords et conventions, il y a une volonté de réguler les dénonciations. Mais le budget des soins de santé est modifié en fonction du budget fédéral et non en fonction d'une évaluation des besoins. En dépit des engagements pris, la norme de croissance de 1,5 % n'est pas respectée. Il est important que les organes de consultation de l'INAMI aient leur place. Ce qui est proposé au Conseil des ministres ne doit pas s'imposer d'office en raison de politiques budgétaires globales au détriment des besoins.

La transmission des données entre les mutuelles et l'INAMI évitera de devoir accomplir des démarches supplémentaires. Néanmoins, les dispositifs de ce

elektronisch ingezameld en na versleuteling, codering enz. overgezonden, zonder dat men zich bewust is van de impact van die bewerkingen op de gegevens.

Het Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken buigt zich over big data op het gebied van gezondheid en is van mening dat het systeem niet door slechts een of twee personen mag worden beheerd.

Een van de positieve aspecten van het wetsontwerp is dat er premies kunnen worden toegekend aan niet-universitaire ziekenhuizen die voorzien in stageplaatsen voor kandidaat-artsen. Voorts wil ik zeker geloven dat u meer transparantie wil creëren over de naleving van de budgetten betreffende 'Conventie artikel 81' voor geneesmiddelen; nu raken de leden van het beheerscomité van het RIZIV er niet wijs uit. Ze hebben nu het gevoel dat de budgetoverschrijding voor farmaceutische zorg groter is dan wat er met de farmaceutische industrie was overeengekomen en dat de andere gezondheidszorgsectoren moeten besparen om dat te compenseren.

Tot slot juich ik de bepaling toe die voorziet in een ruimer statuut voor de palliatieve patiënten en ik hoop dat u daar snel werk van maakt.

Om al deze redenen zullen wij ons onthouden.

15.05 Catherine Fonck (cdH): De 500 pagina's van het wetsontwerp werden ons op een maandagavond bezorgd opdat we het op een drafje zouden bespreken en er nog geen 48 uur later over zouden stemmen: dat is niet serieus!

Een positief punt is de uitbreiding van de categorieën van bloeddonoren op basis van de adviezen van de Hoge Gezondheidsraad. Stabiele patiënten met erfelijke hemochromatose worden behandeld met aderlatingen: in plaats van dat bloed weg te gooien, zou het interessant zijn om het te kunnen bewaren. Dat is sinds 2016 bij wet toegestaan, maar u hebt de koninklijke besluiten niet uitgevaardigd. Bovendien is dit de periode waarin men bloed tekort komt: u moet die wet binnen drie maanden handen en voeten geven!

De delegatie van handelingen door de tandarts aan de mondzorgassistent kan positief zijn, op voorwaarde dat zo het percentage van de bevolking dat regelmatig naar de tandarts gaat, wordt opgeschroefd: het is belangrijk dat tandheelkundige pathologieën vroegtijdig worden opgespoord.

genre s'accumulent sans être bien définis, sans qu'on mesure l'impact des données collectées et transmises.

Le Comité d'avis des questions scientifiques et technologiques travaille sur les *big data* en matière de santé. Il apparaît qu'il faut éviter de concentrer la maîtrise du système entre les mains d'une ou deux personnes.

Parmi les éléments positifs de ce projet de loi, il y a la possibilité d'octroyer des primes pour les stages de candidats-médecins dans les hôpitaux non universitaires. Je veux croire à votre volonté de rendre plus transparent le respect des budgets relatifs aux conventions "article 81" pour les médicaments; aujourd'hui, les membres du Comité de gestion de l'INAMI ne s'y retrouvent plus; le sentiment général est que le dépassement en soins pharmaceutiques est plus grand que convenu avec l'industrie pharmaceutique, au détriment des autres secteurs des soins de santé, forcés de réaliser des économies.

Enfin, je me réjouis qu'une disposition permette d'élargir le statut des patients palliatifs mais je vous invite à agir vite.

Pour toutes les raisons exposées, nous nous abstiendrons.

15.05 Catherine Fonck (cdH): Les 500 pages du projet nous ont été transmises un lundi soir pour examen et vote moins de 48 heures plus tard: ce n'est pas sérieux!

Un point positif est l'élargissement des catégories de donneurs de sang, sur la base des avis du Conseil Supérieur de la Santé. Les patients stables atteints d'hémochromatose héréditaire sont traités par des saignées: plutôt que jeter ce sang, il serait intéressant de pouvoir le conserver. La loi le permet depuis février 2016 mais vous n'avez pas pris les arrêtés et nous sommes maintenant en période de carence de sang: concrétisez cette loi dans les trois mois!

La délégation d'actes par le dentiste au mondzorgassistent peut être positive à condition que cela augmente le pourcentage de la population qui consulte régulièrement: le dépistage précoce des pathologies dentaires est important.

Ik betreur uw discours, dat u aanpast in functie van wat u het beste uitkomt. Zo zegt u bijvoorbeeld met betrekking tot de langverwachte hervorming van het koninklijk besluit nr. 78 die maar blijft aanslepen, dat u op een globale hervorming wil wachten. En hier doet u net het tegenovergestelde!

Wat de definitie van de palliatieve patiënt betreft, verwacht ik ook dat er daden zullen volgen aangezien er momenteel onvoldoende middelen beschikbaar zijn.

Anderzijds heb ik een probleem met de procedure voor de hervorming van het ziekenhuislandschap aangezien u via dit wetsontwerp de bestaande procedure wijzigt. Vandaag moet u vóór elke hervorming het advies vragen van de Federale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen. Via deze tekst vormt u het verplichte overleg met de gezondheidszorgactoren, in het bijzonder de ziekenhuizen, om in een schijnoverleg ex post. Volgens die tekst moet u hun alleen maar uw beslissingen toezenden.

Door te voorzien in een termijn van twee maanden tussen de lancering van het overleg en de in de ministerraad genomen beslissing, dat zijn neerslag moet vinden in een verslag aan de Koning, zonder enige andere verplichting, heeft u trouwens nepoverleg ingevoerd met de deelgebieden.

De hervorming van het ziekenhuislandschap zal echter weinig doeltreffend zijn indien de beslissingen niet in overleg tussen de federale overheid en de deelgebieden worden genomen. Indien u handelt zonder te overleggen met de deelgebieden, zullen de aanneming van een nieuwe wet en de toepassing daarvan op het terrein niet op elkaar aansluiten. In fine zal dat voor problemen zorgen waarvan de patiënten de dupe zullen zijn.

U zegt ook dat de wetenschappelijke criteria vanaf heden gebruikt zullen worden. Mag ik u wijzen op de vele keren dat u de wetenschappelijke criteria hebt genegeerd? Ik denk bijvoorbeeld aan rookwaren, alcohol, aan de vele dossiers met onweerlegbare evidencebased argumenten, maar waarin u toch beslist hebt om de wetenschappelijke adviezen niet te volgen.

Hier hebt u niet gedefinieerd welke wetenschappelijke criteria u zou hanteren, noch wie deze zou kiezen, wie de studies zou verrichten en wie dan eventueel als scheidsrechter zou optreden indien voormelde studies niet met elkaar zouden overeenstemmen. Het is gewoon een politieke beslissing die u in een wetenschappelijk kleedje

Je déplore votre discours qui change en fonction de ce qui vous arrange. Par exemple sur la réforme attendue de l'arrêté royal 78 qui traîne, vous dites vouloir attendre une réforme globale. Et ici vous faites l'inverse!

Concernant la définition du patient palliatif, j'attends aussi que les actes suivent car pour le moment les moyens ne sont pas suffisants.

D'autre part, la procédure sur la réforme du paysage hospitalier me pose problème car, à travers ce projet de loi, vous modifiez la procédure existante. Aujourd'hui, vous avez l'obligation, avant toute réforme, d'obtenir l'avis du Conseil fédéral des établissements hospitaliers. Ici, vous transformez la concertation obligatoire avec les acteurs de la santé, et singulièrement les hôpitaux, en concertation de façade, après coup. En effet, votre texte prévoit que vous êtes simplement soumise à l'obligation de leur envoyer vos décisions.

Par ailleurs, vous avez mis en place une concertation bidon avec les entités fédérées en prévoyant un simple délai de deux mois entre le lancement de la concertation et la décision prise en Conseil des ministres, et dont le résultat doit être indiqué dans le rapport au Roi, sans autre contrainte.

Or, dans la réforme du paysage hospitalier, un système de codécision entre le fédéral et les entités fédérées semble indispensable pour être efficace. Si vous agissez sans concertation avec les entités fédérées, vous allez créer un décalage entre l'adoption d'une nouvelle norme et sa mise en œuvre sur le terrain, ce qui finira par poser problème, *in fine* au détriment des patients.

Vous dites aussi qu'on va maintenant utiliser les critères scientifiques. Passons sur le nombre de fois où vous avez fait fi des critères scientifiques. Je peux parler du tabac, de l'alcool, autant de dossiers pour lesquels il y avait une *evidence based* indiscutable mais où vous avez décidé de ne pas suivre les avis scientifiques.

Ici, vous n'avez pas défini quels étaient les critères scientifiques que vous alliez utiliser, ni qui allait les choisir, qui ferait les études et qui ferait éventuellement l'arbitre si les études n'étaient pas convergentes. Il s'agit juste d'un habillage scientifique pour déguiser une décision politique. Dans les faits, la concertation avec les acteurs de

steekt. In werkelijkheid verloopt het overleg met de mensen van het terrein stroef en zijn uw beslissingen funest voor de patiënt.

U legt keuzes op zonder deze grondig te bespreken met de deelgebieden en zonder rekening te houden met wat de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, dus de gezondheidsactoren, hierover te zeggen heeft. We zullen uw wetsontwerp dan ook niet steunen.

15.06 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Wij steunen een aantal maatregelen in dit wetsontwerp, zoals de historische stap om mannen die seks hebben met mannen niet langer permanent uit te sluiten van bloeddonatie. Op termijn willen we de uitsluitingstermijn van twaalf maanden nog verder verkorten, een eis ook van verschillende lgbt-organisaties.

Daarnaast ondersteunen we de programmatie op basis van wetenschappelijke analyse, maar zolang de prestatiegebonden financiering blijft bestaan, zal het onmogelijk zijn om efficiëntie en kwaliteit te bereiken. Ziekenhuizen zullen prestaties blijven uitvoeren om hun deel van het budget binnen te halen, zeker gezien de besparingsproblemen. Wij willen van die prestatiegeneeskunde afstappen en alle artsen een redelijk loon betalen, zoals in universitaire ziekenhuizen. De programmatie moet gebaseerd zijn op wetenschappelijke studies van universitaire instanties of het Federale Kenniscentrum en niet, zoals het geval is bij de wijkgezondheidscentra, door lobbyorganisaties voor de privatisering van de gezondheidszorg.

Daarom zullen wij ons bij de stemming over dit wetsontwerp onthouden.

15.07 Véronique Caprasse (DéFI): In hoofdstuk 2 wil het wetsontwerp een antwoord bieden op het arrest van het HvJEU van 29 april 2015, waarin wordt gesteld dat het criterium om iemand permanent uit te sluiten van bloeddonatie zoals dat in België wordt gehanteerd, vanuit het oogpunt van het evenredigheidsbeginsel niet langer gerechtvaardigd is als er doeltreffende technieken bestaan om ernstige infectieziekten op te sporen.

Het wil ook tegemoetkomen aan het voorstel van resolutie dat ik samen met de socialisten heb ondertekend en waarin de regering wordt opgeroepen een wetsontwerp voor te bereiden om objectieve uitsluitingscriteria te formuleren en

terrain se passe mal et vos décisions sont délétères pour les patients.

Vous imposez des choix sans les articuler efficacement avec les entités fédérées et en boycottant le Conseil national des établissements hospitaliers, donc les acteurs de la Santé. Nous ne soutiendrons donc pas votre projet de loi.

15.06 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Nous soutenons plusieurs dispositions du présent projet de loi, telles que l'avancée historique, grâce à laquelle les homosexuels ne seront plus exclus, à vie, du don de sang. À terme, nous souhaitons que le délai d'exclusion de douze mois soit encore raccourci, une revendication partagée par différentes organisations de défense des droits des LGBT.

Nous soutenons, en outre, la programmation sur la base d'analyses scientifiques, mais aussi longtemps que le mécanisme de financement lié aux prestations subsistera, il sera impossible de conjuguer efficacité et qualité. Les hôpitaux continueront à exécuter des prestations, dans le but d'engranger leur part du budget, qui plus est eu égard aux problèmes d'économies auxquels ils sont confrontés. Nous souhaitons renoncer à cette médecine liée aux prestations et, comme cela se pratique dans les hôpitaux universitaires, verser un salaire raisonnable aux médecins. La programmation doit s'appuyer sur des études scientifiques réalisées par des instances universitaires ou par le Centre fédéral d'expertise des soins de santé, plutôt que, comme c'est le cas pour les maisons médicales, par les lobbys favorables à la privatisation des soins de santé.

C'est pourquoi, nous nous abstiendrons lors du vote de ce projet de loi.

15.07 Véronique Caprasse (DéFI): Le chapitre 2 du projet de loi vise à répondre à l'arrêt de la CJUE du 29 avril 2015 qui estimait que le critère d'exclusion permanente du don de sang tel qu'appliqué en Belgique n'est pas justifié si, dans le respect du principe de proportionnalité, il existe des techniques efficaces de détection des maladies infectieuses graves.

Il vise aussi à répondre à la proposition de résolution que j'ai cosigné avec les socialistes et qui demande au gouvernement de préparer un projet de loi visant à formuler des critères d'exclusion objectifs, évitant toute exclusion sur base de la

daarbij te vermijden dat er louter op basis van de seksuele geaardheid nog donors zouden worden uitgesloten.

De regering blijft dus vasthouden aan het advies van de Hoge Gezondheidsraad waarin wordt gesteld dat bloeddonatie niet tot de persoonlijke rechten of vrijheden behoort, dat het om een vrijwillig gebaar gaat dat is ingegeven door burgerzin en geweigerd kan worden. Bovendien is volgens dat advies een uitsluitingstermijn van 12 maanden gerechtvaardigd.

De regering baseert zich eveneens op de huidige epidemiologische gegevens in België die bevestigen dat seksuele betrekkingen tussen mannen een verhoogd risico op ernstige infectieziekten inhouden. Bijgevolg kiest de regering voor een uitsluitingstermijn van een jaar na het laatste MSM-contact.

De lgbt-verenigingen klagen die nieuwe uitsluiting terecht aan: homoseksuelen worden 12 maanden uitgesloten bij contact met een nieuwe partner, terwijl de bloedtransfusiecentra bij heteroseksuelen de moeite nemen om te evalueren of een exclusie gerechtvaardigd is. Dat is een discriminatie.

Dit ontwerp is stigmatiserend. Het stelt dat mannen die seksuele betrekkingen hebben met mannen evenveel risico's op seksueel overdraagbare ziekten lopen als de swingers, de sekswerkers, de personen met meerdere partners en de personen die drugs innemen via intraveneuze of intramusculaire weg.

Het ontwerp zorgt bovendien voor praktische problemen. Hoe kan de onthoudingsperiode van een jaar worden gegarandeerd? Hoewel de tijdelijke uitsluitingscriteria van bloeddonaties elke twee jaar worden geëvalueerd, is het jammer dat er geen meer evenredige oplossing werd gezocht. De periode van twaalf maanden zou moeten worden verminderd tot vier maanden. Moet de uitsluiting automatisch zijn voor de MSM met een zeldzame bloedgroep die met tekorten kampt?

Ik hoop dat de wetenschappelijke grondslagen zullen worden gerespecteerd voor de ziekenhuisprogrammatie, want dat was niet het geval voor het medische aanbod. Hoewel het overleg met de deelgebieden belangrijk is, wordt er enkel in voorzien voor de verdeling van de programmatie tussen de deelgebieden. Indien er geen akkoord wordt bereikt, zal de federale Staat de knoop doorhakken.

seule orientation sexuelle d'un donneur.

Le gouvernement retient donc l'avis du Conseil Supérieur de la Santé qui estime que le don de sang ne figure pas parmi les droits et libertés des personnes, qu'il s'agit d'un geste civique volontaire qui peut être refusé, et qu'un délai d'exclusion de 12 mois peut être justifié.

Il se base également sur les données épidémiologiques actuelles en Belgique qui confirment que les relations sexuelles entre hommes entraînent un risque accru de maladies infectieuses graves. Par conséquent, le gouvernement fait le choix d'une politique d'exclusion d'un an après le dernier contact HSH.

Les associations LGBT dénoncent à raison cette nouvelle exclusion: en cas de contact avec un nouveau partenaire, les homosexuels sont exclus 12 mois, tandis que, pour les hétérosexuels, les établissements de transfusion sanguine prendront la peine d'évaluer si une exclusion se justifie. C'est une discrimination.

Le projet est stigmatisant. Il considère que les hommes ayant des relations sexuelles avec des hommes courent le même risque de contracter des maladies sexuellement transmissibles que les échangistes, les travailleurs du sexe, les personnes ayant de multiples partenaires et les consommateurs de drogue par voie intraveineuse ou intramusculaire.

De plus, il pose des problèmes pratiques. Comment s'assurer de la période d'abstinence d'un an? Malgré l'évaluation des critères d'exclusion temporaire du don de sang tous les deux ans, il est regrettable qu'une solution mieux proportionnée n'ait pas été recherchée. La période de douze mois devrait être remplacée par quatre mois. Pour les HSH qui ont un groupe sanguin rare pour lequel il y a pénurie, l'exclusion doit-elle être automatique?

Concernant la programmation des hôpitaux, j'espère que les bases scientifiques seront respectées, car cela n'a pas été le cas avec l'offre médicale. La concertation avec les entités fédérées, pourtant essentielle, n'est prévue que pour répartir la programmation entre les entités fédérées. En l'absence d'accord, l'État fédéral tranchera.

Ik hield in de commissie een pleidooi voor overleg in alle fasen. U wees erop dat het overleg facultatief is, en dat lijkt me een simplistisch antwoord. Rekening houdend met wat er op het spel staat, moet worden nagegaan of de criteria rekening houden met de verschillende situaties in de Gewesten. De tijd die voor overleg met de Gewesten wordt uitgetrokken, is bovendien te kort. Als men tot een zo goed mogelijke coördinatie wil komen tussen zorg en preventie, wat u bepleit, is die dialoog nochtans onmisbaar.

Uw ontwerp omvat weliswaar positieve aspecten, maar we zullen ons bij de stemming onthouden.

15.08 Minister **Maggie De Block** (*Nederlands*): Ik wil iedereen bedanken die mee werk heeft verzet.

Op het vlak van bloeddonatie veranderen we dat mensen met hemochromatose die zich in een onderhoudsfase bevinden, bloed mogen geven. We sluiten ook niemand meer uit wegens seksuele geaardheid. We limiteren alleen nog op basis van het besmettingsrisico, meer bepaald we sluiten mannen uit die seks hebben met mannen voor twaalf maanden die volgen op het laatste seksuele contact. Dat doen we alleen omdat het besmettingsrisico 1 op 20 is, terwijl dit bij heteroseksuelen 1 op 5.000 is. Als er nog meer wetenschappelijke vooruitgang wordt gemaakt op het vlak het preventief toedienen van geneesmiddelen in geval van risicogedrag en bij de onmiddellijke behandeling bij een hiv-besmetting waardoor het risico daalt, kan de periode van abstinentie worden ingekort. Na het zomerreces debatteren we daarover en daarom is er in een evaluatieperiode voorzien.

De programmering moet ertoe leiden dat de patiënt een correct aanbod van alle gezondheids- en ziekenhuisdiensten in ons hospitaallandschap krijgen. Om de kwaliteit van de zorg zo hoog mogelijk te houden, is het nodig de fragmentatie van kennis en kunde te vermijden. Ik zal me op verscheidene studies baseren, die ook al zijn opgenomen in het recente rapport van het Kenniscentrum over de nood aan ziekenhuiscapaciteit tegen 2025.

Dit wetsontwerp beoogt garanties te bieden op het vlak van een transparant en onderbouwd proces van aanbodbeheersing.

De tandartsen krijgen met dit wetsontwerp de

J'ai plaidé en commission pour une concertation à toutes les étapes. Vous avez rappelé que la concertation était facultative, ce qui me paraît simpliste. Étant donné les enjeux, il faut vérifier que les critères tiennent compte des réalités régionales. En outre, le laps de temps est trop court. Ce dialogue est pourtant indispensable à la meilleure coordination entre le curatif et le préventif que vous préconisez.

Votre projet comporte des aspects positifs, mais nous nous abstiendrons.

15.08 **Maggie De Block**, ministre (*en néerlandais*): Je voudrais remercier tous ceux qui ont participé à la réalisation de ce travail.

Sur le plan du don de sang, ce qui change, c'est que les personnes hémochromatosiques qui se situent dans une phase d'entretien sont autorisées à donner du sang. Nous n'excluons plus personne non plus en raison de l'orientation sexuelle. La seule limitation qui subsiste se base sur le risque de contamination, qui nous amène à exclure, pendant les douze mois suivant leur dernière relation sexuelle, les hommes qui ont des rapports sexuels avec des hommes. Nous le faisons uniquement parce que chez eux, le risque de contamination est de 1 sur 20 contre 21 sur 5 000 chez les hétérosexuels. La période d'abstinence pourra encore être raccourcie si de nouveaux progrès scientifiques sont accomplis dans l'administration préventive de médicaments en cas de comportement à risque et si un traitement a été administré tout de suite après une infection par le VIH, ce qui fait baisser le risque. Nous reparlerons de ce sujet après les vacances d'été. C'est pourquoi une période d'évaluation a été prévue.

La programmation doit faire en sorte que le patient reçoive une offre correcte de tous les services sanitaires et hospitaliers de notre paysage hospitalier. Pour maintenir la qualité des soins à un niveau optimal, il importe d'éviter la fragmentation des connaissances et des compétences. Je me baserai sur différentes études qui sont déjà intégrées dans le récent rapport sur les capacités hospitalières nécessaires en 2025, publié par le Centre d'expertise.

Ce projet de loi vise à offrir des garanties pour un processus de gestion de l'offre transparent et reposant sur un soubassement solide.

Il offre aux dentistes une base légale pour déléguer

wettelijke basis om handelingen te delegeren aan een verpleegkundige of paramedicus. Nieuwe gezondheidszorgberoepen zullen zich kunnen ontwikkelen.

Met elke hervorming gaan wij vooruit. Ook wat betreft de programmatie, is er een continu overleg op het vlak van de administraties en de regio's. De interministeriële conferentie Gezondheidszorg is de actiefste die er is.

Sommigen maken zich zorgen over de encryptie. Ik denk dat net door de encryptie wettelijk te veranderen in combinatie met het gegevensplatform New Attest, er een maximale veiligheid wordt ingebouwd.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2599/4)

Het opschrift in het Frans werd door de commissie gewijzigd in "projet de loi portant des dispositions diverses en matière sociale".

Het wetsontwerp telt 57 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 57 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

16 Wetsontwerp houdende diverse financiële en fiscale bepalingen (2488/1-8)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heren Deseyn en Laaouej, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag

16.01 Ahmed Laaouej (PS): De oppositie heeft zich verzoenend opgesteld en aanvaard dat dit punt behandeld zou worden. De commissie voor de Financiën heeft afgelopen weken bergen werk verzet als gevolg van de vertraging die de regering bij het indienen van de ontwerpen had opgelopen.

In dit wetsontwerp worden de koninklijke besluiten die de niet-indexering van de belastingverminderingen voor de

des opérations à un infirmier ou un assistant médical. De nouvelles professions du secteur des soins de santé vont pouvoir se développer.

À chaque réforme, nous avançons. En ce qui concerne la programmation aussi, une concertation permanente a lieu au niveau des administrations et avec les Régions. La conférence interministérielle Santé publique est la plus active de toutes.

Certains s'inquiètent au sujet du cryptage. Je pense que la plate-forme de données New Attest et en même temps la modification du cryptage au plan légal permettent justement d'introduire un maximum de sécurité.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2599/4)

L'intitulé en français a été modifié par la commission en "projet de loi portant des dispositions diverses en matière sociale".

Le projet de loi compte 57 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 57 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

16 Projet de loi portant des dispositions financières et fiscales diverses (2488/1-8)

Discussion générale

Le **président**: MM. Deseyn et Laaouej, rapporteurs, renvoient au rapport écrit.

16.01 Ahmed Laaouej (PS): L'opposition a été conciliante en acceptant que ce point soit traité. La commission des Finances a énormément travaillé ces dernières semaines, en raison du retard pris par le gouvernement dans le dépôt des projets.

Ce projet de loi confirme des arrêtés royaux organisant la non-indexation des réductions d'impôt afférentes aux revenus de remplacement, en

vervangingsinkomens, met name de pensioenen, regelen bekrachtigd. Dat mechanisme met een looptijd van vier jaar heeft geen economische bestaansredenen. Het kan dus enkel om budgettaire redenen ingevoerd zijn. We beschikken niet over cijfers. De belastingverminderingen voor de vervangingsinkomens bedroegen in 2014 4,5 miljard euro. Daaruit kan men afleiden dat de niet-indexering van die uitgaven de federale begroting 90 miljoen euro per jaar zou opleveren.

De gepensioneerden en de steuntrekkers zullen de gevolgen van die besparing voelen. Voor de basisbelastingvermindering van ongeveer 2.000 euro betekent de niet-indexering een verlies van 40 euro per jaar of 160 euro voor de zittingsperiode.

Dat moet afgetrokken worden van de maatregelen die zogezegd de situatie van de gepensioneerden verbeteren.

Ik roep de meerderheid ertoe op deze bepaling van het wetsontwerp te schrappen. De gepensioneerden ondergaan al andere maatregelen zoals de verhoging van de btw op elektriciteit, die niet gecompenseerd wordt door de taxshift of de belastingverlagingen. De gepensioneerden worden zwaar getroffen door deze onrechtvaardige niet-indexering. Het mag dan ongemerkt gebeuren, het is niettemin onaanvaardbaar. CD&V staat misschien open voor mijn argumenten.

De regering zegt voorstander te zijn van de belastingverlaging en beweert dat ze het inkomen van de gezinnen wil verbeteren. Deze maatregelen snijden echter in het beschikbare inkomen van sommige gezinnen.

16.02 Eric Van Rompuy (CD&V): Ik bedank de oppositieleiden omdat dit ontwerp nog in de plenaire vergadering is kunnen komen, want er stonden een aantal dingen in die met terugwerkende kracht moesten worden goedgekeurd.

Het ontwerp bekrachtigt bestaande KB's en is een logisch uitvloeisel van een beleid dat de regering al twee jaar voert. De niet-indexering is algemeen belangrijk geweest voor onze economische competitiviteit én een van de elementen van het herstel van de concurrentiekracht. Het is voor een deel ook een budgettaire maatregel. De niet-indexering realiseerde een aantal besparingen. De regering heeft ervoor gezorgd dat de laagste pensioenen zelfs zijn gestegen. Het is geen blinde niet-indexering. Aan de onderkant van de pensioenen heeft men duidelijk een stap gezet met

particulier les pensions. Prévu pour quatre ans, ce mécanisme n'a pas de justification économique. La seule explication est donc budgétaire. Nous manquons de chiffres. Si les réductions d'impôt afférentes aux revenus de remplacement atteignaient en 2014 quatre milliards et demi, on peut en déduire que la non-indexation de ces dépenses rapporterait 90 millions d'euros par an au budget fédéral.

Cette économie n'est pas neutre pour les pensionnés et les allocataires. Pour la réduction d'impôt de base, de l'ordre de 2 000 euros, la non-indexation représente une perte de 40 euros par an, soit 160 euros sur la législature.

Cela doit être décompté des mesures améliorant soi-disant l'ordinaire des pensionnés.

J'appelle la majorité à supprimer cette disposition du projet de loi. Les pensionnés subissent déjà d'autres mesures comme l'augmentation de la TVA sur l'électricité qui n'est pas compensée par le *tax shift* ou les réductions d'impôt. Cette non-indexation injuste les frappe de plein fouet. Même si cela passe inaperçu, c'est inacceptable. Le CD&V sera peut-être sensible à mon argument.

Le gouvernement se dit pour la réduction d'impôt et prétend améliorer les revenus des ménages. Cette mesure rogne pourtant le revenu disponible de certains ménages.

16.02 Eric Van Rompuy (CD&V): Je remercie les membres de l'opposition d'avoir accepté d'inscrire encore le présent projet de loi à l'ordre du jour de la séance plénière, car il contient plusieurs dispositions qui devaient être approuvées avec effet rétroactif.

Le projet ratifie des arrêtés royaux existants et constitue la suite logique d'une politique menée depuis deux ans déjà par le gouvernement. De manière générale, le gel de l'indexation des salaires s'est avéré essentiel pour notre compétitivité et l'un des éléments de relance de celle-ci. Il s'agit aussi partiellement d'une mesure budgétaire qui a permis la réalisation d'une série d'économies. Le gouvernement a veillé à ce que les pensions les plus basses soient même augmentées. Le gel de l'indexation n'a pas été une mesure aveugle. Les pensions les plus basses ont bénéficié d'une réelle

een reële verhoging. De commissie voor de Sociale Zaken heeft daar onlangs bijkomend aan gewerkt. Het is dus geenszins zo dat het heeft geleid tot een verarming van de mensen met zeer lage pensioenen.

16.03 Ahmed Laaouej (PS): Ik begrijp niet waarom u spreekt over het concurrentievermogen, want het gaat hier over de gepensioneerden.

Zij hebben een indexsprong ondergaan, en verhogingen van de belastingen op het verbruik, die niet gecompenseerd werden door de vermindering van de personenbelasting, aangezien de taxshift op hen niet van toepassing is. Daarbij komt nog dat de belastingvermindering niet geïndexeerd wordt, wat neerkomt op een belastingverhoging. Met deze door de wet bekrachtigde koninklijke besluiten worden de belastingen verhoogd voor gepensioneerden, die u louter voor begrotingsdoeleinden laat bijdragen.

Laten we van deze wet gebruik maken om deze koninklijke besluiten op te heffen of ze te hervormen en laten we een einde maken aan deze welhaast obsessie om het vizier te richten op de gepensioneerden!

Ik heb u uitgelegd dat er van het deel van de welvaartsenveloppe dat u wilt besteden aan de gepensioneerden al wat afgeknabbeld is, volgens mijn berekeningen. Ik heb verwezen naar een inventaris van de fiscale uitgaven omdat ik geen cijfers heb gevonden in de begrotingsdocumenten die ons bezorgd werden. U onttrekt ten minste 90 miljoen euro aan de gepensioneerden, en dus is de welvaartsenveloppe voor gepensioneerden al met 90 miljoen euro gereduceerd.

U beweert verbeteringen aan te brengen, maar die worden onmiddellijk geneutraliseerd door fiscale maatregelen. Uw façadepolitiek waarbij u de laagste pensioenen optrekt is een dekmantel voor antisociale maatregelen die weggestopt zitten in fiscale koninklijke besluiten. Ik protesteer tegen dit soort trucjes!

Het enige moment waarop we een parlementair debat kunnen voeren, is tijdens de bespreking van de ontwerpen van bekrachtigingswet.

16.04 Benoît Piedboeuf (MR): In het kader van de indexsprong heeft men in een bijsturing voorzien voor de uitkeringen en de laagste pensioenen en via de welvaartsenveloppe werd dat effect wel degelijk gecompenseerd.

De heer Laaouej tracht mist te spuien door een maandbedrag en een bijsturing van de btw op een

augmentation. La commission des Affaires sociales a récemment complété le dispositif. Il est en tout cas faux de prétendre que le gel de l'indexation a entraîné un appauvrissement des personnes percevant une pension particulièrement maigre.

16.03 Ahmed Laaouej (PS): Je ne comprends pas pourquoi vous invoquez la compétitivité car il est, ici, question de pensionnés.

Ils ont subi un saut d'index et des augmentations d'impôt sur la consommation, non compensées par la réduction de l'IPP puisque le *tax shift* ne les visait pas. S'y ajoute une non-indexation des réductions d'impôts équivalant à une augmentation d'impôt. Dès lors, ces arrêtés royaux confirmés par la loi augmentent les impôts sur les pensionnés, que vous mettez à contribution à des fins purement budgétaires.

Profitons de cette loi pour les retirer ou les réformer et mettons fin à cette espèce d'obsession antipensionnés!

Je viens de vous expliquer que ce que vous consacrez avec l'enveloppe budgétaire est déjà raboté, d'après mes calculs. Je me suis référé à l'inventaire des dépenses fiscales puisque je n'ai trouvé aucun chiffre dans les documents budgétaires qu'on nous a remis. Vous prenez au moins 90 millions aux pensionnés; leur enveloppe bien-être est rabotée d'autant.

Vous prétendez certaines choses qui sont immédiatement neutralisées par des mesures fiscales. Votre politique de façade revalorisant les pensions les plus basses cache des mesures antisociales dissimulées dans des arrêtés royaux fiscaux. Je dénonce ce tour de passe-passe!

Or, le seul moment où on peut avoir un débat parlementaire pour le faire, c'est lors de l'examen des projets de loi de confirmation.

16.04 Benoît Piedboeuf (MR): Dans le saut d'index, on a prévu un correctif pour les allocations et les pensions les plus basses et l'enveloppe bien-être a bien compensé cet effet.

M. Laaouej essaie de noyer le poisson en comparant un montant mensuel et une correction

jaarlijkse uitgave met elkaar te vergelijken.

De welvaartsenveloppe is nog nooit zo hoog geweest als tijdens de huidige zittingsperiode. Beweren dat we door de pensioenen geobsedeerd zijn is fout.

16.05 Ahmed Laaouej (PS): U zit zelf in zo'n dikke mist dat u alles bij koninklijke besluiten regelt.

Op het stuk van de niet-indexering van de belastingverminderingen wordt er geen onderscheid gemaakt tussen de kleine en grote pensioenen. Als u consequent wil zijn moet u die fiscale maatregel sociaal corrigeren.

Wat die specifieke maatregel betreft, maakt u geen onderscheid tussen hoge en lage pensioenen.

16.06 Benoît Piedboeuf (MR): Vergeet niet dat er voor de laagste pensioenen 348 miljoen euro is uitgetrokken.

16.07 Ahmed Laaouej (PS): De mensen zouden zowel op de indexering als op de welvaartsenveloppe recht moeten hebben. De indexsprong heeft een deel van het inkomen weggevreten en dat wordt niet volledig gecompenseerd door de welvaartsenveloppe.

Persoonlijk heb ik nooit maandbedragen met jaarbedragen vergeleken: ik heb vergelijkingen gemaakt op jaarbasis.

16.08 Laurette Onkelinx (PS): Ik heb over de welvaartsenveloppe onderhandeld. Er werd toen geïndexeerd zoals voor de werknemers en om gelijke tred te houden met de loonsverhogingen die bij interprofessionele akkoorden werden afgesproken, hebben we de welvaartsenveloppe in het leven geroepen omdat er anders een kloof dreigde te ontstaan tussen de lonen en de uitkeringen. En dat gaat nu op de schop.

16.09 Benoît Piedboeuf (MR): Tijdens deze regeerperiode is de welvaartsenveloppe steeds groter geworden.

16.10 Ahmed Laaouej (PS): Verlies het cumulatief effect van de indexsprong niet uit het oog.

16.11 Minister Johan Van Overtveldt (Frans): Ik onderschrijf de argumenten van de heren Van Rompuy en Piedboeuf en bevestig dat het cijfer van 340 miljoen euro dat ze aanhalen, correct is.

de la TVA sur une dépense annuelle.

L'enveloppe bien-être n'a jamais été aussi élevée que pendant cette législature. Dire que nous avons une obsession par rapport aux pensions est une erreur.

16.05 Ahmed Laaouej (PS): L'embrouille est tellement de votre côté que vous agissez par arrêtés royaux.

La non-indexation des réductions d'impôts ne distingue pas les petites et les grosses pensions. Si vous voulez être cohérent, amenez-nous des corrections sociales de cette mesure fiscale.

Le fait est que, sur cette mesure précise, vous ne faites pas de différences en fonction du niveau de la pension.

16.06 Benoît Piedboeuf (MR): N'oubliez pas que 348 millions ont été consacrés aux pensions les plus basses.

16.07 Ahmed Laaouej (PS): Les gens devraient avoir droit à l'indexation et à l'enveloppe bien-être. Le saut d'index a pris une partie du revenu imparfaitement compensée par l'enveloppe bien-être.

Personnellement, je n'ai jamais comparé des montants mensuels et annuels; j'ai pratiqué des comparaisons annuelles.

16.08 Laurette Onkelinx (PS): J'ai négocié l'enveloppe bien-être. Il y avait l'indexation comme pour les travailleurs et en plus, pour s'adosser aux augmentations de salaires, lors des accords interprofessionnels, on a créé l'enveloppe bien-être pour éviter un décrochage entre les salaires et les allocations. Vous ne respectez pas cela.

16.09 Benoît Piedboeuf (MR): Pendant cette législature, l'enveloppe bien-être n'a fait qu'augmenter!

16.10 Ahmed Laaouej (PS): Ne perdez pas de vue que le saut d'index a un effet cumulatif.

16.11 Johan Van Overtveldt, ministre (en français): J'approuve les arguments de M. Van Rompuy et de M. Piedboeuf dont le chiffre de 340 millions est exact.

16.12 Ahmed Laaouej (PS): Dat bedrag kan nooit de indexsprong voor de lonen, die gecumuleerd 2 tot 2,5 miljard euro per jaar bedraagt, compenseren, noch de totale indexsprong voor de pensioenen. U compenseert door de personenbelasting te verlagen, maar tegelijk verhoogt u de belastingen op de consumptie!

In de commissie voor de Financiën heb ik, ter wille van de duidelijkheid, voorgesteld om een tabel op te stellen van de winsten en de verliezen op fiscaal en sociaal niveau, waarin ook de hogere prijzen van geneesmiddelen zijn opgenomen.

Een evenredige stijging van het beschikbaar inkomen geeft nog geen indicatie van de verdeling van deze stijging over de verschillende inkomensschijven! Dat is nu net de hamvraag: zijn de ongelijkheden onder uw regering toegenomen of afgenomen? Om hierop te kunnen antwoorden moeten we de cijfers nauwkeurig kunnen vergelijken. Dat debat hebben we niet gevoerd!

16.13 Eric Van Rompuy (CD&V) (Frans): U moet het niet de hele tijd hebben over de niet-indexering, spreek liever eens over onze belastingverlagingen, want die hebben geleid tot een groter beschikbaar inkomen. We hebben ervoor gekozen om niet te indexeren, maar het resultaat is een verhoging van het reële beschikbare inkomen.

(Nederlands) De Nationale Bank voorspelt dat het reëel beschikbaar inkomen, ook het gezinsinkomen, in 2018 en 2019 zal stijgen met 2%. Dat is gigantisch. Ook de modale gepensioneerde zal een reële verhoging kennen.

De taxshift is vooral gericht op de lage lonen en op de gepensioneerden. Driekwart gaat naar de lage lonen.

De heer Laaouej is één van de beste economen in dit Parlement, maar zijn redenering klopt niet. Op dit vlak heeft hij niet de juiste cijfers.

16.14 Benoît Piedboeuf (MR): Onze uitstekende collega vindt eerst dat het onze obsessie is om de pensioenen te verzwakken en begint dan in één adem over het globale effect van de indexsprong op werknemers. Hij haalt alles door elkaar, waarschijnlijk omdat hij moe is.

16.15 Marco Van Hees (PTB-GO!): Binnen het beschikbare inkomen moet er een onderscheid worden gemaakt tussen de inkomsten uit arbeid en uit kapitaal. Men stelt een daling vast bij de eerste

16.12 Ahmed Laaouej (PS): Le saut d'index sur les salaires est de l'ordre de 2 à 2,5 milliards par an en cumulé. Vos montants ne compenseront jamais ce saut d'index. Le même raisonnement vaut pour la masse des pensions. Vous compensez par les réductions d'IPP mais vous augmentez les impôts sur la consommation!

Par souci de clarté, j'avais proposé en commission des Finances de dresser un tableau des pertes et gains du fiscal et du social, y compris l'augmentation des médicaments, etc.

Ce n'est pas parce que vous avez une augmentation proportionnelle du revenu disponible que vous avez une indication de la distribution de cette augmentation en fonction des tranches de revenus! Le débat se situe là: savoir si les inégalités ont progressé ou diminué sous votre gouvernement. Pour cela, il faut une comparaison chiffrée rigoureuse. Ce débat-là, nous ne l'avons pas!

16.13 Eric Van Rompuy (CD&V) (en français): Il ne faut pas toujours parler de la non-indexation mais de réductions d'impôts. On a diminué les impôts, ce qui augmente le revenu disponible. On a choisi de ne pas indexer mais le résultat est une augmentation du revenu réel disponible.

(En néerlandais) La Banque nationale prévoit que le revenu disponible réel, le revenu des ménages, augmentera de 2 % en 2018 et 2019, soit une évolution considérable. Le pensionné moyen constatera également une hausse réelle.

Le *tax shift* est surtout axé sur les bas salaires et sur les pensionnés. Les trois quarts sont consacrés aux faibles salaires.

M. Laaouej a beau être un des meilleurs économistes du Parlement, son raisonnement ne tient pas la route. Il ne dispose pas des chiffres exacts dans ce domaine.

16.14 Benoît Piedboeuf (MR): Notre excellent collègue commence par critiquer notre obsession d'affaiblir les pensions avant de passer à l'effet global du saut d'index sur les salariés. Il fait une soupe de tout cela, sans doute parce qu'il est fatigué.

16.15 Marco Van Hees (PTB-GO!): Dans le revenu disponible, il y a celui qui va au travail, celui qui va au capital. Or le premier a diminué au profit du second, les revenus du travail ont diminué

categorie en een stijging bij de tweede. De inkomsten uit arbeid zijn met 5% van het bbp gezakt ten opzichte van de geproduceerde rijkdommen.

U zegt dat de taksen, de btw en de accijnzen gecompenseerd worden door een daling van de personenbelasting, maar de gepensioneerden zullen geen belastingverlaging genieten en zullen dus benadeeld worden.

16.16 Ahmed Laaouej (PS): Zelfs als de leden van de meerderheid een rookgordijn optrekken, kan men hun onnauwkeurigheden en ongerijmdheden weerleggen. Mijnheer Van Rompuy, voor het beschikbare inkomen moet u rekening houden met de inflatie. De stijging van het beschikbare inkomen zegt niets over de verdeling ervan over de verschillende inkomstenniveaus. Om te weten of de ongelijkheid is toegenomen zijn er andere indicatoren nodig. We zouden de NBB en het Planbureau om preciezere cijfers kunnen vragen.

De vermindering van de inkomstenbelasting geldt voor de actieve bevolking: de gepensioneerden trekken daar geen voordeel van, maar ondergaan de niet-indexering van de belastingvermindering voor de vervangingsinkomens, die een bedrag van 4,5 miljard euro vertegenwoordigen. Men zou moeten nagaan hoe die inkomstenderving is verdeeld afhankelijk van de hoogte van het pensioenbedrag. Die niet-indexering leidt tot ongelijkheid onder gepensioneerden. Die maatregel wordt louter ingegeven door budgettaire overwegingen, en ik zie niet in waarom die gehandhaafd zou moeten worden: u moet het geld elders gaan halen!

16.17 Luk Van Biesen (Open Vld): De discussie gaat amper nog over het geagendeerde onderwerp, namelijk punt 2488 inzake diverse financiële en fiscale bepalingen, dat niets meer is dan de bestending van een KB waarover het debat al jaren geleden is gevoerd. Laten we ons dus beperken tot de essentie van de zaak.

16.18 Ahmed Laaouej (PS): De regering vaardigt tal van fiscale maatregelen per koninklijk besluit uit, waardoor we pas de kans krijgen ze te bespreken op het ogenblik dat ze bij wet worden bekrachtigd. Een en ander stond zelfs niet in de ontwerpbegroting, het werd later toegevoegd.

16.19 Eric Van Rompuy (CD&V): Wij willen de discussie zeker niet belemmeren, maar dit gaat inderdaad over de bekrachtiging van KB's.

De partij van de heer Laaouej kan geen garen

relatief tot de rijkdom geproduceerd, op een hoogte van 5 % van het PIB.

Vous dites que les taxes, la TVA, les accises seront compensées par une baisse de l'IPP mais les pensionnés n'ont pas de réduction de l'impôt: ils sont donc lésés.

16.16 Ahmed Laaouej (PS): Même quand la majorité tente de noyer le poisson, on peut arriver à confondre ses approximations et ses incohérences. Monsieur Van Rompuy, sur le revenu disponible, tenez compte de l'inflation. L'augmentation du revenu disponible ne dit rien sur sa distribution entre niveaux de revenus. Pour savoir si les inégalités se sont creusées, il faut d'autres indicateurs. On pourrait demander à la BNB et au Bureau du Plan d'affiner les chiffres.

La réduction d'impôt sur les revenus concerne des actifs: les retraités n'en retirent pas de bénéfice mais ils subissent la non-indexation des réductions d'impôt sur le revenu de remplacement, qui représentent 4,5 milliards. Il faudrait voir la distribution de ce manque à gagner selon l'importance de la pension. Cette non-indexation crée des inégalités entre retraités. Cette mesure ne se justifie que par des raisons budgétaires et je ne vois pas pourquoi elle devrait être maintenue: allez chercher l'argent ailleurs!

16.17 Luk Van Biesen (Open Vld): La discussion ne porte plus vraiment sur le sujet inscrit à l'ordre du jour, à savoir le point 2488 portant des dispositions financières et fiscales diverses, qui n'est ni plus ni moins que la confirmation d'un arrêté royal qui a déjà été débattu il y a de nombreuses années. Efforçons-nous dès lors de nous limiter au cœur du sujet.

16.18 Ahmed Laaouej (PS): Comme le gouvernement prend plein de mesures fiscales par arrêté royal, on ne peut en parler qu'au moment des lois de confirmation. Cela ne figurait même pas dans l'épure budgétaire: c'est venu plus tard.

16.19 Eric Van Rompuy (CD&V): Nous n'avons aucune intention d'entraver la discussion, mais il s'agit, en effet, de la ratification d'arrêtés royaux.

Le parti de M. Laaouej a du mal à digérer la hausse

spinnen bij een stijging van het beschikbaar gezinsinkomen met 2% in 2018 en 2019 onder de huidige regering. Ook de werkgelegenheid stijgt. Onder de regering-Di Rupo – en ja, wij maakten daar ook deel van uit – daalde het reëel beschikbaar inkomen nog met 0,2%. Men kan mij nochtans geen gebrek aan kritische inslag verwijten. Maar toch blijft collega Laaouej de stijgende werkgelegenheid en de stijgende koopkracht betwisten, net als collega Temmerman.

16.20 Ahmed Laaouej (PS): De regering-Di Rupo moest de nasleep van de subprimecrisis afhandelen, waardoor ons land – net als de rest van de eurozone – op een nulgroei uitkwam. Wanneer er groei is, stijgt het beschikbare inkomen vanzelf. Vandaag is er in België een lichte groei, minder dan in de rest van de eurozone, en stijgt het beschikbare inkomen dus vanzelf. U weet zelf niet hoe de toename van het beschikbare inkomen verdeeld is over inkomsten uit kapitaal en inkomsten uit arbeid, en dat zou uw enthousiasme wat moeten temperen. Tot slot moet u ook rekening houden met de uitgaven en met name met de sociale uitgaven, die zijn toegenomen als gevolg van uw beleid.

16.21 Karin Temmerman (sp.a): Met de regering-Di Rupo presteerden we steevast boven het Europese gemiddelde, nu zitten we daar voor alle parameters gemiddeld steevast onder. De geciteerde cijfers kloppen, maar ze zijn te danken zijn aan het algemene klimaat van economische bloei. Een aantal zaken zou zelfs nog veel beter kunnen.

16.22 Minister Johan Van Overtveldt (Nederlands): Uit de rapporten van de Nationale Bank, de OESO en IMF leid ik af dat ons regeringsbeleid qua tewerkstelling en de structurele gezondheid van onze economie duidelijk vruchten afwerpt. Ook inzake de taxshift is driekwart van de 4 miljard belastingsverlagingen tot dusver al naar de laagste lonen gegaan. Als het reëel beschikbaar inkomen stijgt en er via de taxshift een extra toelage naar de laagste inkomens gaat, dan komt dat de inkomensverdeling onvermijdelijk ten goede. Het recente Oxfam-rapport rangschikt België qua herverdeling bij de absolute wereldtop. Het regeringsbeleid surft dus niet zomaar mee op een gunstig algemeen economisch klimaat. Ook specialisten zien dat niet zo.

De **voorzitter:** De algemene bespreking is gesloten.

de 2 % du revenu disponible des ménages en 2018 et 2019, engrangée par le gouvernement actuel. L'emploi augmente également. Sous le gouvernement Di Rupo – dont, je vous l'accorde, nous faisons partie – le revenu disponible réel avait encore reculé de 0,2 %. Il est pourtant difficile de me reprocher un manque d'esprit critique. Tout comme Mme Temmerman, mon collègue M. Laaouej continue néanmoins à contester les hausses de l'emploi et du pouvoir d'achat.

16.20 Ahmed Laaouej (PS): Le gouvernement Di Rupo a dû gérer l'après-crise des *subprimes*, qui a conduit notre pays à un taux de croissance zéro, comme toute la zone euro. Or, en cas de croissance, le revenu disponible augmente mécaniquement. Aujourd'hui, il y a un peu de croissance, moins que dans la zone euro et une augmentation mécanique du revenu disponible. L'argument de la distribution entre revenus du capital et revenus du travail doit amener à nuancer votre enthousiasme; vous ne pouvez nous dire quelle est la distribution entre classes de revenus; enfin, vous devez tenir compte des dépenses, notamment des dépenses sociales qui ont augmenté en raison de votre politique.

16.21 Karin Temmerman (sp.a): Sous le gouvernement Di Rupo, nous étions toujours au-delà de la moyenne européenne. Aujourd'hui, nous sommes en deçà pour tous les paramètres. Les chiffres cités sont exacts mais ils s'expliquent par le climat général de croissance économique. Il devrait même encore être possible d'améliorer sensiblement certains paramètres.

16.22 Johan Van Overtveldt, ministre (en néerlandais): Les rapports de la Banque nationale, de l'OCDE et du FMI montrent que notre politique gouvernementale porte ses fruits sur le plan de l'emploi et de la santé structurelle de notre économie. En matière de *tax shift* aussi, les trois quarts des 4 milliards de baisses d'impôts ont jusqu'ici profité aux plus bas salaires. Si le revenu disponible réel est en hausse et que grâce au *tax shift*, une enveloppe supplémentaire cible les plus bas salaires, la redistribution des revenus s'en trouvera nécessairement améliorée. Le récent rapport d'Oxfam place la Belgique en toute première position du classement mondial en matière de redistribution des revenus. La politique gouvernementale ne surfe donc pas sur la vague d'un climat économique général favorable. Ce n'est d'ailleurs pas non plus l'analyse qu'en font les spécialistes.

Le **président:** La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2488/7)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'wetsontwerp houdende diverse financiële en fiscale bepalingen en houdende maatregelen inzake concessieovereenkomsten'.

Het wetsontwerp telt 57 artikelen.

Ingediend amendement:

Art. 55

- 8 - Ahmed Laaouej cs (2488/8)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het aangehouden amendement, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

17 Voorstel tot herziening van artikel 12 van de Grondwet (2611/1-4)

- Voorstel tot herziening van artikel 12 van de Grondwet, teneinde een verlenging van de aanhoudingstermijn tot achtenveertig uren mogelijk te maken (1712/1)
- Voorstel tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet wat betreft de uitbreiding van de termijn van aanhouding tot 48 uur (1713/1-3)
- Voorstel tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet (1741/1-2)
- Voorstel tot herziening van artikel 12, derde lid, van de Grondwet (2047/1-2)
- Voorstel tot herziening van artikel 12 van de Grondwet, teneinde de termijn van de in verzekeringstelling op achtenveertig uur te brengen (2132/1-2)

Voorstellen ingediend door:

- 2611: Francis Delpérée, Meryame Kitir, Peter De Roover, Denis Ducarme, Servais Verherstraeten, Patrick Dewael
- 1712: Stefaan Van Hecke, Gilles Vanden Burre, Jean-Marc Nollet, Marcel Cheron, Muriel Gerken, Anne Dedry, Evita Willaert
- 1713: Hans Bonte
- 1741: Catherine Fonck, Christian Brotcorne, Georges Dallemagne
- 2047: Catherine Fonck, Benoît Lutgen, Vanessa Matz, Georges Dallemagne, Benoît Dispa, Isabelle Poncelet, Michel de Lamotte
- 2132: Olivier Maingain, Véronique Caprasse.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2488/7)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi portant des dispositions financières et fiscales diverses et portant des mesures en matière de contrats de concession".

Le projet de loi compte 57 articles.

Amendement déposé:

Art. 55

- 8 - Ahmed Laaouej cs (2488/8)

La discussion des articles est close. Le vote sur l'amendement et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 Proposition de révision de l'article 12 de la Constitution (2611/1-4)

- Proposition de révision de l'article 12 de la Constitution en vue de permettre la prolongation du délai d'arrestation à quarante-huit heures (1712/1)
- Proposition de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution en vue de prolonger le délai d'arrestation à quarante-huit heures (1713/1-3)
- Proposition de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution (1741/1-2)
- Proposition de révision de l'article 12, alinéa 3, de la Constitution (2047/1-2)
- Proposition de révision de l'article 12 de la Constitution visant à porter le délai de la garde à vue à quarante-huit heures (2132/1-2)

Propositions déposées par:

- 2611: Francis Delpérée, Meryame Kitir, Peter De Roover, Denis Ducarme, Servais Verherstraeten, Patrick Dewael
- 1712: Stefaan Van Hecke, Gilles Vanden Burre, Jean-Marc Nollet, Marcel Cheron, Muriel Gerken, Anne Dedry, Evita Willaert
- 1713: Hans Bonte
- 1741: Catherine Fonck, Christian Brotcorne, Georges Dallemagne
- 2047: Catherine Fonck, Benoît Lutgen, Vanessa Matz, Georges Dallemagne, Benoît Dispa, Isabelle Poncelet, Michel de Lamotte
- 2132: Olivier Maingain, Véronique Caprasse.

Bespreking van het enig artikel

Overeenkomstig artikel 85, alinea 4 van het Reglement wordt de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de bespreking van het enig artikel genomen. (2611/4)

17.01 Richard Miller, rapporteur: Mevrouw Onkelinx en ikzelf verwijzen naar het schriftelijk verslag.

17.02 Francis Delpérée (cdH): Alle artikelen van de Grondwet hebben dezelfde waarde maar sommige zijn van groter politiek belang. Dit is het geval met artikel 12, dat het habeas corpus-beginsel formaliseert. Naar onze tijd vertaald betekent dit dat men zijn vrijheid geniet tot een rechter beslist die te ontnemen. Dat beginsel werd in 1679 door het Engels Parlement bekrachtigd en in Frankrijk maakte het een eind aan de lettre de cachet. De justitiële rechter wordt verheven tot beschermer van onze vrijheden, waarvan de meest fundamentele de bewegingsvrijheid is.

In het kader van sommige onderzoeken is het evenwel nodig dat de verdachte ter beschikking blijft van de politie en het parket. In de Belgische Grondwet van 1831 werd de duur van de hechtenis tot 24 uur beperkt.

Voorzitter: de heer André Frédéric.

Sindsdien is artikel 12 onveranderd gebleven. Dat is bevestigd in de rechtspraak en de rechtsleer. Er zijn de jongste jaren echter twee problemen opgedoken. Een juridisch probleem vloeit voort uit de Salduz-wetgeving, die vanaf het begin van het onderzoek de bijstand van een advocaat – en eventueel een tolk – voorschrijft. Als ze niet snel beschikbaar zijn, blijkt de termijn van 24 uur te kort. Artikel 15bis, dat in 2011 in de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis werd ingevoegd, is maar een lapmiddel gebleken.

In de praktijk doet er zich bij de onderzoeken naar terroristische misdrijven ook een probleem voor. De verdachten maken vaak deel uit van internationale netwerken, gebruiken de nieuwste technologieën en drukken zich uit in vreemde talen of codetaal. Er is soms meer tijd nodig om de eerste indices te verzamelen.

Daarom leek het ons nuttig de termijn op te trekken van 24 tot 48 uur.

Op die manier wordt de termijn tussen de feitelijke vrijheidsberoving en de gerechtelijke

Discussion de l'article unique

Conformément à l'article 85, alinéa 4 du Règlement, le texte adopté par la commission sert de base à la discussion de l'article unique. (2611/4)

17.01 Richard Miller, rapporteur: Mme Onkelinx et moi-même nous référons au rapport écrit.

17.02 Francis Delpérée (cdH): Tous les articles de la Constitution ont la même valeur mais certains sont plus importants politiquement. C'est le cas de l'article 12 qui formalise l'*habeas corpus*. Au sens moderne, cela signifie qu'il faut profiter de sa liberté jusqu'à ce qu'un juge décide de nous en priver. Ce principe a été consacré dès 1679 par le Parlement anglais et, en France, il met fin à la lettre de cachet. Le juge judiciaire est érigé en protecteur de nos libertés, la plus fondamentale étant la liberté de mouvement.

Cependant, certaines enquêtes nécessitent que le suspect reste à la disposition de la police et du parquet. La Constitution belge de 1831 limite cette période de détention à 24 heures.

Président: M. André Frédéric.

Depuis lors, l'article 12 est resté inchangé. La doctrine et la jurisprudence l'ont confirmé. Néanmoins, deux difficultés sont apparues ces dernières années. Une difficulté juridique provient de la jurisprudence Salduz qui impose dès le début de l'enquête l'assistance d'un avocat et éventuellement d'un interprète. S'ils ne sont pas disponibles rapidement, le délai de 24 heures s'avère trop court. L'article 15bis introduit en 2011 dans la loi du 20 juillet 1990 semble n'avoir été qu'un pis-aller.

Une difficulté factuelle provient des enquêtes relatives aux infractions terroristes. Les suspects font souvent partie de réseaux internationaux, utilisent les dernières technologies et s'expriment dans des langues étrangères ou des langages codés. Rassembler les premiers indices nécessite parfois un délai supplémentaire.

C'est ainsi qu'il nous a paru utile d'étendre le délai de 24 à 48 heures.

Ainsi, le délai est fixé à 48 heures entre la privation factuelle de liberté et la privation judiciaire de

vrijheidsberoving – de voorlopige hechtenis waarover door de rechter bij gemotiveerde beschikking wordt beslist – op 48 uur vastgesteld. Dat is de hervorming waaraan ik met groot genoegen mijn medewerking heb verleend. Ze zorgt voor een daadwerkelijke bescherming van de mensenrechten en maakt tegelijkertijd de voorafgaande onderzoeken mogelijk.

Door deze tekst goed te keuren blijven we trouw aan het gedachtegoed van de stichters van onze Staat, dat we aanpassen aan de realiteit van vandaag.

17.03 Peter De Roover (N-VA): Nog niet zo lang geleden hielden wij hier inderdaad een soortgelijke discussie, toen we getracht hebben om artikel 12, § 3 van de Grondwet te wijzigen om de aanhoudingstermijn uit te breiden tot 48 uur, plus 24 uur voor terreurgerelateerde aangelegenheden. Wij zijn er nog steeds van overtuigd dat dit tegemoetkwam aan een verzuchting op het terrein, zonder dat we die 72 uur oplegden. Na 48 uur zou er zelfs een gerechtelijke toets nodig zijn. Dat voorstel heeft toen niet de vereiste tweederdemeerderheid gehaald.

Artikel 12 van de Grondwet raakt aan de kern van de rechtsstaat en regelt het vervolgingsbeleid. In paragraaf 3 wordt een aanhoudingstermijn van 24 uur vastgelegd. Vergeleken met het buitenland zitten we daarmee achter in het peloton.

Tijdens de hoorzittingen in de commissie konden we vaststellen dat die 24 uur vandaag om verschillende redenen absoluut ontoereikend zijn. In de hoorzittingen was er een consensus over de verlenging van de huidige regeling. Dat heeft wellicht een impact gehad op het denken in de politieke wereld, want stilaan kon iedereen zich hierin vinden.

Na de uitgebreide debatten in de commissie was er bij de stemming dan ook vrijwel een unanimité. Ik hoop op een zelfde unanimité bij de stemming vandaag.

Uit de hoorzittingen bleek ook dat een uitbreiding naar 48 uur via artikel 15*bis* om een ingewikkelde regeling vroeg.

De Grondwet werd zeker niet op een drafje gewijzigd. De besprekingen vonden eerst plaats in de tijdelijke commissie Terrorismebestrijding, en daarna in de commissie voor de Herziening van de Grondwet. De nieuwe teksten werden besproken op

liberté, en détention préventive, décidée par ordonnance motivée d'un juge. Voilà la réforme à laquelle j'ai eu le plaisir d'être associé. Elle assure une protection effective des droits de l'homme tout permettant les enquêtes préliminaires.

En votant ce texte, nous restons fidèles à la pensée des pères fondateurs de notre État tout en l'actualisant.

17.03 Peter De Roover (N-VA): Nous avons mené ici même en effet une discussion similaire il n'y a pas si longtemps, lorsque nous avons tenté de modifier l'article 12, § 3 de la Constitution afin d'étendre le délai d'arrestation à 48 heures et d'y ajouter 24 heures pour les questions liées au terrorisme. Nous restons convaincus que la solution proposée rencontrait les aspirations sur le terrain, et nous n'imposons pas ces 72 heures. Après 48 heures, un contrôle juridictionnel aurait même été nécessaire. Cette proposition n'a pas emporté alors la majorité des deux tiers exigée.

L'article 12 de la Constitution touche au cœur de l'État de droit et règle la politique en matière de poursuites. Le paragraphe 3 fixe un délai d'arrestation de 24 heures. Par rapport aux pays étrangers, nous nous situons en queue du peloton en la matière.

Lors des auditions en commission, nous avons pu constater que le délai de 24 heures est, pour différentes raisons, absolument insuffisant à l'heure actuelle et qu'un consensus se dégage sur la nécessité de le prolonger. Cela a peut-être influé sur la réflexion menée par les responsables politiques, puisque progressivement tout le monde s'est accordé sur cette idée.

À l'issue de très longs débats en commission, lors du vote, l'unanimité était quasiment acquise. J'espère une même unanimité lors du vote aujourd'hui.

Il est également ressorti des auditions que l'extension du délai à 48 heures par le biais de l'article 15*bis* nécessite un règlement d'une grande complexité.

La Constitution n'aura certainement pas été modifiée dans la précipitation. Les discussions ont débuté au sein de la commission Terrorisme avant de se poursuivre en commission de Révision de la Constitution. Les nouveaux textes ont été examinés

een bijzonder hoog juridisch niveau. Men kan niet beweren dat er niet ernstig gewerkt is. We konden dit daarna wel snel regelen, aangezien er bijna unanimité was over de 48 uur en we al heel lang gediscussieerd hadden over het verworpen voorstel van de 72 uur.

Uiteraard zal mijn fractie dit voorstel goedkeuren.

Overigens zorgt het oude artikel 12 voor terminologische onduidelijkheid. Dat artikel zegt immers: "Behalve bij ontdekkingen op heterdaad kan niemand worden aangehouden dan krachtens een met redenen omkleed bevel van de rechter dat moet worden betekend bij de aanhouding of uiterlijk binnen 24 uur".

Volgens de minister kunnen onder het woord 'aanhouding' meerdere zaken worden begrepen: zowel wat gebeurt bij de interventie van de procureur als wat gebeurt bij de interventie van de onderzoeksrechter. Door nu het woord 'aanhouding' te definiëren als het moment waarop een onderzoeksrechter zegt dat de betrokkene langer van zijn vrijheid kan worden beroofd, zorgen we ervoor dat er niet langer die twee betekenissen zijn.

Ik dank iedereen die hieraan heeft meegewerkt en in het bijzonder de heer Delpérée. (*Applaus*)

17.04 Laurette Onkelinx (PS): De veiligheid is een domein waarin we moeten samenwerken. In de onderzoekscommissie Terroristische Aanslagen heeft men een consensus bereikt over de modernisering van de reactiecapaciteit van onze inlichtingen- en veiligheidsdiensten. Het recht op veiligheid moet worden verzekerd. Het betreft een middelenverbintenis waarvoor er nieuwe instrumenten ontwikkeld moeten worden. We moeten ook het recht op eerbiediging van de fundamentele vrijheden waarborgen, zonder welke we niet meer in een democratie zouden leven.

Een inverzekeringstelling van de juiste duur maakt het mogelijk bewijzen à charge en à décharge te verzamelen zodat Justitie haar werk kan doen. Als ze te lang duurt komt men in autoritair vaarwater terecht en bestaat het gevaar dat het vermoeden van onschuld geschonden wordt. We moeten dus naar de beroepsbeoefenaars (magistraten, politieagenten, advocaten, enz.) luisteren.

Die uitbreiding van de inverzekeringstelling is niet het finale wapen in de strijd tegen het terrorisme.

à un niveau juridique particulièrement élevé. Nul ne peut prétendre que le travail a manqué de sérieux. Nous avons ensuite pu boucler rapidement le dossier étant donné que les 48 heures faisaient presque l'unanimité et que les débats sur la proposition – entre-temps rejetée – de 72 heures avaient déjà duré très longtemps.

Mon groupe soutiendra évidemment cette proposition.

L'ancien article 12 comporte d'ailleurs une imprécision terminologique. Cet article dit en effet: "Hors le cas de flagrant délit, nul ne peut être arrêté qu'en vertu d'une ordonnance motivée du juge, qui doit être signifiée au moment de l'arrestation, ou au plus tard dans les vingt-quatre heures."

Selon le ministre, le terme "arrestation" peut avoir plusieurs significations: à la fois le moment de l'intervention du procureur et le moment de l'intervention du juge d'instruction. En définissant à présent le terme "arrestation" comme étant le moment où un juge d'instruction dit que l'intéressé peut être privé plus longtemps de sa liberté, nous faisons en sorte que ce terme ne recouvre désormais plus deux concepts différents.

Je remercie tous ceux qui ont apporté leur pierre à cette révision, et en particulier M. Delpérée. (*Applaudissements*)

17.04 Laurette Onkelinx (PS): La sécurité est un domaine dans lequel nous devons travailler main dans la main. La Commission Attentats est parvenue à un consensus pour moderniser notre capacité de réaction dans le renseignement comme dans les services de sécurité. Le droit à la sécurité doit être assuré: c'est une obligation de moyen pour laquelle il faut développer de nouveaux outils. Il faut aussi assurer le droit au respect des libertés fondamentales, sans quoi nous ne serions plus dans une démocratie.

La garde à vue bien calibrée permet de rassembler des preuves à charge et à décharge, afin que la justice fasse son travail. Mal calibrée, c'est la dérive autoritaire qui peut bafouer la présomption d'innocence. Il faut donc écouter les professionnels (magistrats, policiers, avocats, etc.).

Cette extension de la garde à vue n'est pas l'arme décisive dans la lutte contre le terrorisme.

De verlenging is niet zonder risico.

Het vorige wetsontwerp, dat van de 48 en 72 uur, was schadelijk voor het evenwicht tussen veiligheid en vrijheid, alsook voor de doeltreffendheid. Dat was niet wat de onderzoeksrechters vroegen. Het wetsontwerp werd niet aangenomen, maar heeft ons veel tijd doen verliezen!

Het nieuwe wetsontwerp is niet perfect: de redactie van de grondwettelijke bepaling laat te wensen over. Het gebruik van de term 'vrijheidsberoving' mag dan niet de goede manier zijn volgens de technische diensten van de Kamer, maar we hebben de bepaling wel verbeterd om het startpunt te verduidelijken van de interventietermijn van 48 uren waarover de onderzoeksrechter beschikt.

Ik vind het ook vreemd dat men het heeft over een rechter die een bevel tot voorlopige inhechtenisneming zal uitvaardigen. De onderzoeksrechter beschikt nog over andere instrumenten!

De tekst beantwoordt niet aan de vraag van onze onderzoeksrechters: ze zijn het beu een dossier te ontvangen een uur voor het verstrijken van de termijn voor een individuele inverdenkingstelling. Hoe kan een rechter in een zo korte tijdsperiode een gedegen onderzoek à charge en à décharge voeren? Men had voor een minimumtermijn moeten zorgen. U hebt de suggesties van de onderzoeksrechters naast u neergelegd. Ik begrijp niet waarom u zo bang was nog aan de tekst te raken. Met een beetje extra werk hadden we zowel een antwoord kunnen bieden op de gevraagde verlenging van de termijn van de inverzekeringstelling als op de vraag van onze onderzoeksrechters om over voldoende tijd te beschikken.

We zullen opnieuw een amendement indienen en u zal dat ongetwijfeld verwerpen. Maar wij geven aan de onderzoeksrechters tenminste het signaal af dat we hen hebben proberen te helpen. Een lid van onze fractie zal zich onthouden om de minachting aan de kaak te stellen tegenover de mensen op het terrein, die elke dag risico's nemen. Voor het overige stemmen we voor. We zijn blij dat er een consensus is gevonden.

17.05 Denis Ducarme (MR): Deze maatregel is cruciaal voor ons veiligheidsapparaat. Meteen na de aanslagen van Parijs drukte de eerste minister de wens uit om de duur van inverzekeringstelling te verlengen.

In de commissie Terrorismebestrijding hebben we

Elle emporte avec elle une part de risque.

L'ancien projet, celui des 48 et 72 heures, nuisait à l'équilibre entre sécurité et liberté, nuisait aussi à l'efficacité. Ce n'était pas ce que demandaient les juges d'instruction. Il n'a pas été voté mais vous nous avez fait perdre beaucoup de temps!

Le nouveau projet n'est pas parfait: l'écriture de la disposition constitutionnelle laisse à désirer; nous l'avons corrigée afin de préciser le moment à partir duquel on comptait les 48 heures du délai d'intervention du juge, même si, d'après les services techniques de la Chambre, nous n'avons peut-être pas emprunté la bonne voie en choisissant les termes "privation de liberté".

Je m'étonne qu'on dise: "avant l'intervention d'un juge qui va mettre en détention préventive". Le juge d'instruction dispose pourtant d'autres outils!

Ce texte ne répond pas à la demande de nos juges d'instruction: ils en ont assez qu'on leur transmette le dossier une heure avant l'extinction du délai pour une inculpation individuelle. Comment mener un bon travail à charge et à décharge en si peu de temps? Il eût fallu prévoir un délai minimum. Vous avez méprisé les suggestions des juges d'instruction. Pourquoi cette peur de corriger le texte? Moyennant un peu de travail supplémentaire, nous aurions pu à la fois satisfaire la requête d'une extension du délai de garde à vue et aider nos juges d'instruction.

Nous redéposerons un amendement, que vous rejetterez sans doute: au moins, nous passerons aux juges d'instruction le message que nous avons tenté de les aider. Un membre de notre groupe s'abstiendra pour dénoncer ce mépris à l'égard de professionnels qui prennent des risques au quotidien. Pour le reste, nous voterons favorablement. Nous nous réjouissons qu'un consensus ait été trouvé.

17.05 Denis Ducarme (MR): Cette mesure est déterminante pour notre dispositif de sécurité. Dès les attentats de Paris, le premier ministre a exprimé le souhait de voir étendre la durée de la garde à vue.

En commission Lutte contre le terrorisme, nous

de beroepsmensen gehoord. Verschillende onder hen, onder wie de federaal procureur, onderstreepten het belang van een verlenging tot 72 uur.

17.06 Stéphane Crusnière (PS): Mijnheer Ducarme, sorry dat ik u onderbreek, maar u raaskalt. Dit is wat federaal procureur Frédéric Van Leeuw volgens het verslag heeft gezegd: "De praktijk leert ons derhalve dat een algemene inverzekeringstellingstermijn van 48 uren het mogelijk maakt tegemoet te komen aan de vereisten van het onderzoek én de individuele rechten in acht te nemen. (...) Hoewel terrorisme als een uitzonderlijk verschijnsel kan worden opgevat, meent de spreker immers persoonlijk dat het belangrijk is terrorisme niet te lijf te gaan met uitzonderingen in de wetgeving. De verlenging van de inverzekeringstellingstermijn, louter en alleen voor terroristische feiten, lijkt een gevaarlijk precedent te vormen, terwijl andere aangelegenheden in bepaalde gevallen evenzeer vereisen dat de inverzekeringstellingstermijn (...) wordt verlengd."

17.07 Denis Ducarme (MR): Ik wil hier niet kissebissen met een socialistische partij die in de touwen hangt. Ik zal aan de Kamervoorzitter de elementen van het verslag overleggen waaruit blijkt dat de federaal procureur openstaat voor een verlenging van de inverzekeringstellingstermijn tot 72 uur in geval van terroristische misdrijven.

Overeenkomstig de Salduz-wetgeving moet er reeds bij het eerste verhoor een advocaat aanwezig zijn en, indien de verdachte dat vraagt, ook een tolk.

We moeten rekening houden met de toenemende complexiteit van de terreuronderzoeken. Het gebruik van versleutelde gegevens bemoeilijkt het werk van onze diensten.

In dergelijke dossiers hebben de speurders slechts 8 à 10 uur de tijd voor het verhoor binnen de termijn van de aanhouding. Dat is te weinig om efficiënt te kunnen werken.

De PS kijkt alleen naar de hoorzittingen met de onderzoeksrechters die in haar kraam te pas komen. In de commissie Terroristische aanslagen verklaarde de heer Van Linthout op 12 december 2016 dat hij voorstander was van een maximale aanhoudingstermijn van 48 uur.

Hij sprak zich eveneens uit voor een verlenging tot 72 uur voor terroristische inbreuken. Het klopt niet dat alle in de commissie gehoorde onderzoeksrechters in dezen op de lijn van de PS

avons écouté les professionnels. Plusieurs ont souligné l'importance d'une extension à 72 heures: parmi eux, le procureur fédéral.

17.06 Stéphane Crusnière (PS): Monsieur Ducarme, je ne peux pas vous laisser dire de telles inepties. Voici, selon le rapport, les propos de M. Frédéric Van Leeuw, procureur fédéral: "La pratique enseigne donc qu'un délai général de 48 heures de garde à vue serait de nature à conjuguer impératifs de l'enquête et respect des droits individuels. Si le terrorisme peut être considéré comme un phénomène exceptionnel, l'orateur estime à titre personnel qu'il est important qu'il ne soit pas combattu avec des lois d'exception. Viser le seul terrorisme paraît constituer un précédent qui pourrait être dangereux, alors que d'autres matières justifient de la même manière la nécessité, dans certains cas, de prolonger la garde à vue."

17.07 Denis Ducarme (MR): Je ne vais pas négotier avec un Parti socialiste en lambeaux. J'enverrai au président de la Chambre les éléments du rapport qui donnaient à penser que le procureur fédéral avait pris une position ouverte par rapport à l'extension à 72 heures de la garde à vue lors d'infractions terroristes.

La réforme Salduz impose un avocat et, à la demande du suspect, un interprète dès le premier interrogatoire.

Nous devons tenir compte de la complexité croissante des enquêtes terroristes. Quant à l'exploitation de données cryptées, elle complique le travail de nos services.

Dans ces dossiers, les enquêteurs n'ont que de huit à dix heures pour les interrogatoires durant la garde à vue. C'est trop peu pour être efficace.

Le PS ne retient que les auditions des juges d'instruction qui vont dans son sens. En commission d'enquête Attentats, le 12 décembre 2016, M. Van Linthout se déclarait favorable à un délai maximal de garde à vue de 48 heures.

Il se déclarait également favorable à une extension à 72 heures pour les infractions terroristes. Il n'est pas exact d'indiquer que l'ensemble des juges d'instruction entendus en commission se seraient

zaten.

tous unanimement prononcés dans le sens sous-entendu par le PS.

17.08 Laurette Onkelinx (PS): Het gaat hier om een fundamenteel debat over het evenwicht tussen het recht op veiligheid en de individuele vrijheden, dat de heer Ducarme fruikt door het domweg te politiseren, dit terwijl hij zich in de commissie slechts zelden liet zien.

17.08 Laurette Onkelinx (PS): Il s'agit ici d'un débat fondamental sur l'équilibre entre le droit à la sécurité et les libertés individuelles, que M. Ducarme vient gâcher en le politisant bêtement, alors qu'il a été très peu présent en commission.

De PS heeft geprobeerd naar de vertegenwoordigers van de gerechtelijke wereld te luisteren en heeft uit de hoorzittingen elementen gehaald om het debat te voeden. Dat is normaal gezien het parlementaire werk, mijnheer Ducarme, en ik herinner er even aan dat we hier een grondwetswijziging bespreken. Het getuigt niet van grote intelligentie het niveau van het debat naar beneden te halen. (*Rumoer*)

Le PS a essayé d'écouter les professionnels du monde judiciaire et nous avons retiré des auditions des éléments pour alimenter le débat. C'est cela normalement le travail parlementaire, Monsieur Ducarme, et je vous rappelle que nous parlons ici d'un changement constitutionnel! Il n'est pas intelligent d'abaisser le niveau du débat. (*Brouhaha*)

Het is in het belang van zowel de parlementsleden van de meerderheid als die van de oppositie dat er over dit belangrijke onderwerp wordt samengewerkt.

Tous les membres de ce Parlement, majorité et opposition, ont intérêt à travailler ensemble sur ce sujet fondamental.

De **voorzitter**: De heer Ducarme kan zijn betoog voortzetten.

Le **président**: Nous allons laisser M. Ducarme poursuivre son intervention.

17.09 Denis Ducarme (MR): Heeft u nog niet begrepen, mevrouw Onkelinx, dat een van de problemen van de PS sinds meerdere jaren uw buitengewoon agressief gedrag is?

17.09 Denis Ducarme (MR): N'avez-vous pas compris, Madame Onkelinx, que ce qui pèse aussi sur le Parti socialiste depuis un certain nombre d'années, c'est votre comportement d'une agressivité sans borne?

De **voorzitter**: Mijnheer Ducarme, soms moeten we denken aan het beeld dat we van het Parlement ophangen. (*Applaus*)

Le **président**: M. Ducarme, à certains moments, il faut réfléchir à l'image que nous donnons de ce Parlement. (*Applaudissements*)

Ik verzoek u uw betoog voort te zetten en daar niet van af te wijken!

Je vous demande de poursuivre votre propos et non de parler d'autre chose!

17.10 Denis Ducarme (MR): Ik heb de uitspraken van mevrouw Onkelinx willen nuanceren en zeggen dat niet alle onderzoeksrechters op dezelfde golflengte zaten als de PS, in tegenstelling tot wat ze suggereert.

17.10 Denis Ducarme (MR): Ce que j'ai voulu faire, c'est nuancer le propos et indiquer que l'ensemble des juges d'instruction n'étaient pas sur la même longueur d'onde que celle du Parti socialiste, contrairement à ce que Madame Onkelinx laisse entendre.

Sommige onderzoeksrechters die in de commissie werden gehoord, waren voorstander van een verlenging van de inverzekeringstellingstermijn tot 72 uur.

Certains juges d'instruction entendus en commission se sont dit favorables à une extension jusqu'à 72 heures de la garde à vue.

Wat deze uitbreiding van de inverzekeringstelling betreft, wil de MR een hervorming waarbij het evenwicht tussen veiligheid en vrijheden gegarandeerd wordt. Een maximale termijn van 72 uur lijkt voor ons tegemoet te komen aan dit

Sur l'extension de la garde à vue, le MR veut une réforme qui garantisse un équilibre entre la sécurité et les libertés. Une durée maximale de 72 heures nous semble répondre à cet équilibre. La France, l'Italie, le Royaume-Uni, l'Espagne disposent d'une

evenwicht. In Frankrijk, Italië, het Verenigd Koninkrijk en Spanje is de inverzekeringstellingstermijn gelijk aan of langer dan 72 uur, en dat zijn rechtsstaten.

Op 15 juni heeft de meerderheid samen met het cdH, dat ons is bijgetreden, een wetsvoorstel op tafel gelegd, waarmee we enerzijds de inverzekeringstellingstermijn kunnen verlengen van 24 tot 48 uur voor alle misdrijven, en anderzijds de verlenging ervan tot 72 uur uitdrukkelijk kunnen beperken tot de terroristische misdaden. Dit kwam tegemoet aan de behoeften van de actoren op het terrein en garandeerde tegelijk het evenwicht tussen vrijheid en veiligheid.

We kwamen toen overigens maar een paar stemmen te kort.

Maar we blijven pragmatisch. De terreurdreiging blijft wat ze is en daarom wilden we snel een nieuw voorstel indienen. Met het cdH en de sp.a hebben we een compromis kunnen vinden, namelijk de grondwettelijke maximumduur van de inzonderheidsstelling voor alle inbreuken verhogen tot 48 uur. Het was niet mogelijk om de PS en Ecolo-Groen over de streep te halen want zij stonden een systeem van 24 + 24 voor, dat niets veranderde aan de hedendaagse realiteit en geen rekening hield met de mening van de mensen op het terrein.

We konden ons niet aansluiten bij het voorstel van DéFI dat ertoe strekte de onderzoeksrechter om de twaalf uur in het onderzoek te doen optreden. In januari 2016 gaf de onderzoeksrechter die is belast met het Brusselse onderdeel van het onderzoek naar de aanslagen in Parijs, aan dat een status quo niet wenselijk was. We konden de amendementen van Ecolo, de PS en DéFI dan ook niet steunen.

Het is een goede zaak dat de PS zich bij ons voorstel aansluit. Mevrouw Onkelinx heeft gelijk: voor een zo belangrijke kwestie is het nodig dat de tegenstellingen tussen meerderheid en oppositie worden overstegen. In de commissie hebben we ons open opgesteld.

We hebben het amendement van de heer Crusnière ondertekend.

In een streven naar coherentie zal artikel 15bis van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis worden opgeheven. Dit zelden toegepaste artikel bood de mogelijkheid om de vrijheidsbeneming met 24 uur te verlengen.

We hopen dat zoveel mogelijk fracties zullen

durée de garde à vue égale voire supérieure à 72 heures, et ce sont des États de droit.

Le 15 juin dernier, la majorité, avec le cdH qui nous avait rejoint, avait mis sur la table une proposition qui permettait, d'une part, d'étendre le délai de garde à vue de 24 à 48 heures pour l'ensemble des infractions et, d'autre part, d'en limiter explicitement l'extension à 72 heures aux seules infractions terroristes. Cela répondait aux besoins des acteurs de terrain, tout garantissant cet équilibre entre liberté et sécurité.

Il ne nous a manqué que quelques voix.

Mais nous restons pragmatiques. La menace terroriste demeure ce qu'elle est, raison pour laquelle nous avons souhaité réintroduire rapidement une nouvelle proposition. Un compromis a pu être trouvé avec le cdH et le sp.a pour proposer une extension du plafond constitutionnel de garde à vue à 48 heures pour toutes les infractions. Il n'était pas possible de rejoindre le PS et Ecolo-Groen qui proposaient un système de 24 + 24 qui ne changeait rien aux réalités d'aujourd'hui, ni n'écoutait les acteurs du terrain.

Nous ne pouvions rejoindre la proposition de DéFI qui prévoyait l'intervention du juge d'instruction toutes les douze heures. En janvier 2016, la juge d'instruction en charge du volet bruxellois des attentats de Paris a déclaré qu'un statu quo n'était pas souhaitable. Nous ne pouvions donc soutenir les amendements d'Ecolo, du PS et de DéFI.

Tant mieux si le PS rejoint notre proposition. Mme Onkelinx a raison: une question aussi importante mérite de dépasser les clivages entre majorité et opposition. En commission, nous avons fait preuve d'ouverture.

Nous avons signé l'amendement de M. Crusnière.

Dans un souci de cohérence, l'article 15bis de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive sera abrogé. Cet article, très rarement appliqué, permettait de prolonger la privation de liberté de 24 heures.

Nous espérons qu'un maximum de groupes pourra

voorstemmen omdat de bepaling essentieel is voor ons veiligheidsbestel en voor de behoeften op het terrein.

17.11 Veli Yüksel (CD&V): Rechten en vrijheden zijn essentieel in een rechtsstaat. Vrijheidsberoving is een ingrijpende zaak die opgenomen is in de Grondwet. We mogen er niet lichtzinnig mee omspringen.

We hebben de voorbije maanden heel wat met experts gesproken. Door de toenemende complexiteit van bepaalde strafonderzoeken, meer bepaald terrorismeonderzoeken, is het logisch dat men steeds meer tijd nodig heeft voor het analyseren en het – al dan niet – bevestigen van de verzamelde informatie en aanwijzingen.

De concrete aanleiding voor dit voorstel waren de aanslagen in Parijs en de vrijdelde aanslagen bij ons. We geven politiemensen, onderzoekers en magistraten de tijd die nodig is om hun werk naar behoren uit te kunnen voeren. De onderzoekscommissie inzake de aanslagen van 22 maart benadrukte dat er meer samenwerking moet zijn tussen de veiligheidsdiensten en de overheden en dat de nationaal en internationaal verzamelde informatie moet worden uitgewisseld. Op een tijdspanne van 48 uur is er uiteraard veel meer gelegenheid en ruimte om bepaalde zaken uit te klaren en te verifiëren.

Onderzoeken in het kader van terrorismebestrijding zijn meestal complexe onderzoeken, met veel verdachten en vertakkingen naar het buitenland. In het belang van de strijd tegen het terrorisme en tegen zware criminaliteit in het algemeen moet hiervoor voldoende tijd worden uitgetrokken. Wij kunnen ons in deze zaken absoluut geen fouten veroorloven.

Uit de hoorzittingen bleek dat een verlenging van de arrestatietermijn tot 48 uur niet onredelijk was. Zo spraken onder meer de onderzoeksrechters, de federale procureur, het College van procureurs-generaal, de federale gerechtelijke politie en een aantal professoren zich gunstig hierover uit. Er werd ook opgemerkt dat ons land een van de laatste EU-lidstaten is met een termijn van slechts 24 uur.

Op basis van de debatten, zowel in de commissie Terrorismebestrijding als in de commissie voor de Herziening van de Grondwet, werd uiteindelijk een degelijk voorstel ingediend, met een goed evenwicht tussen de noden van het onderzoek, de openbare veiligheid en de fundamentele rechten en vrijheden.

voter cette disposition essentielle pour notre dispositif de sécurité et les besoins du terrain.

17.11 Veli Yüksel (CD&V): Les droits et les libertés sont des composantes essentielles d'un État de droit. La privation de liberté est une mesure drastique qui a été intégrée dans la Constitution et à laquelle il convient de ne pas recourir à la légère.

Ces derniers mois, nous avons rencontré de nombreux experts. Au vu de la complexité croissante de certaines affaires pénales, en particulier des enquêtes liées au terrorisme, il est logique qu'il faille de plus en plus de temps pour analyser et corroborer – ou non – les informations et les indices recueillis.

Ce projet trouve son origine concrète dans les attentats de Paris et les attentats qui ont été déjoués chez nous. Nous donnons aux policiers, aux juges et aux magistrats le temps nécessaire pour qu'ils puissent effectuer correctement leur travail. La commission d'enquête sur les attentats du 22 mars a souligné la nécessité d'une plus grande coopération entre les services de sécurité et les autorités, ainsi que d'un échange des informations collectées sur le plan national et international. Un délai de 48 heures donne en effet davantage de temps et de possibilités pour éclaircir et vérifier certains éléments.

Les enquêtes liées à la lutte contre le terrorisme sont pour la plupart des enquêtes complexes qui comptent de nombreux suspects et des ramifications à l'étranger. Dans l'intérêt de la lutte contre le terrorisme et la grande criminalité en général, il faut réserver suffisamment de temps à celles-ci. Nous n'avons absolument pas droit à l'erreur dans ces affaires.

Il est ressorti des auditions qu'un allongement du délai d'arrestation à 48 heures n'était pas déraisonnable. Ainsi, les juges d'instruction, le procureur fédéral, le Collège des procureurs généraux, la police judiciaire fédérale et plusieurs professeurs notamment se sont prononcés en sa faveur. Il a aussi été remarqué que notre pays était l'un des derniers États membres de l'UE à appliquer un délai de 24 heures seulement.

Au final, nous avons introduit, tant sur la base des débats en commission Terrorismisme que sur ceux de la commission de Révision de la Constitution, une proposition solide qui présente un bon équilibre entre les besoins de l'enquête, la sécurité publique et les droits et libertés fondamentaux.

Die 48 uur is wel een maximumtermijn. De verdachte kan voor het verstrijken van die termijn worden vrijgelaten. De termijn optrekken naar 48 uur wil dus zeker niet zeggen dat in elk onderzoek een verdachte de volledige 48 uur aangehouden zal blijven.

De verlenging van de arrestatietermijn kan trouwens ook in het voordeel van de verdachte spelen, omdat er meer onderzoekshandelingen kunnen uitgevoerd worden. Als daaruit blijkt dat de betrokkene niets te maken heeft met de kwestie, dan kan hij uiteraard vrijkomen. Op die manier wordt vermeden dat de verdachte onnodig in verdenking wordt gesteld. Een in verdenkingstelling heeft immers een veel grotere impact op het leven van de betrokkene. Het Comité P heeft tijdens de hoorzittingen bevestigd dat de termijn van 48 uur wellicht zal leiden tot minder aanhoudingsmandaten.

Met deze belangrijke grondwetswijziging zetten we zeker geen stap in de richting van een politiestaat. We sluiten net aan bij een rechtsstaat waarin de veiligheid van de burgers wordt gewaarborgd én de vrijheden worden gerespecteerd. Ik roep meerderheid en oppositie op om dit voorstel te steunen. Vanavond beslissen we over een belangrijke update van onze Grondwet, met de bedoeling om onze veiligheid van morgen te verbeteren. *(Applaus)*

17.12 Carina Van Cauter (Open Vld): De wijziging van een dergelijk fundamenteel artikel uit de Grondwet moet weloverwogen en goed doordacht gebeuren. Ik kan niet genoeg benadrukken dat voor mijn fractie de fundamentele rechten en vrijheden uit onze Grondwet heel belangrijk zijn. De vrijheid van persoon is in de systematiek van de grondrechten misschien wel de meest fundamentele. Niemand kan van zijn of haar vrijheid worden beroofd, tenzij onder zeer strikte omstandigheden, die bepaald worden in de wet. Ook is vereist dat iemand zo snel als mogelijk voor een onafhankelijke rechter verschijnt die bepaalt of iemand nog langer van zijn vrijheid kan worden beroofd in het kader van de voorlopige hechtenis. Het is inderdaad niet uitgesloten, gelet op het onderzoek in strafzaken, dat iemand langer van zijn vrijheid wordt beroofd, maar dat kan alleen om de openbare veiligheid te garanderen en wanneer er ernstige aanwijzingen van schuld zijn met betrekking tot zeer ernstige misdrijven, die eveneens in de wet zijn bepaald. 'Zo kort als mogelijk' werd op 24 uur vastgelegd en die termijn is wel degelijk zo oud als ons land zelf.

Het was absoluut niet gemakkelijk om een

Quarante-huit heures, c'est un délai maximum. Le suspect peut être relâché avant l'expiration de ce délai. Étendre le délai à 48 heures ne signifie donc absolument pas que, pour chaque enquête, un suspect restera en détention pendant l'entièreté des 48 heures.

D'avantage de devoirs d'enquête pouvant être réalisés, la prorogation du délai de détention préventive peut, du reste, également pencher en faveur du prévenu. S'il ressort de ces devoirs d'enquête que l'intéressé est totalement étranger au dossier, il pourra évidemment être libéré. Une inculpation inutile est ainsi évitée. En effet, une inculpation a des répercussions plus importantes sur la vie de l'intéressé. Lors des auditions, le Comité P a confirmé que le délai de 48 heures se traduira probablement par une diminution du nombre de mandats d'arrêt.

Cette modification majeure de la Constitution ne va pas nous faire basculer sur la voie d'un État policier. Nous allons précisément vers un État de droit qui garantit à la fois la sécurité des citoyens et leurs libertés. J'appelle la majorité et l'opposition à soutenir la présente proposition. Nous décidons ce soir d'une actualisation cruciale de notre Constitution, afin d'améliorer notre future sécurité. *(Applaudissements)*

17.12 Carina Van Cauter (Open Vld): La modification d'un article aussi fondamental de la Constitution doit être soigneusement et mûrement réfléchi. Je ne soulignerai jamais assez le caractère essentiel, pour mon groupe, des libertés et droits fondamentaux inscrits dans notre Constitution. La liberté des personnes est peut-être le droit fondamental par excellence. Personne ne peut être privé de sa liberté, sauf circonstances extrêmement précises, définies par la loi. De même toute personne doit comparaître, le plus rapidement possible, devant un juge indépendant, lequel statuera sur la nécessité de prolonger cette privation de liberté dans le cadre de la détention préventive. Il n'est effectivement pas exclu que dans une enquête pénale, la privation de liberté soit prolongée, mais cette mesure n'est justifiée que pour garantir la sécurité publique et si de sérieux indices de culpabilité, liés à des infractions très graves, également définies dans la loi, sont réunis. La notion de "le moins longtemps possible" a été fixée à 24 heures et ce, dès la naissance de notre pays.

Trouver un consensus ne fut certes pas chose

consensus te vinden. Wij hebben goed geluisterd naar het terrein. Alle actoren hebben de afweging gemaakt tussen de vrijheid van persoon en het recht op veiligheid. De adviezen waren geenszins eenduidig, maar het huidige voorstel stemt wel overeen met wat de meeste sprekers hebben gezegd. Welke ingreep de wetgever in de toekomst nog zal doorvoeren, het blijft voortaan zo dat in het kader van een onderzoek in strafzaken niemand langer dan 48 uur van zijn vrijheid kan worden beroofd, te rekenen vanaf het moment van de vrijheidsberoving.

Dat is een bijzonder nuttige toevoeging aan de aanvankelijke tekst. Ook in het verleden was het beginpunt van de vrijheidsberoving een feitenkwestie. Die ving aan vanaf het moment dat de verdachte niet meer beschikte over zijn vrijheid van komen en gaan, maar er bestaat wellicht enige begripsverwarring tussen het beroven van iemands vrijheid – niet meer kunnen gaan en staan waar men wil – en de arrestatie. Die slaat namelijk op het beroven van iemands vrijheid ingevolge een beslissing van de parketmagistraat, terwijl er eerder een politie-interventie kan zijn, waarbij men door de politie van zijn vrijheid wordt benomen. Al die termijnen in het raam van een onderzoek in strafzaken mochten vroeger samen de 24 uur niet overschrijden, vandaag leggen wij die limiet op 48 uur.

Voorzitter: de heer Siegfried Bracke.

In antwoord op wat mevrouw Onkelinx zei: wij hebben de resterende bezorgdheden van de onderzoeksrechters allemaal gehoord. Vandaag bespreken we een wijziging van het artikel in de Grondwet, dat blijvend onze vrijheid garandeert en tegelijk bepaalt dat bij een strafrechtelijk onderzoek een vrijheidsberoving van 48 uur mogelijk is, waarna een beslissing moet worden betekend en gemotiveerd door de onderzoeksrechter.

Daarmee is het werk van de wetgever echter niet af. Eerdere sprekers hebben er al op gewezen dat alleen al voor het artikel 15bis de wet op de voorlopige hechtenis zal moeten worden aangepast, maar dat geldt ook voor tal van andere bepalingen. We moeten echter de balans op het einde van de rit maken. Vandaag worden de fundamenteën gelegd. De Open Vld-fractie zal dit voorstel goedkeuren.

17.13 Hans Bonte (sp.a): Enkele weken geleden werd hier nog getracht om een tweederde meerderheid samen te brengen om de termijn op 72 uren te brengen. Het gaat hier om een essentieel grondrecht in onze Grondwet, die de

facile. Nous avons écouté attentivement les acteurs de terrain. Tous ont mis en balance la liberté de la personne et le droit à la sécurité. Les avis n'étaient absolument pas convergents mais l'actuelle proposition est en phase avec les interventions de la majorité des orateurs. Quels que soient les changements qu'apportera encore le législateur dans le futur, le fait est que désormais, dans le cadre d'une enquête pénale, plus personne ne pourra être privé de sa liberté pendant plus de 48 heures, à compter du moment de la privation de liberté.

Il s'agit d'un ajout particulièrement utile au texte initial. Par le passé aussi, le point de départ de la privation de liberté était une question de fait. Il débutait au moment où le suspect ne disposait plus de sa liberté d'aller et de venir, mais il existe peut-être une certaine confusion entre la privation de liberté – qui implique que la personne ne peut plus aller et venir où elle veut – et l'arrestation à la suite d'une privation de liberté décidée par le magistrat de parquet, alors que la personne a pu être privée de sa liberté au préalable lors d'une intervention policière. Précédemment, l'addition de ces délais dans le cadre d'une enquête pénale ne pouvait pas excéder 24 heures. Aujourd'hui, la limite est établie à 48 heures.

Président: M. Siegfried Bracke.

Pour répondre à Mme Onkelinx: nous avons entendu les préoccupations additionnelles exprimées par les juges d'instruction. Nous discutons aujourd'hui de la modification d'un article de la Constitution qui garantit de manière pérenne notre liberté et stipule, par ailleurs, que dans le cadre d'une enquête pénale, une personne peut être privée de sa liberté durant 48 heures, à la suite de quoi, le juge d'instruction doit signifier et motiver cette décision.

Le travail du législateur n'est toutefois pas terminé. De précédents orateurs ont déjà souligné que le seul article 15bis requerra l'adaptation de la loi sur la détention préventive, mais nombre d'autres dispositions devront l'être également. Il faudra cependant dresser le bilan au terme du parcours législatif. Nous jetons aujourd'hui les bases. Le groupe Open Vld adoptera la proposition.

17.13 Hans Bonte (sp.a): Il y a quelques semaines, une tentative a encore été faite de réunir une majorité des deux tiers afin de porter le délai à 72 heures. Il s'agit en l'occurrence d'un droit fondamental inscrit dans notre Constitution, qui

vrijheid van burgers garandeert. Dan is het dus ongepast dat de meerderheid voor die stemming speculeerde op de afwezigheid van een ernstig zieke collega of op een bevallingsdatum van een andere collega. (*Protest bij de meerderheid*)

17.14 Peter De Roover (N-VA): Dit is werkelijk een ronduit dwaze opmerking. De heer Bonte impliceert dat zijn fractie de logica van ons voorstel "misschien wel had gevolgd". Zijn bewering dat wij zouden hebben gerekend op de afwezigheid van een paar collega's, slaat echter werkelijk nergens op. Wij hebben in alle ernst een voorstel naar voren geschoven dat in onze ogen beter was dan het huidige. Deze verdachtmaking stoelt dan ook totaal op niets.

17.15 Hans Bonte (sp.a): De heer De Roover kende de standpunten van de respectieve partijen, wist heel goed dat er geen tweederdemeerderheid zou bereikt worden, speculeerde dan nog eens op de afwezigheid van een aantal mensen maar was dan wel niet collegiaal genoeg om stemafspraken te maken. Hij heeft mij helemaal niet de les te spellen.

Ik behoor tot diegenen die ervan overtuigd zijn dat wij al lang geleden over die 48 uur hadden moeten stemmen, die het ideale evenwicht vormt tussen de garantie van de individuele vrijheden en een efficiënte aanpak van de criminaliteit. Na de aanslagen in Parijs sprak de premier dat wij een grondwetswijziging nodig hadden voor de periode op 72 uur te brengen. De heer Ducarme en de heer De Roover hebben zich onmiddellijk achter dat idee geschaard, terwijl naderhand bleek dat de termijn van 48 uur op de ruimste steun kon rekenen. Die tijdsspanne volstaat immers ruimschoots om alle actoren hun werk te laten doen in de strijd tegen terreur. Als beide heren toch zo overtuigd zijn dat die periode van 72 uur absoluut nodig is om het terrorisme efficiënt aan te pakken, dan moeten zij het huidige voorstel natuurlijk niet goedkeuren.

Ons inzicht daarentegen hebben wij verworven op basis van getuigenissen van mensen met kennis van zaken, bijvoorbeeld de heer Van Leeuw – toch een belangrijk figuur in de strijd tegen terrorisme – en de onderzoeksrechters. Momenteel heeft niemand weet van een terreurdaad die het gevolg is van een te beperkte aanhoudingstermijn. Vandaar dan ook de inspiratie voor ons voorstel voor de 48 uur, dat in onze ogen het perfecte evenwicht inhoudt.

17.16 Peter De Roover (N-VA): Om even de heer Van Leeuw te citeren: "In het licht daarvan kan

garantit la liberté des citoyens. Il est donc déplacé dans le chef de la majorité d'avoir spéculé pour ce vote sur l'absence d'un collègue gravement malade ou sur la date d'accouchement d'une autre collègue. (*Protestations sur les bancs de la majorité*)

17.14 Peter De Roover (N-VA): Voilà clairement une remarque insensée! M. Bonte sous-entend que son groupe "aurait pu suivre..." la logique de notre proposition. En réalité, ses affirmations selon lesquelles nous aurions compté sur l'absence de quelques collègues sont totalement dénuées de pertinence. Nous avons sincèrement produit une proposition qui, à nos yeux, était meilleure que l'actuelle. Ces suspicions sont donc totalement infondées.

17.15 Hans Bonte (sp.a): M. De Roover connaissait les points de vue des partis respectifs, il savait parfaitement que l'on n'atteindrait pas la majorité des deux tiers, il a spéculé sur un certain nombre d'absences et n'a pas eu l'esprit suffisamment collégial pour conclure des accords de vote. Il n'a vraiment pas à me faire la leçon.

Je fais partie de ceux qui sont convaincus que nous aurions depuis longtemps dû nous prononcer à propos de ces 48 heures, un délai qui constitue l'équilibre idéal entre la garantie des libertés individuelles et une approche efficace de la criminalité. Au lendemain des attentats de Paris, le premier ministre avait indiqué qu'il fallait une révision de la Constitution pour porter le délai de garde à vue à 72 heures. M. Ducarme et M. De Roover ont immédiatement défendu cette thèse alors qu'il est ensuite apparu que le délai de 48 heures bénéficiait de la plus large adhésion. Ce délai suffit en effet largement pour laisser tous les acteurs faire leur travail dans la lutte contre le terrorisme. Si ces messieurs sont tout de même tellement convaincus que la période de 72 heures est absolument nécessaire pour s'attaquer efficacement au terrorisme, ils ne doivent évidemment pas voter l'actuelle proposition.

Nous nous sommes forgés notre opinion sur la base des témoignages apportés par des acteurs de terrain aguerris, par exemple, M. Van Leeuw – l'une des incarnations majeures de la lutte contre le terrorisme – et les juges d'instruction. Pour l'heure, personne n'a été informé d'un attentat terroriste qui serait la conséquence d'une détention préventive trop brève. Ce constat a dès lors inspiré notre proposition de porter le délai à 48 heures, une proposition qui nous paraît parfaitement équilibrée.

17.16 Peter De Roover (N-VA): Pour citer M. Van Leeuw: "Dans ce contexte, une prolongation de la

een langere inverzekeringstellingstermijn van waarschijnlijk 72 uur in België redelijk worden verantwoord". Hij heeft er wel op gewezen dat hij geen voorstander is van een onderscheid tussen terroristische en andere misdrijven. De heer Bonte zou zich beter beroepen op andere bronnen. En ik hoor hem hier nu ook redeneren: "Als men werkelijk denkt dat 72 uur een beter instrument is dan 48 uur, dan moet men tegen die 48 uur stemmen, hoewel ik denk dat dit dan weer een beter instrument is dan 24 uur". Van een warrige gedachtegang gesproken!

détention préventive à 72 heures, peut être raisonnablement justifiée en Belgique". Il a néanmoins indiqué qu'il n'était pas partisan d'une distinction entre les infractions terroristes et les autres catégories d'infractions. M. Bonte devrait plutôt invoquer d'autres sources. Et je l'entends développer son raisonnement: "Si l'on considère réellement qu'une détention préventive de 72 heures constitue un instrument plus efficace qu'une détention préventive de 48 heures, il faut alors voter contre la prolongation à 48 heures, même si je pense que ce délai est plus efficace qu'un délai de 24 heures". En parlant de raisonnement tordu!

17.17 Hans Bonte (sp.a): Die redenering is nochtans klaar als een klontje. Als de heer De Roover echt meent dat 48 uur niet volstaat om vanuit een efficiënte organisatie terrorisme te kunnen bestrijden, dan moet hij tegen stemmen. Punt aan de lijn.

17.17 Hans Bonte (sp.a): Ce raisonnement est pourtant clair comme de l'eau de roche. Si M. De Roover pense réellement qu'un délai de 48 heures ne suffit pas pour s'organiser efficacement dans le cadre de la lutte contre le terrorisme, qu'il vote contre la proposition. Point à la ligne.

17.18 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik heb het gevoel dat wij hier nu een soort werkvergadering meemaken van deze bonte – vergeef me de woordspeling – coalitie. De heer Bonte moet zich wel heel wat laten welgevalen van de heer De Roover. Als deze laatste een en ander toch zo belangrijk vindt, zou hij de heer Bonte veeleer moeten bedanken in plaats van nu nog een debat te willen voeren over het oude voorstel. Dit is waarlijk een hallucinant schouwspel!

17.18 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): J'ai le sentiment de participer à une espèce de réunion de travail de cette coalition hétéroclite. M. Bonte doit encaisser pas mal de choses de la part de M. De Roover. Si ce dernier trouve certaines choses tellement importantes, M. Bonte devrait plutôt le remercier plutôt que vouloir encore discuter maintenant de l'ancienne proposition. Ce spectacle est réellement hallucinant!

17.19 Peter De Roover (N-VA): Er is net beweerd dat, als ik vind dat 72 uur een betere oplossing is, ik dan tegen de 48 uur moet stemmen en dusdoende terugval op de 24 uur. Die redenering is toch bijzonder bizar! Ik heb de heer Bonte uitgelegd waarom wij menen dat 48 uur beter is dan 24. Ik heb niet gereageerd op de 72 uur, maar wel op de 48 uur.

17.19 Peter De Roover (N-VA): On vient d'affirmer que si je préfère la solution des 72 heures, je dois voter contre les 48 heures et donc, en revenir aux 24 heures. Ce raisonnement est très curieux. J'ai expliqué à M. Bonte pourquoi nous trouvons les 48 heures préférables aux 24 heures. Je n'ai pas réagi par rapport aux 72 heures mais bien par rapport aux 48 heures.

En bij grondwetswijzigingen komt trouwens heel vaak een bonte coalitie tot stand, vermits heel wat mensen van heel wat uiteenlopende overtuigingen daar rond samenkomen. In dit geval *bijna* iedereen, behalve de fractie van de heer Calvo dus.

De plus, les révisions de la Constitution fédèrent souvent une coalition hétéroclite composée d'une multitude de personnes aux convictions très divergentes, c'est-à-dire dans le cas présent presque tout le monde, hormis le groupe de M. Calvo.

17.20 Hans Bonte (sp.a): Ik heb alleen maar gezegd dat, als men meent dat 72 uur echt nodig is om terrorisme efficiënt te bestrijden, men dit voorstel nu niet moet goedkeuren. De heer Calvo wil ik er nogmaals op wijzen dat wij er zeer snel van overtuigd waren dat men effectief 48 uur in de Grondwet moet inschrijven om de huidige verlengingssituatie, die leidt tot haastwerk of onrechtmatige voorarresten, te vermijden. Wij

17.20 Hans Bonte (sp.a): Si on considère qu'il faut vraiment 72 heures afin de lutter efficacement contre le terrorisme, on ne devrait pas voter cette proposition aujourd'hui. Je n'ai pas dit autre chose. Je rappelle une fois de plus à M. Calvo que nous avons rapidement été convaincus qu'il s'imposait d'inscrire le délai de 48 heures dans la Constitution afin d'éviter les prolongations actuelles, qui donnent lieu à du travail bâclé et à des détentions

hebben dat wetsvoorstel ook zeer snel ingediend omdat het werkveld erom vraagt.

Ik heb nog een aantal opmerkingen voor de regering. In het vorige debat verwees de minister naar de specifieke situatie in het arrondissement Halle-Vilvoorde, omdat mensen daar voorgeleid moeten worden in Brussel. Ik sta volledig achter de eis van de procureur des Konings van Halle-Vilvoorde, die ijvert voor een volwaardig gerechtelijk arrondissement Halle-Vilvoorde en een volwaardig parket. Daarvan zou de regering snel werk moeten maken.

Ik hoop dat iedereen beseft dat mensen 48 uur opsluiten in een politiecel geen evidentie is. Daar zitten bijvoorbeeld ook niet-schuldigen bij. Een politiecel is ook geen gevangenis. Er zijn bovendien heel wat politiezones die niet over cellen beschikken. Als er een verlenging komt van de opsluiting in politiecellen, dan moet de regering ook investeren in de politiezones. En wanneer in het kader van terrorismebestrijding gevaarlijke individuen opgepakt worden, verhoogt dit het veiligheidsrisico voor politiemensen.

17.21 Koenraad Degroote (N-VA): Dat argument van de afwezigheid van cellen is toch maar zwakjes. Politiezones zonder cellen sluiten meestal een samenwerkingsovereenkomst met een naburige zone waar er wél cellen zijn.

17.22 Hans Bonte (sp.a): Heel wat politiekantoren sluiten 's nachts. Rond Vilvoorde kan ik er zo een aantal opnoemen. Dan worden, zonder overeenkomst, mensen opgehaald om ze te droppen in een andere politiekezone. Ik ben voor samenwerkingsakkoorden, maar dan moeten er ook budgettaire consequenties aan verbonden worden. Dat zou de minister van Binnenlandse Zaken moeten regelen.

17.23 Koenraad Degroote (N-VA): De heer Bonte kan dat toch niet zomaar lukraak pomen zonder cijfers te noemen! Hoeveel zones zijn er in dat geval? En waar zijn die?

17.24 Hans Bonte (sp.a): Ik vraag gewoon dat de uitvoerende macht aandacht zou schenken aan de situatie van politiezones zonder cellen en aan de veiligheidsrisico's van de verlengde aanhouding. Ik ken de cijfers niet, maar ik zal ze opvragen bij de minister.

17.25 Koenraad Degroote (N-VA): Ik vind het

préventives injustifiées. C'est pourquoi nous avons très rapidement déposé cette proposition de loi que les acteurs du terrain appellent de leurs vœux.

Je voudrais encore formuler quelques observations à l'adresse du gouvernement. Au cours du précédent débat, le ministre a évoqué la situation spécifique qui prévaut dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde, où les suspects doivent comparaître à Bruxelles. Je défends à 100 % l'exigence du procureur du Roi de Hal-Vilvorde de disposer d'un arrondissement judiciaire et d'un parquet à part entière pour Hal-Vilvorde. Le gouvernement devrait rapidement s'atteler à cette tâche.

J'espère que chacun est bien conscient de la difficulté d'enfermer une personne pendant 48 heures dans la cellule d'un commissariat de police. Parmi ces suspects se trouvent également des innocents. Une cellule aménagée dans un bâtiment de la police n'est pas une cellule de prison. Par ailleurs, de nombreuses zones de police ne disposent pas de cellules. Si le délai d'enfermement dans les cellules de la police est prolongé, le gouvernement devra investir dans les zones de police. De plus, l'arrestation d'individus dangereux dans le cadre de la lutte contre le terrorisme accroît le danger pour les policiers.

17.21 Koenraad Degroote (N-VA): Cet argument de l'absence de cellules ne tient pas vraiment la route. Les zones de police sans cellules concluent généralement un accord de collaboration avec une zone voisine où des cellules sont disponibles.

17.22 Hans Bonte (sp.a): De nombreux commissariats ferment la nuit. Je pourrais en citer quelques-uns dans ma région de Vilvorde. Il arrive que sans que le moindre accord ait été conclu, certains agents soient prélevés et parachutés dans une autre zone de police. Je suis favorable aux accords de coopération mais à condition de dégager des moyens budgétaires suffisants à cet effet. Le ministre de l'Intérieur devrait y pourvoir.

17.23 Koenraad Degroote (N-VA): Comment M. Bonte peut-il avoir le front d'affirmer cela au hasard, sans chiffres à l'appui? Combien de zones sont concernées? Et où sont-elles situées?

17.24 Hans Bonte (sp.a): Je demande simplement que le pouvoir exécutif prête attention à la situation dans laquelle se trouvent les zones de police dépourvues de cellules et aux risques de sécurité qu'implique l'arrestation prolongée. Je ne connais pas les chiffres mais je les demanderai au ministre.

17.25 Koenraad Degroote (N-VA): Je déplore que

jammer dat de heer Bonte dergelijke dingen zegt zonder dat hij over cijfers beschikt. Hij mag de politie niet op die manier viseren. (*Rumoer*)

17.26 Hans Bonte (sp.a): Maar ik viseer de politie helemaal niet. Ik vraag gewoon wat aandacht voor een probleem.

Wij zijn verheugd dat er een consensus is om een termijn van 48 uur in te schrijven in de Grondwet. Dit is echter niet de ultieme remedie tegen terreur. Ik stel voor om in de geest van de samenwerking die nu ontstaat, samen te zorgen voor maximale veiligheid. De oneerlijke financiering van politiezones blijft in dat opzicht absurd. Dat moet dringend verholpen worden. Waar de risico's het hoogst zijn, zijn de middelen het laagst. Ik kijk nu naar de burgemeester van Molenbeek in het halfroond. Het dagelijks werk van de politiemensen en de veiligheidsdiensten zou veel efficiënter georganiseerd moeten worden.

Ook een fusie van de Brussels politiezones is een evidentie. Ik wil de heer Metsu, de voorzitter van de commissie Terrorismebestrijding, oproepen om daaraan verder te werken. In april 2016 hebben alle fracties beslist om hoorzittingen te organiseren over die fusie. Dat is helaas gesneuveld vanwege taboes binnen de meerderheid om dat debat aan te gaan. Nochtans is elke veiligheidsexpert ervan overtuigd dat een efficiëntere samenwerking tussen politiediensten in de hoofdstad broodnodig is. Ik stel voor dat we de beslissing van de betrokken commissie uitvoeren om hoorzittingen ter zake te organiseren.

Ik wil alsnog de relativiteit van deze termijn aanpassing onderstrepen. Ik hoor bij de veiligheidsdiensten steeds meer verhalen over tekorten qua capaciteit, mensen en middelen. De eerste voorzitter van het hof van beroep van Antwerpen verwijt vandaag, naar aanleiding van de twee ontsnapte gevangenen, de regering dat zij het kader niet naar behoren invult. Ik hoor over personeelstekorten bij de ADIV, de Staatsveiligheid en de federale politiediensten.

Ik roep de meerderheid dan ook op om het veiligheidsbeleid opnieuw ter harte te nemen, ook tijdens de komende begrotingsbesprekingen. Daar ligt immers de echte bekommernis, zowel van de bevolking als van mijn partij.

17.27 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Ik had gedacht dat de meerderheid vandaag een

M. Bonte affirme de telles choses sans disposer de chiffres. Il devrait se garder de viser la police de cette manière. (*Tumulte*)

17.26 Hans Bonte (sp.a): Mais je ne vise absolument pas la police. Je demande seulement à l'exécutif de s'intéresser un tant soit peu à ce problème.

Nous nous réjouissons qu'un consensus ait été trouvé pour inscrire un délai de 48 heures dans la Constitution. Cette mesure ne constitue toutefois pas l'ultime remède contre la terreur. Je propose de profiter de l'actuel esprit de collaboration pour œuvrer à une sécurité maximale. Le financement inéquitable des zones de police reste absurde à cet égard. Il convient d'y remédier d'urgence. Les zones caractérisées par le risque sécuritaire le plus élevé sont les moins financées. Je regarde la bourgmestre de Molenbeek qui est présente dans l'hémicycle. Il faudrait organiser beaucoup plus efficacement le travail quotidien des fonctionnaires de police et des services de sécurité.

La fusion des zones de police bruxelloises est une évidence. J'appelle M. Metsu, le président de la commission Terrorisme, à continuer le travail. En avril 2016, tous les groupes politiques avaient décidé d'organiser des auditions ayant pour objet cette fusion. Cette initiative a malheureusement été avortée en raison du fait que l'idée d'entamer ce débat est taboue au sein de la majorité. Or tous les experts en sécurité s'accordent pour dire qu'une collaboration plus efficace entre les services de police dans notre capitale est indispensable. Je propose dès lors de mettre en œuvre la décision prise par la commission d'organiser des auditions à ce propos.

Je tiens à souligner encore le caractère relatif de cette modification du délai. Les services de sécurité parlent de plus en plus d'un manque de capacité et de moyens, de sous-effectifs. Le premier président de la cour d'appel d'Anvers reproche aujourd'hui au gouvernement, à la suite de l'évasion de deux détenus, de ne pas remplir le cadre comme il se doit. J'entends parler de sous-effectifs au SGRS, à la Sûreté de l'État aux services de la police fédérale.

J'invite dès lors la majorité à se ré-intéresser particulièrement à la politique de sécurité, et ce, également lors des discussions budgétaires à venir. Telle est, en effet, la réelle préoccupation de la population, mais aussi de mon parti.

17.27 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Je pensais que la majorité allait, en ce jour, lancer

bloemetje zou gooien naar de oppositie, maar tot mijn verbazing gooit de meerderheid vooral met bloempotten. Ik vind het heel bizar dat, wanneer bepaalde oppositiepartijen de meerderheid 'depanneren', zij dit allemaal over zich heen krijgen. Ik hoop dat er straks bij de stemming nog altijd een akkoord bestaat. De meerderheid heeft alleszins al goed haar best gedaan om dit akkoord te ondergraven.

17.28 Peter De Roover (N-VA): Het is helemaal geen kwestie van de oppositie die de meerderheid 'depanneert'. Of een fractie deze grondwetswijziging al dan niet goedkeurt, doet ze zuiver op basis van de verdiensten ervan. Mijnheer Van Hecke, het klopt dan ook niet wat u zegt. Ik ben zeer benieuwd naar uw argumenten om vandaag de noodzakelijke uitbreiding tot 48 uur tegen te houden.

17.29 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Ik heb ons standpunt hier enkele weken geleden uit de doeken gedaan en heb dat vorige week in de commissievergadering nog eens herhaald. Mijn fractie gaat akkoord met een verlenging van de termijn van 24 naar 48 uur, mits er aan twee voorwaarden is voldaan.

De eerste voorwaarde – de onmogelijkheid om de termijn van 48 uur nog te verlengen – is vervuld. De tweede voorwaarde – een rechterlijke toetsing na maximum 24 uur – zit er echter nog steeds niet in. Dat maakt ons bezorgd.

Het klopt dat we hier al anderhalf jaar over discussiëren, maar de bespreking van de tekst zelf is nog maar een week aan de gang. Bovendien werd voor deze grondwetswijziging de urgentie gevraagd, hoewel voorstellen tot wijziging van de Grondwet niet door de Kamer in overweging moeten worden genomen. Toen het artikel vrijdag werd besproken in de Commissie voor de Herziening van de Grondwet, bleek al snel dat een amendement nodig was en er best een advies aan de juridische dienst werd gevraagd. Dat advies kregen we begin deze week en vandaag al debatteren we hier in de plenaire zitting. Dat is natuurlijk geen ernstige werkwijze voor de wijziging van een grondwetsartikel dat liefst 186 jaar onaangeroerd bleef. De kwaliteit is er dan ook naar.

Daarnaast vinden we de controle na 24 uur bijzonder essentieel, niet alleen voor de betrokkenheid van en de opvolging door de onderzoeksrechter, maar om te vermijden die 48 uur dé regel zouden worden in alle dossiers.

deux ou trois fleurs à l'opposition, mais à mon grand étonnement, celle-ci lance surtout des pots en terre cuite. Je trouve cela vraiment bizarre qu'au moment où certains partis de l'opposition viennent "dépanner" la majorité, ils écopent de tout cela. J'espère qu'il y aura encore un accord tout à l'heure au moment du vote. La majorité a en tout cas déjà fait de son mieux pour miner cet accord.

17.28 Peter De Roover (N-VA): Il n'est absolument pas question d'un "dépannage" de la majorité par l'opposition. Qu'un groupe parlementaire vote ou non en faveur de cette modification de la Constitution, il le fait entièrement sur la base des mérites de cette modification. M. Van Hecke, ce que vous dites est donc erroné. Je suis très curieux d'entendre vos arguments aujourd'hui pour empêcher le prolongement nécessaire à 48 heures du délai d'arrestation.

17.29 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): J'ai exposé notre position dans cet hémicycle voici quelques semaines et je l'ai encore rappelé en commission la semaine dernière. Mon groupe consent à une prolongation du délai de 24 à 48 heures, à condition qu'il soit satisfait à deux conditions.

La première condition – l'impossibilité de prolonger encore le délai de 48 heures – est remplie. La deuxième – un contrôle juridictionnel après 24 heures au maximum – ne l'est toujours pas, par contre. Voilà qui nous inquiète.

Il est exact que nous discutons de ce sujet depuis un an et demi déjà, mais l'examen du texte lui-même n'est en cours que depuis une semaine. De plus, l'urgence a été demandée pour cette révision de la Constitution, alors que des propositions de révision de la Constitution ne doivent pas être prises en considération par la Chambre. Lorsque l'article a été discuté en commission de Révision de la Constitution, vendredi, il est apparu rapidement qu'il fallait l'amender et qu'il était préférable de demander l'avis du service juridique. Nous avons reçu cet avis au début de cette semaine et aujourd'hui, nous menons déjà le débat en séance plénière. On ne peut évidemment pas parler en l'occurrence d'une méthode de travail sérieuse pour modifier un article de la Constitution qui était resté intact pendant 186 ans. La qualité est à l'avenant.

Par ailleurs, nous trouvons le contrôle au bout des 24 heures essentiel, non seulement pour l'implication du juge et le suivi de l'affaire par celui-ci, mais aussi pour éviter que ces 48 heures ne deviennent la règle dans tous les dossiers. Les

Onderzoeksrechters halen immers aan dat ze vaak amper een uur hebben om te oordelen over een eventuele aanhouding omdat het parket of de politiediensten het dossier pas na 22 of 23 uur bij hem of haar hebben gebracht. Het gevaar is dat dit bij deze grondwetswijziging opschuift naar 46 of 47 uur. Internationaal bestaan er nochtans andere systemen, zoals bijvoorbeeld werken met twee termijnen. Een eerste termijn van bijvoorbeeld 36 uur om naar de onderzoeksrechter te stappen en een tweede termijn van 12 uur om te oordelen. Voorts bestaat ook het risico dat die 48 uur systematisch wordt aangewend in minder essentiële en complexe zaken.

Er zijn trouwens alternatieve oplossingen. Nu al bestaat de mogelijkheid om de termijn van 24 uur te verlengen naar 48 uur via het artikel 15*bis* van de wet op de voorlopige hechtenis. Onderzoeksrechters maken daarvan slechts in 1% van de gevallen gebruik omdat – en ik volg hen daarin – het bevel zeer goed gemotiveerd moet worden. Daarom stellen wij voor om artikel 15*bis* te wijzigen en het specifiek gemotiveerd besluit te schrappen, een suggestie die ook door de Orde van Vlaamse Balies, avocats.be en professor Vandermeersch werd gedaan.

Een andere grote bezorgdheid is dat de vrijheidsbeneming niet langer mag duren dan nodig. De impact van een arrestatie en eventuele schade kan groot zijn als achteraf blijkt dat een aanhouding niet nodig was. We gaan ervan uit dat iedereen dat principe volgt, maar het niet uitgesloten dat de termijn door personeelsgebrek of werkdruk langer wordt dan nodig. We moeten dit dus goed evalueren.

Er is ook nog een aantal technische redenen. Deze tekst verdient geen schoonheidsprijs. In plaats van gewoon het cijfer 24 te wijzigen door het cijfer 48, heeft men nog andere woorden gewijzigd of geschrapt. Zo werd de 'betekening bij aanhouding' weggelaten omdat het in de praktijk toch niet zou worden gebruikt. Dat heeft gevolgen voor het aanhoudingsbevel tegen iemand die voortvluchtig of in het buitenland is, maar het zorgt er vooral voor dat het vertrekpunt van de termijn niet langer duidelijk is. Via een amendement werd dan snel ingevoegd dat de termijn ingaat vanaf de vrijheidsberoving. Die term is echter veel breder dan louter een arrestatie. Dat is trouwens ook de opmerking die door de juridische dienst werd gemaakt. Daar mogen we niet licht overheen gaan.

Juges d'instruction indiquent en effet qu'ils ont souvent à peine une heure pour décider d'une éventuelle arrestation parce que le parquet ou les services de police ne leur ont apporté le dossier qu'au bout de 22 ou 23 heures. Le risque inhérent à cette révision de la Constitution est que ce délai ne grimpe à 46 ou 47 heures. Il existe pourtant d'autres systèmes dans le monde: deux délais sont parfois utilisés. Un premier délai de 36 heures, par exemple, permet d'être déféré devant le juge et un deuxième délai de 12 heures, qui permet à ce dernier de se prononcer. De plus, on risque que les 48 heures soient systématiquement utilisées dans des dossiers d'une importance et d'une complexité moindres.

Il y a du reste des solutions alternatives. Il existe dès à présent la possibilité de prolonger le délai de 24 à 48 heures en recourant à l'article 15*bis* de la loi relative à la détention préventive. Les juges d'instruction n'y ont recours que dans 1 % des cas parce que – et je les suis dans leur raisonnement – le mandat d'arrêt doit être très bien motivé. C'est la raison pour laquelle nous proposons de modifier l'article 15*bis* et de supprimer la décision spécialement motivée, une suggestion qui a également été formulée par l'Ordre du barreau flamand, avocats.be, et le professeur Vandermeersch.

Une autre inquiétude majeure est que la privation de liberté ne doit pas être plus longue que nécessaire. L'impact d'une arrestation et le préjudice éventuel peuvent être énormes, s'il apparaît ensuite que cette arrestation n'était pas nécessaire. Nous considérons que ce principe est unanimement respecté, mais il n'est pas exclu, qu'en raison d'une pénurie de personnel ou d'une charge de travail excessive, la privation de liberté s'étende au-delà du nécessaire. Ces éléments doivent dès lors être soigneusement évalués.

Il y a aussi encore plusieurs raisons techniques. Ce texte ne mérite pas un prix littéraire. Plutôt que de simplement remplacer le chiffre 24 par le chiffre 48, d'autres mots ont été modifiés ou supprimés. Par exemple, le passage "signifié lors de l'arrestation" a été supprimé, sous prétexte que cette disposition ne serait jamais utilisée. Cela a des conséquences sur le mandat d'arrêt visant une personne en fuite ou à l'étranger, mais cela sème surtout la confusion quant au moment précis où le délai commence à courir. Via un amendement, les auteurs ont rapidement ajouté que le délai commence à courir à partir de la privation de liberté. La portée de ce terme est cependant nettement plus large qu'une simple arrestation. Cette remarque a, du reste, également été formulée par le service juridique.

Nous ne pouvons pas la prendre à la légère.

De voorzitter van de juridische dienst verwijst in zijn advies uitdrukkelijk naar de bepaling in de wet op de voorlopige hechtenis die gaat over de bestuurlijke aanhouding van 12 uur met het oog op de openbare orde. Die administratieve aanhouding is een vrijheidsbeneming, maar het is geen aanhouding wegens een strafrechtelijk feit.

Door vrijheidsberoving in de Grondwet in te voeren, betekent dit dat artikel 12 nu ook van toepassing wordt op die vormen van vrijheidsberoving waarop het vandaag niet van toepassing is. Artikel 12 is totnogtoe enkel van toepassing op de gerechtelijke aanhouding, niet op de administratieve. Dat dit verandert, was overigens niet de bedoeling. Dat kan worden afgeleid uit de memorie van toelichting bij de recentste versie van het voorstel.

Door een overhaaste en ongelukkige amendering in de commissie krijgt het artikel 12 plotseling een andere betekenis en wordt het van toepassing op zaken waarop het 186 jaar lang niet van toepassing is geweest. Ik heb alle respect voor het geleverde werk, maar men heeft zich aan haastwerk en juridisch knoeiwerk bezondigd.

Met de wijziging die vandaag zal worden goedgekeurd zullen er meer problemen bijkomen dan dat er zullen worden opgelost. Gelukkig is een grondwetswijziging ook een bevoegdheid van de Senaat en hopelijk doet die zijn werk beter dan de Kamer. Ik hoop dat de Senaat het debat grondig zal voeren en zal kijken naar de alternatieven die wij hebben uitgewerkt.

Om al deze redenen kunnen wij deze tekst niet steunen.

17.30 Olivier Maingain (DéFI): Dit debat werd lang en breed gevoerd en het is de tweede poging om artikel 12 te herzien. Het is verbazingwekkend dat bepaalde leden de termijn van 72 uur met meer vuur verdedigen dan de onderhavige tekst die ze hebben ingediend. Het is niet gelukt een meerderheid te vinden voor die termijn van 72 uur en het is dus niet zinvol de deskundigen op te sommen die er voorstander van zouden zijn geweest!

De heer Delpérée wees erop dat grondwettelijke bepalingen niet in waarde verschillen. Men herziert de Grondwet niet alleen maar om in te spelen op uitzonderlijke omstandigheden. Bovendien biedt het debat over de termijn van de inverzekeringstelling

Dans son avis, le président du service juridique renvoie expressément à la disposition de la loi sur la détention préventive, portant sur l'arrestation administrative de douze heures, pour des motifs d'ordre public. Cette arrestation administrative constitue une privation de liberté, mais il ne s'agit pas d'une arrestation liée à un fait pénal.

Introduire la privation de liberté dans la Constitution signifie que l'article 12 s'appliquera désormais aussi à ces formes de privation de liberté, auxquelles il ne s'appliquait pas jusqu'à présent. L'article 12 s'applique, pour l'heure, uniquement à l'arrestation judiciaire et ne concerne pas l'arrestation administrative. Cette modification ne figurait pas dans nos intentions et cela peut être inféré de l'exposé des motifs de la dernière version de la proposition.

À la suite d'un amendement malheureux, présenté dans la précipitation en commission, la signification de l'article 12 change soudainement et il s'applique à des faits auxquels il ne s'est pas appliqué durant 186 ans. Je respecte entièrement le travail accompli, mais en le bâclant en toute hâte, le résultat est une disposition qui ne tient pas la route sur le plan juridique.

La modification qui sera approuvée aujourd'hui va créer plus de problèmes qu'elle n'en résoudra. Heureusement, une modification de la Constitution relève également des compétences du Sénat, lequel j'espère, produira un meilleur travail que la Chambre. Espérons que le Sénat se livrera à un débat approfondi et qu'il étudiera les autres options que nous avons élaborées.

Pour toutes ces raisons, nous ne pouvons pas apporter notre soutien à ce texte.

17.30 Olivier Maingain (DéFI): Ce débat a été mené longuement, c'est la deuxième tentative de modifier l'article 12. Il est surprenant d'entendre certains défendre davantage le délai de 72 heures que le présent texte dont ils sont auteurs. Pour ces 72 heures, il n'y a pas eu de majorité pour convaincre, il n'est pas utile de lister les experts qui y auraient été favorables!

M. Delpérée a rappelé qu'il n'y a pas de dispositions constitutionnelles de valeur différente. On ne révisé pas la Constitution uniquement pour répondre à des circonstances exceptionnelles. Et le débat sur le délai de la garde à vue n'est pas la seule réponse

niet het enige antwoord op het terrorisme.

Als grondwetgevers moeten we waken over de geest van de Grondwet: het evenwicht tussen vrijheden en beperkingen. Die verhouding mag niet uitsluitend worden bepaald op basis van de recente gebeurtenissen; we herzien de Grondwet niet voor korte tijd! Onze bepaling zal moeten beantwoorden aan een zo breed mogelijke waaier aan situaties waarvoor de inverzekeringstelling gerechtvaardigd is.

Ik ben dan ook van mening dat de termijn van 48 uur ruimschoots volstaat voor een onderzoeksmagistraat om een besluit te nemen over een bevel tot vrijheidsberoving.

In sommige landen hanteert men nog veel langere termijnen! In de meeste Europese landen echter, waar men op zoek is gegaan naar een evenwicht tussen vrijheid en veiligheid, is het de termijn van 48 uur die het heeft gehaald. Het is niet wenselijk de extreme standpunten over te nemen van hen die geloven dat men de veiligheid waarborgt door de fundamentele vrijheden op de helling te zetten.

Het verheugt me dat er uiteindelijk een meerderheid is die beslist het werk dat met de Salduz-wet werd verzet, grondwettelijk te verankeren. Dit is niet een antwoord op de oproep van een eerste minister die, als reactie op bepaalde gebeurtenissen, een reeks maatregelen aankondigde, waarvan deze niet de meest noodzakelijke was. We leggen een blijvende regel vast in het licht van een gerechtelijke praktijk die klaarblijkelijk beantwoordt aan de noodwendigheden van een efficiënte justitie. Men mag ook niet verder gaan dan wat de efficiëntie vereist, want dat zou ten koste gaan van de fundamentele vrijheden die door de Grondwet worden gewaarborgd.

[17.31] Marco Van Hees (PTB-GO!): Onze argumenten tegen de verlenging van de inverzekeringstellingstermijn tot 48 uur zijn dezelfde als degene die we destijds hebben aangevoerd tegen de mislukte poging om deze termijn te verlengen tot 72 uur.

We hebben twijfels over de doeltreffendheid van de maatregel. Grijpt men de recente dramatische feiten niet onterecht aan, aangezien er in het Justitieplan van april 2015 al sprake was van een verlenging van deze termijn?

In onderzoeken naar terrorisme en georganiseerde misdaad in het algemeen zijn de aanhoudingen gepland, of kan men de personen duidelijk linken aan de feiten. In beide gevallen is het voor justitie

au terrorisme.

Comme constituants, nous devons veiller à ce qui est le sens même de la Constitution: l'équilibre entre la liberté et la contrainte. On n'établit pas cet équilibre au regard des seuls événements récents; nous ne révisons pas la Constitution pour une courte période! Notre disposition devra répondre à la configuration la plus large des situations qui justifient la garde à vue.

Je considère donc le délai de 48 heures comme amplement suffisant pour qu'un magistrat instructeur décide d'une ordonnance de privation de liberté.

On aurait même pu trouver pire! Mais dans la plupart des pays d'Europe, qui ont cherché l'équilibre entre liberté et sécurité, c'est le délai de quarante-huit heures qui a prévalu. Il n'est pas souhaitable de rejoindre les extrêmes de ceux qui croient qu'on garantit la sécurité en menaçant les libertés fondamentales.

Je me réjouis aujourd'hui qu'il y ait finalement une majorité qui va décider de constitutionnaliser le travail accompli avec la loi Salduz. Car il ne s'agit plus de répondre à l'appel d'un premier ministre qui, sur le coup des événements, avait souhaité annoncer un ensemble de mesures dont celle-ci n'était pas la plus nécessaire. Nous établissons une règle pérenne au regard d'une pratique judiciaire qui, visiblement, répond à la nécessité d'une justice efficace. Il ne faut pas faire plus que ce qui est requis pour cette efficacité: ce serait au détriment des libertés fondamentales garanties par la Constitution.

[17.31] Marco Van Hees (PTB-GO!): Contre l'extension de la garde à vue à 48 heures, nos arguments restent les mêmes que lors de la tentative ratée de porter ce délai à 72 heures.

On peut douter de l'efficience de la mesure. N'utilise-t-on pas abusivement les faits dramatiques que nous avons connus, sachant que le plan Justice d'avril 2015 contenait déjà ce projet d'extension du délai?

Dans les enquêtes pour terrorisme et criminalité organisée, en général, soit des arrestations sont planifiées soit on parvient à lier des personnes aux faits de façon flagrante. Dans les deux cas, la

geen probleem om binnen 24 uur een aanhoudingsbevel af te leveren. justice peut facilement s'organiser pour qu'un mandat d'arrêt soit délivré dans les 24 heures.

De complexiteit die door de wet-Salduz is gecreëerd zou het moeilijk maken om de bijstand door een advocaat binnen 24 uur te organiseren. De balies, die geen voorstander zijn van de aanhoudingstermijn van 48 uur, hebben het evenwel zo geregeld dat de advocaten aanwezig kunnen zijn. La complexité induite par la loi Salduz rendrait difficile, paraît-il, l'organisation de l'assistance d'un avocat en vingt-quatre heures. Mais les barreaux, qui ne défendent pas les quarante-huit heures, se sont organisés pour que les avocats puissent être présents.

Met diezelfde Salduz-hervorming werd de mogelijkheid ingevoerd om de termijn tot 48 uur te verlengen onder toezicht van een onderzoeksrechter. Deze mogelijkheid wordt bijna niet toegepast. In de voorliggende tekst wil men het nochtans cruciale toezicht van de onderzoeksrechter omzeilen. Cette même réforme Salduz introduisait la possibilité de prolonger le délai à quarante-huit heures, moyennant le contrôle par un juge d'instruction. Cette possibilité n'est presque pas utilisée: le présent texte veut éluder le contrôle pourtant crucial du juge d'instruction.

De Franse rechter Marc Trévidic benadrukte tijdens de discussies over de noodtoestand in Frankrijk dat in verzekering gestelde personen het recht hebben om te zwijgen en dat een langere aanhoudingstermijn hen niet spraakzamer maakt. Le juge français Marc Trévidic, lors des discussions sur l'état d'urgence en France, soulignait que les personnes en garde à vue peuvent choisir de se taire, et qu'allonger leur détention ne permet pas d'en obtenir davantage.

Ten slotte vormen die bepalingen een bedreiging voor de fundamentele rechten. Is het wenselijk om de duur van de aanhouding te verlengen? Dat kan ernstige gevolgen hebben voor de betrokkene en zijn familie. Tijdens de hoorzittingen hebben *avocats.be* en de Ligue des droits de l'homme benadrukt dat er voor elke verlenging van de aanhoudingstermijn tot meer dan 24 uur op een onderzoeksrechter een beroep zou moeten worden gedaan. Enfin, ces dispositions sont dangereuses pour les droits fondamentaux. Est-il souhaitable de recourir à une arrestation plus longue? Les conséquences pour la personne et pour sa famille peuvent être graves. Pendant les auditions, *avocats.be* et la Ligue des droits de l'homme ont insisté: pour toute prolongation du délai d'arrestation au-delà de 24 heures, un juge d'instruction devrait intervenir.

We zullen deze grondwetswijziging niet steunen. Nous ne soutiendrons pas cette modification de la Constitution.

17.32 Aldo Carcaci (PP): We hebben de bijzondere meerderheid niet bereikt drie weken geleden, maar we hebben het debat over dit onderwerp toen al gevoerd. **17.32 Aldo Carcaci (PP):** Il y a trois semaines, nous n'avions pas atteint la majorité spéciale, mais le débat sur ce sujet a déjà eu lieu.

Ik steun de herziening van artikel 12 van de Grondwet. Je soutiens la révision de l'article 12 de la Constitution.

17.33 Minister Koen Geens (Nederlands): In naam van de regering dank ik de leden van de verruimde meerderheid voor hun steun. **17.33 Koen Geens, ministre (en néerlandais):** Au nom du gouvernement, je remercie les membres de la majorité élargie de leur soutien.

(Frans) Ik dank bij voorbaat de leden van de oppositie die deze langverwachte tekst zullen steunen. (En français) Je remercie par anticipation les membres de l'opposition qui soutiendraient ce texte, longtemps attendu.

(Nederlands) Reeds voor het terrorisme over ons land kwam, voelde het Parlement deze tekst aan als een noodzaak. Omdat men de Grondwet op dit punt (En néerlandais) Le Parlement considérerait déjà ce texte comme une nécessité avant même que le terrorisme ne touche notre pays. À l'époque, le

niet kon herzien in 2011, heeft het Parlement het toen noodzakelijk geacht om in de wet op de voorlopige hechtenis een artikel 15*bis* in te voegen. Dat artikel liet toe, ondanks de tekst van de Grondwet, om de termijn van 24 uur met een bevel tot verlenging te verlengen tot 48 uur, op voorwaarde van een interventie van de onderzoeksrechter.

In de Grondwet werd sinds 1831 het woordje 'moet' gebruikt. Het bevel moest binnen de 24 uur worden betekend. Desondanks heeft men in 2011, met mijn volledige goedkeuring, de mogelijkheid gezien om niettemin te zeggen dat er iets anders kan gebeuren na 24 uur, namelijk een bevel tot verlenging. Dat was een geniale vondst, die ons met de Saldus-rechtspraak heeft gered omdat wij inderdaad in een aantal gevallen nood hadden aan een mogelijke verlenging van die termijn. Het woordje 'moest' volstaat op zich niet om een Parlement 186 jaar later toch een uitzondering te doen vinden op een constitutionele regel.

(Frans) Daarom hebben we aan de tekst toegevoegd dat na 48 uur het bevel enkel de voorlopige hechtenis als voorwerp mag hebben, als er geen ander alternatief is.

Uit de tekst van artikel 12 blijkt duidelijk dat als men iemand aanhoudt men, als men die termijn wil verlengen, binnen de 24 uur na zijn vrijheidsberoving een met redenen omkleed bevel moet betekenen dat enkel de voorlopige hechtenis als voorwerp mag hebben. En de voorlopige hechtenis kan momenteel in slechts twee vormen uitgevoerd worden: de opsluiting in een gevangenis of het elektronisch toezicht.

(Nederlands) De toevoeging van het laatste zinnetje is gebeurd om iedereen gerust te stellen dat een aanhouding in een politiecel nooit langer zal duren dan 48 uur. Nadien, als men de persoon langer van zijn vrijheid wil beroven, zal men hem hetzij in de gevangenis zetten, hetzij een elektronische enkelband of een andere modaliteit van voorlopige hechtenis moeten opleggen.

Een van de problemen van onze huidige Grondwet is dat wij hem lezen vanuit de wet op de voorlopige hechtenis van 1990, een wettekst die 170 jaar jonger is en die de Grondwet betekenis geeft op een aantal punten. In de wet van 1990 wordt een aantal termen gebruikt die men in de Grondwet niet onmiddellijk terugvindt: aanhouding, aanhoudingsbevel, vrijheidsbeneming, bevel tot medebrenging en aanhouding bij verstek in geval van voortvluchtigheid. Al die termen worden door elkaar gebruikt. Als wij deze grondwetsherziening

Parlement avait jugé nécessaire d'insérer un article 15*bis* dans la loi relative à la détention préventive, vu l'impossibilité de revoir ce point dans la Constitution en 2011. En dépit du prescrit de la Constitution, cet article permettait au juge d'instruction de prendre une ordonnance de prolongation pour porter le délai de 24 à 48 heures, moyennant l'intervention du juge d'instruction.

Depuis 1831, il était fait usage du terme "doit" dans la Constitution. L'ordonnance devait être signifiée dans un délai de 24 heures. En 2011, on a néanmoins considéré, avec mon entière approbation, qu'une autre option était envisageable après les 24 heures, à savoir l'ordonnance de prolongation. Cette trouvaille géniale et la jurisprudence Saldus nous ont sauvés car dans certains cas, nous avons en effet besoin d'une prolongation éventuelle de ce délai. Le terme "devait" en soi ne suffit pas pour qu'un Parlement puisse introduire une exception à la règle constitutionnelle 186 ans plus tard.

(En français) Voilà la raison pour laquelle on a rajouté au texte qu'après 48 heures, l'ordonnance peut seulement avoir pour objet la mise en détention préventive, sans autre alternative.

Quand on lit le texte de l'article 12, il dit clairement que, quand on arrête quelqu'un, dans les 24 heures de sa privation de liberté, il faut, si l'on veut prolonger ce délai, signifier une ordonnance motivée qui peut avoir pour seul objet sa détention préventive. Et la détention préventive ne peut avoir pour l'instant que deux objets: la mise en prison ou la surveillance électronique.

(En néerlandais) La dernière petite phrase a été ajoutée pour rassurer tout le monde quant au fait qu'une détention dans une cellule de police ne durera jamais plus de 48 heures. Par la suite, si l'on souhaite priver plus longtemps la personne de sa liberté, il faudra soit la mettre en prison, soit lui imposer un bracelet électronique ou une autre forme de détention préventive.

L'un des problèmes de notre Constitution actuelle est que nous la lisons à travers le prisme de la loi sur la détention préventive de 1990, un texte de loi rédigé 170 ans plus tard et qui donne sens à la Constitution sur un certain nombre de points. Plusieurs termes sont employés dans la loi de 1990 qu'on ne retrouve pas tout de suite dans la Constitution: arrestation, mandat d'arrêt, privation de liberté, mandat d'amener et mandat d'arrêt par défaut en cas de fuite du suspect. Tous ces termes sont confondus. Si nous adoptons cette révision de

goedkeuren, dan noopt dit ons om de terminologie in de wet van 1990 uit te zuiveren, om elkaar goed te begrijpen.

Met een tekst die aan dezelfde bondigheid probeert te beantwoorden als een tekst dat moest doen in 1831, hebben we er goed aan gedaan om de tekst op dezelfde manier te laten beginnen. Zo kan men hem niet verkeerd lezen.

De debatten in de commissievergaderingen hebben geleid tot de toevoeging van de zinsnede 'sinds zijn vrijheidsberoving'. Sommigen hadden liever 'sinds zijn aanhouding' gezien, maar het is toch moeilijk om te zeggen dat niemand kan worden aangehouden dan krachtens een bevel tot aanhouding dat binnen de 48 uur na zijn aanhouding moet worden betekend. Dan zou men namelijk verwachten dat dat bevel tot aanhouding er is op het moment dat men wordt aangehouden, dat wil zeggen tegengehouden.

De betrapting op heterdaad waarmee deze tekst begint, betekent eigenlijk dat er meer dan 48 uur kunnen liggen tussen het vasthouden door een burger van een misdadiger die betrapt is op heterdaad en het moment waarop de onderzoeksrechter dat bevel tot aanhouding moet betekenen, omdat de termijn van 48 uur pas begint te lopen bij de aangifte door de burger. Dus die 'behalve bij betrapting op heterdaad' staat daar terecht.

In artikel 16 paragraaf 2 wordt er gezegd dat er, behalve in geval van voortvluchtigheid, iets moet gebeuren. Die 'behalve in geval van voortvluchtigheid' houdt in dat er normaal een met redenen omkleed aanhoudingsbevel moet zijn, maar in geval van voortvluchtigheid kan er een aanhouding bij verstek gebeuren.

De onderzoeksrechter kan dan die persoon laten aanhouden en hem seinen, of hij kan een aanhouding bij verstek uitvaardigen en zijn aanhouding vragen. In dat laatste geval moet er binnen de 24 uur – straks binnen de 48 uur – een echt bevel tot aanhouding worden afgeleverd.

Ook ik ben niet zo gelukkig met het feit dat het woord 'aanhouding' op de twee momenten interfereert in onze wet op de voorlopige hechtenis. Het komt zelfs internationaal tussen, want internationaal betekent men ook Europese aanhoudingsbevelen. De verdachte die onlangs uit Roemenië is overgebracht, werd door de onderzoeksrechter in Brugge aangehouden. Die persoon was al eens tegengehouden en van zijn

la Constitution, cela nous obligera à épurer la terminologie de la loi de 1990, afin que nous nous comprenions bien.

Nous avons été bien inspirés de faire débiter ce texte, qui devait présenter la même concision que celle requise pour un texte rédigé en 1831, de la même manière. Cela évitera d'en faire une lecture erronée.

Les débats en commission ont mené à l'insertion de la phrase "depuis sa privation de liberté". Certains auraient préféré "depuis son arrestation", mais il est tout de même compliqué d'affirmer que nul ne peut être arrêté qu'en vertu d'un mandat d'arrêt qui doit lui être signifié dans un délai de 48 heures après son arrestation. Dans ce cas, l'on s'attendrait en effet à ce que ce mandat d'arrêt existe au moment où l'intéressé est arrêté, c'est-à-dire retenu.

Le cas de flagrant délit mentionné au début du texte signifie en fait qu'un délai de plus de 48 heures peut s'écouler entre le moment où un malfaiteur pris en flagrant délit est retenu par un citoyen et le moment auquel le juge d'instruction doit décerner le mandat d'arrêt, parce que le délai de 48 heures ne commence à courir qu'au moment où le citoyen fait sa déclaration. Les termes "hors le cas de flagrant délit" se justifient donc.

On peut lire à l'article 16, § 2, que, sauf en cas de fuite, une action doit être entreprise. Les termes renvoyant au cas de fuite impliquent que normalement, un mandat d'arrêt motivé doit être décerné mais, en cas de fuite, un mandat d'arrêt par défaut peut être décerné.

Le juge d'instruction peut faire procéder à l'arrestation de cette personne ou lancer un signalement la concernant, ou il peut faire procéder à une arrestation par défaut ou demander l'arrestation. Dans ce dernier cas, un mandat d'arrêt en bonne et due forme doit être délivré dans les 24 heures – et prochainement dans les 48 heures.

Je ne suis, moi non plus, pas entièrement satisfait de la manière dont le terme "arrestation" est utilisé dans notre loi sur la détention préventive. Il est même utilisé à l'échelle internationale, car le terme "international" vise également les mandats d'arrêt européens. Le suspect qui a récemment été transféré au départ de la Roumanie a été arrêté à Bruges par le juge d'instruction. Cette personne avait déjà été une fois interceptée et privée de sa

vrijheid beroofd in Roemenië. Dit belet niet dat ons artikel op dat ogenblik voluit speelt, maar de termijn van 48 uur pas begint te lopen op het moment dat de persoon in België binnenkomt en hier van zijn vrijheid beroofd blijft, nadat hij in het buitenland al van zijn vrijheid beroofd werd. Binnen de 48 uur nadat hij ons land wordt binnen gebracht moet hij aangehouden worden via een met redenen omkleed bevel van de onderzoeksrechter.

De heer Van Hecke verwees naar de administratieve aanhouding, maar ik weet niet of wij over hetzelfde spreken.

(Frans) De twee termijnen moeten elkaar overlappen en worden niet samengeteld. Het is dus niet 12 uur plus 24 uur: bij een administratieve aanhouding gaat de eerste termijn op in de termijn van 24 uur zodra de procureur optreedt.

(Nederlands) Wanneer iemand wordt aangehouden voor doeleinden van de strafuitvoering, is het de procureur die op basis van een beslissing van de rechter, tot aanhouding overgaat. Dan is volstrekt voldaan aan artikel 12 van de Grondwet. Wanneer een gerechtelijk onderzoek is afgelopen en men wil dan aanhouden, begint een nieuwe periode van 48 uur te lopen op grond van artikel 12. Wij hebben dat in de praktijk van de voorbije maanden ook verschillende keren gezien.

(Frans) Ik wil niet dieper ingaan op de noodzaak om deze termijn van 24 uur te verlengen. In vergelijking met andere Europese staten stellen we toch vast dat we in België vrij gematigde keuzes maken.

Met de Salduz-wetgeving, met de bescherming van de rechten van de verdediging die terecht in het Belgisch en Europees recht is ingebouwd, denk ik dat die 48 uur goed kunnen worden gebruikt.

We zijn zeer verheugd dat we in de toekomstige wijziging van de wet op de voorlopige hechtenis zullen opnemen dat de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken geregeld de doeltreffendheid van deze termijn en het aantal keren dat er een termijn van langer dan 24 of 30 uur wordt toegepast, zullen evalueren.

Dankzij de wet op de voorlopige hechtenis zullen we zo nodig aanpassingen kunnen doorvoeren.

Indien u bezwaren ten gronde heeft tegen de gebruikte terminologie raad ik u aan om goed de wet op de voorlopige hechtenis en de erin gebruikte

liberté en Roumanie. Cela n'empêche pas que notre article produise pleinement ses effets mais le délai de 48 heures ne commence à courir qu'au moment où la personne entre en Belgique et est privée de sa liberté ici, après avoir déjà été privée de sa liberté à l'étranger. Dans les 48 heures après son entrée en Belgique, elle doit être arrêtée sur la base d'un mandat motivé du juge d'instruction.

M. Van Heecke a évoqué l'arrestation administrative mais j'ignore si nous parlons de la même chose.

(En français) Les deux délais doivent être superposés et ne se cumulent pas. Ce n'est donc pas 12 heures plus 24 heures: quand il y a arrestation administrative, dès que le procureur intervient, le premier délai est absorbé par le délai de 24 heures.

(En néerlandais) Lorsqu'une personne est arrêtée à des fins d'exécution de la peine, c'est le procureur qui procède à l'arrestation sur la base d'une décision du juge. Dans ce cas, il est entièrement satisfait à l'article 12 de la Constitution. Lorsqu'une instruction judiciaire est terminée et que l'on veut ensuite procéder à une arrestation, une nouvelle période de 48 heures commence de courir sur la base de l'article 12. Des situations de ce type se sont produites à plusieurs reprises au cours des mois écoulés.

(En français) Je n'insiste pas davantage sur la nécessité de prolonger ce délai de 24 heures. En comparaison avec d'autres Etats européens, on constate quand même que les choix opérés en Belgique sont très modérés.

Avec la législation Salduz, avec toutes les protections des droits de la défense incluses à juste titre dans les droits belge et européen, je pense que ces 48 heures peuvent être bien utilisées.

Nous sommes très heureux d'inscrire dans la future modification de la loi sur la détention préventive une évaluation régulière, par le ministre de la Justice et le ministre de l'Intérieur, de l'efficacité de ce délai et du nombre de fois qu'est utilisé un délai plus long que 24 ou 30 heures.

Avec la loi de détention préventive, on pourra s'adapter si nécessaire.

Si vous avez des objections de fond quant à la terminologie utilisée, je vous invite à lire les termes utilisés et vous constaterez que la loi va être

termen te lezen. U zal vaststellen dat deze wet wordt gewijzigd om die beter in overeenstemming te brengen met het nieuwe artikel 12 van de Grondwet.

(Nederlands) Tot slot wil ik iedereen ook bedanken voor het intellectueel verrijkende debat van enkele maanden geleden over de 72 uur. Ik hoop dat we heel af en toe de Grondwet op deze wijze mogen aanpassen. Mijn dank ook aan de heer ondervoorzitter voor zijn voorbeeldig werk.

De **voorzitter**: De bespreking van het enig artikel is gesloten.

Ingediende amendementen:

Enig artikel/Article unique

- 6 - Barbara Pas cs (2611/5)
- 7 – Laurette Onkelinx cs (2611/5)

De stemming over de amendementen en het voorstel tot herziening wordt aangehouden.

18 Bijzondere commissie 'internationale fiscale fraude/Panama Papers' en parlementaire onderzoekscommissie belast met het finaliseren van de opdracht van de bijzondere commissie 'internationale fiscale fraude/Panama Papers' – verlenging van het mandaat

De Conferentie van voorzitters van 19 juli 2017 stelt aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor het mandaat van de bijzondere commissie 'internationale fiscale fraude/Panama Papers' en van de parlementaire onderzoekscommissie belast met het finaliseren van de opdracht van de bijzondere commissie 'internationale fiscale fraude/Panama Papers', te verlengen tot 31 oktober 2017, alsook de opdracht van de permanente experts van de bijzondere commissie en van de onderzoekscommissie (de heren Bourgeois en Delanote) te vernieuwen.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

19 Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas - Tuchtraad - Benoeming van de voorzitter

Aan de orde is de geheime stemming voor de benoeming van de voorzitter van de Tuchtraad van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas.

modifiée pour mieux s'accorder avec le nouvel article 12 de la Constitution.

(En néerlandais) Enfin, je tiens également à remercier chacun pour le débat intellectuellement enrichissant que nous avons eu il y a quelques mois concernant les 72 heures. J'espère que – de temps en temps seulement – nous aurons encore l'occasion de modifier la Constitution de la sorte. Je remercie également le vice-président pour l'excellent travail qu'il a fourni.

Le **président**: La discussion de l'article unique est close.

Amendements déposés:

Enig artikel/Article unique

- 6 - Barbara Pas cs (2611/5)
- 7 – Laurette Onkelinx cs (2611/5)

Le vote sur les amendements et la proposition de révision est réservé.

18 Commission spéciale "fraude fiscale internationale/Panama Papers" et commission d'enquête parlementaire chargée de finaliser la mission de la commission spéciale "fraude fiscale internationale/Panama Papers". – prolongation du mandat

La Conférence des présidents du 19 juillet 2017 propose à la Chambre des représentants de prolonger le mandat de la commission spéciale "fraude fiscale internationale/Panama Papers" et de la commission d'enquête parlementaire chargée de finaliser la mission de la commission spéciale "fraude fiscale internationale/Panama Papers", jusqu'au 31 octobre 2017, et de renouveler la mission des experts permanents de la commission spéciale et de la commission d'enquête (MM. Bourgeois et Delanote).

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

19 Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz - Conseil disciplinaire - Nomination du président

L'ordre du jour appelle le scrutin pour la nomination du président du Conseil disciplinaire de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz.

Overeenkomstig artikel 38 van de wet van 8 januari 2012 tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, wordt een Tuchtraad opgericht die in bepaalde gevallen het mandaat van de voorzitter of van een of meerdere leden van het directiecomité van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) kan beëindigen.

De Tuchtraad bestaat uit een voorzitter en twee leden, allen magistraat, die door de Kamer van volksvertegenwoordigers worden verkozen voor een hernieuwbaar mandaat van zes jaar. Het ene lid is Nederlandstalig, het andere Franstalig. Voor de voorzitter en de leden dient de Kamer van volksvertegenwoordigers plaatsvervangers te benoemen.

De effectieve en de plaatsvervangende leden van de Tuchtraad werden benoemd tijdens de plenaire vergadering van 24 mei 2017.

De kandidatuur van mevrouw Caroline Vanderkerken voor het mandaat van effectief voorzitter werd aangekondigd tijdens de plenaire vergadering van 13 juli 2017.

Aangezien er slechts één kandidaat is, kan mevrouw Caroline Vanderkerken, met toepassing van artikel 157.6 van het Kamerreglement, voor verkozen worden verklaard tot effectieve voorzitter van de Tuchtraad van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 12 juli 2017 stel ik u voor een oproep tot kandidaten voor het mandaat van plaatsvervangende voorzitter in *het Belgisch Staatsblad* bekend te maken.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Geheime stemming over de naturalisaties

Aan de orde is de geheime stemming over de naturalisaties. (2555/1-2)

Conformément à l'article 38 de la loi du 8 janvier 2012 portant modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisation, un Conseil disciplinaire est institué qui, dans certains cas, peut mettre fin au mandat du président ou de l'un ou de plusieurs membres du comité de direction de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG).

Le Conseil disciplinaire se compose d'un président et de deux membres, tous magistrats, qui sont élus par la Chambre des représentants pour un mandat renouvelable de six ans. Un membre est francophone, l'autre est néerlandophone. La Chambre des représentants doit nommer des suppléants pour le président et les membres.

Les membres effectifs et suppléants du Conseil disciplinaire ont été nommés au cours de la séance plénière du 24 mai 2017.

La candidature de Mme Caroline Vanderkerken pour le mandat de président effectif a été annoncée en séance plénière du 13 juillet 2017.

Étant donné qu'il n'y a qu'une seule candidate, la Chambre peut déclarer Mme Caroline Vanderkerken élue en qualité de président effectif du Conseil disciplinaire de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz, en application de l'article 157.6 du Règlement de la Chambre.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 12 juillet 2017, je vous propose de publier au *Moniteur belge* un appel aux candidats pour le mandat de président suppléant.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Scrutin sur les demandes de naturalisation

L'ordre du jour appelle le scrutin sur les naturalisations. (2555/1-2)

De leden worden verzocht het voorstel van naturalisatiewetten te deponeren in de stembus.

Les membres sont priés de déposer la proposition de lois de naturalisation dans l'urne.

Het voorstel van naturalisatiewetten mag niet ondertekend worden.

La proposition de lois de naturalisation ne peut pas être signée.

Wanneer een lid gekant is tegen de naturalisatie van een aanvrager schraapt hij de naam van de belanghebbende op de lijst die hem werd bezorgd.

Le membre qui n'entend pas accorder la naturalisation à un demandeur biffera le nom de l'intéressé sur la liste qui lui a été remise.

Ik stel u voor onze jongste twee leden, juffrouw Yoleen Van Camp en de heer Kristof Calvo, als stemopnemer aan te duiden.

Je vous propose de désigner les deux plus jeunes membres, Mlle Yoleen Van Camp et M. Kristof Calvo, en qualité de scrutateur.

Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.

Il est procédé à l'appel nominal.

De geheime stemming is gesloten.

Je déclare le scrutin clos.

20 Inoverwegingneming van voorstellen

20 Prise en considération de propositions

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 19 juli 2017, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 19 juillet 2017, je vous propose également de prendre en considération:

- het wetsvoorstel (mevrouw Inez De Coninck, de heren David Clarinval, Servais Verherstraeten en Luk Van Biesen en mevrouw Karin Temmerman) tot wijziging van verscheidene wetten betreffende verkiezingsuitgaven en financiering van de politieke partijen, wat sponsoring betreft, nr. 2620/1.
Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

- la proposition de loi (Mme Inez De Coninck, MM. David Clarinval, Servais Verherstraeten et Luk Van Biesen et Mme Karin Temmerman) modifiant diverses lois relatives aux dépenses électorales et au financement des partis politiques, en matière de sponsoring, n° 2620/1.
Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

- het wetsvoorstel (mevrouw Veerle Wouters en de heer Hendrik Vuye) strekkende tot uitvoering van de artikelen 10, 89 en 172 van de Grondwet wat betreft de civiele lijst, nr. 2622/1.

- la proposition de loi (Mme Veerle Wouters et M. Hendrik Vuye) portant exécution des articles 10, 89 et 172 de la Constitution en ce qui concerne la liste civile, n° 2622/1.

- het voorstel van resolutie (de heer Gilles Vanden Burre, mevrouw Meyrem Almaci, de heren Jean-Marc Nollet, Kristof Calvo en Georges Gilkinet en mevrouw Muriel Gerkens) over de investeringen van Belfius en van de FPIM in fossiele energie en onethische activiteiten, nr. 2623/1.

- la proposition de résolution (M. Gilles Vanden Burre, Mme Meyrem Almaci, MM. Jean-Marc Nollet, Kristof Calvo et Georges Gilkinet et Mme Muriel Gerkens) concernant les investissements de Belfius et de la SFPI dans les énergies fossiles et les activités non éthiques,

- het wetsvoorstel (de heer Johan Klaps) tot instelling van een geharmoniseerd statuut van verzekeringstussenpersoon, nr. 2626/1.
Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Ik stel u ook voor in overweging te nemen:

- het voorstel van resolutie (de heer Vincent Van Peteghem) aangaande de uitwerking op Europees niveau van een ecologische importheffing op CO₂-intensieve goederen afkomstig uit landen of regio's die geen evenredige inspanningen leveren in het kader van de internationale klimaatakkoorden, nr. 2618/1.
Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- het wetsvoorstel (de heer Stefaan Vercamer en mevrouw Nahima Lanjri) tot wijziging van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen, nr. 2619/1.
Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

- het wetsvoorstel (mevrouw Leen Dierick) tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven voor wat betreft steenkool en energiebesparende materialen, nr. 2627/1.
Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Naamstemmingen

21 Voorstel van resolutie betreffende de implementatie, de monitoring en de opvolging van duurzame ontwikkelingsdoelen met betrekking tot de realisatie van seksuele en reproductieve gezondheid en rechten (2040/13)

(Stemming/vote 1)		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

n° 2623/1.

- la proposition de loi (M. Johan Klaps) instaurant un statut harmonisé de l'intermédiaire d'assurances, n° 2626/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de résolution (M. Vincent Van Peteghem) relative à la mise en œuvre au niveau européen d'une taxe écologique à l'importation sur les produits à forte intensité de CO₂ provenant de pays ou régions qui ne consentent pas d'efforts proportionnés dans le cadre des accords internationaux sur le climat, n° 2618/1.
Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- la proposition de loi (M. Stefaan Vercamer et Mme Nahima Lanjri) modifiant la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales, n° 2619/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

- la proposition de loi (Mme Leen Dierick) modifiant, en ce qui concerne la houille et les matériaux économiseurs d'énergie, l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, n° 2627/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Votes nominatifs

21 Proposition de résolution relative à la mise en œuvre, au contrôle et au suivi des objectifs de développement durable en ce qui concerne la santé et les droits sexuels et reproductifs (2040/13)

(Stemming/vote 1)		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

22 Aangehouden amendement op het voorstel van resolutie over de bescherming van religieuze en levensbeschouwelijke minderheden in Noord-Afrika, in het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (nieuw opschrift) (1975/1-7)

Stemming over amendement nr. 22 van Fatma Pehlivan op verzoek 16. (1975/7)

(Stemming/vote 2)		
Ja	44	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

22.01 Stéphanie Thoron (MR): Ik heb een stemafpraak met mevrouw Ben Hamou.

22.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Dit is een goede tekst over de bescherming van religieuze minderheden, met echter een serieuze angel, want er wordt prioriteit gegeven aan de hervestiging van religieuze minderheden, terwijl hervestiging zou moeten gaan om kwetsbaarheid – van politieke vluchtelingen of oorlogsvluchtelingen.

Wij hadden een feilloos amendement ingediend om het begrip 'prioriteit' te schrappen en te spreken over 'belang hechten aan' de hervestiging van religieuze minderheden. Op die manier stelt men het een niet boven het ander en vermijdt men dat de regering een vrijgeleide krijgt om enkel christenen te hervestigen, zoals al is gebeurd onder staatssecretaris Francken. Daarom zullen wij ons onthouden.

22.03 Peter Luykx (N-VA): De argumenten werden gisteren al duidelijk tegen elkaar afgewogen. Het amendement van de heer De Vriendt gaat eigenlijk over een semantische discussie. In de resolutie is het duidelijk dat dit niet het enige speerpunt is van het buitenlands beleid, maar een van de vele prioriteiten. Ik vraag aan de groene fractie om deze belangrijke resolutie toch te steunen.

De **voorzitter:** Dit was eigenlijk geen

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

22 Amendement réservé à la proposition de résolution relative à la protection des minorités religieuses et philosophiques en Afrique du Nord, au Proche-Orient et au Moyen-Orient (nouvel intitulé) (1975/1-7)

Vote sur l'amendement n° 22 de Fatma Pehlivan à la demande 16. (1975/7)

(Stemming/vote 2)		
Ja	44	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

22.01 Stéphanie Thoron (MR): J'ai pairé avec Mme Ben Hamou.

22.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Le texte soumis est un bon texte sur la protection des minorités religieuses avec, toutefois, une épine non négligeable: la priorité qui est donnée à la réinstallation des minorités religieuses alors que la réinstallation devrait être une question de vulnérabilité, celle des réfugiés politiques ou des réfugiés de guerre.

Nous avons déposé un amendement infaillible pour supprimer les termes "donner la priorité" et les remplacer par les termes 'accorder de l'importance' à la réinstallation des minorités religieuses. Grâce à ces termes les différentes catégories se trouvaient sur un pied d'égalité et le gouvernement ne disposait pas d'un sauf-conduit pour ne réinstaller que des chrétiens, comme cela a déjà été le cas sous le secrétaire d'État Francken. C'est la raison pour laquelle nous nous abstiendrons.

22.03 Peter Luykx (N-VA): Les arguments des uns et des autres ont été clairement énoncés hier. L'amendement déposé par M. De Vriendt porte en fait sur une discussion sémantique. Il ressort du texte de la résolution que la réinstallation des minorités religieuses ne constitue pas la seule priorité de la politique extérieure, mais une des nombreuses priorités. Je demande aux écologistes de soutenir cette résolution importante.

Le **président:** Ce n'était pas à proprement parler

stemverklaring.

une déclaration de vote.

23 Geheel van het voorstel van resolutie over de bescherming van religieuze en levensbeschouwelijke minderheden in Noord-Afrika, in het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1975/6)

(Stemming/vote 3)		
Ja	127	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

De **voorzitter**: Mevrouw Vanheste heeft ja gestemd.

24 Voorstel van resolutie ter promotie van fair trade en van de campagne "Maak van België het Land van de Fair Trade" (2496/4)

(Stemming/vote 4)		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

De **voorzitter**: De heer Flahaux heeft ja gestemd, evenals de heer Beke.

25 Voorstel tot verwerping door de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van het Voorstel van resolutie inzake Belgische steun voor het Humanitaire Initiatief, voor een internationaal verbod op nucleaire wapens op humanitaire gronden (1380/4)

(Stemming/vote 5)		
Ja	86	Oui
Nee	55	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan.

23 Ensemble de la proposition de résolution relative à la protection des minorités religieuses et philosophiques en Afrique du Nord, au Proche-Orient et au Moyen-Orient (1975/6)

(Stemming/vote 3)		
Ja	127	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

Le **président**: Mme Vanheste a voté oui.

24 Proposition de résolution visant à promouvoir le commerce équitable et la campagne "Faites de la Belgique le pays du commerce équitable" (2496/4)

(Stemming/vote 4)		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

Le **président**: M. Flahaux a voté oui, tout comme M. Beke.

25 Proposition de rejet faite par la Commission des Relations extérieures de la Proposition de résolution relative à l'aide apportée par la Belgique à l'Initiative humanitaire, à une interdiction internationale des armes nucléaires pour des raisons humanitaires (1380/4)

(Stemming/vote 5)		
Ja	86	Oui
Nee	55	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet.

26 Wetsontwerp houdende bekrachtiging van twee koninklijke besluiten met toepassing van artikel 71 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid (2530/3)

(Stemming/vote 6)		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

27 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de erfenissen en de giften betreft en tot wijziging van diverse andere bepalingen ter zake (2282/1-11)

Stemming over amendement nr. 69 van Christian Brotcorne op artikel 46. (2282/11)

(Stemming/vote 7)		
Ja	10	Oui
Nee	124	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 70 van Christian Brotcorne op artikel 46. (2282/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 7)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 46 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 68 van Christian Brotcorne op artikel 47. (2282/11)

(Stemming/vote 8)		
Ja	10	Oui
Nee	104	Non
Onthoudingen	27	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 47 aangenomen.

26 Projet de loi portant, en application de l'article 71 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, confirmation de deux arrêtés royaux (2530/3)

(Stemming/vote 6)		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

27 Amendements et articles réservés de la proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne les successions et les libéralités et modifiant diverses dispositions en cette matière (2282/1-11)

Vote sur l'amendement n° 69 de Christian Brotcorne à l'article 46. (2282/11)

(Stemming/vote 7)		
Ja	10	Oui
Nee	124	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 70 de Christian Brotcorne à l'article 46. (2282/11)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 7)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 46 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 68 de Christian Brotcorne à l'article 47. (2282/11)

(Stemming/vote 8)		
Ja	10	Oui
Nee	104	Non
Onthoudingen	27	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 47 est adopté.

De **voorzitter**: De heer Lutgen heeft ja gestemd.

Le **président**: M. Lutgen a voté oui.

Stemming over amendement nr. 67 van Christian Brotcorne op artikel 54. (2282/11)

Vote sur l'amendement n° 67 de Christian Brotcorne à l'article 54. (2282/11)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 8)

(Vote 8)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 54 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 54 est adopté.

28 Geheel van het wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de erfenissen en de giften betreft en tot wijziging van diverse andere bepalingen ter zake (2282/10)

28 Ensemble de la proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne les successions et les libéralités et modifiant diverses dispositions en cette matière (2282/10)

(Stemming/vote 9)		
Ja	105	Oui
Nee	29	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	142	Total

(Stemming/vote 9)		
Ja	105	Oui
Nee	29	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

29 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 februari 2007 betreffende de maritieme beveiliging, de wet van 2 juni 2012 betreffende de federale instantie voor onderzoek van scheepvaartongevallen en de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van de begrotingsfondsen (2511/4)

29 Projet de loi modifiant la loi du 5 février 2007 relative à la sûreté maritime, la loi du 2 juin 2012 relative à l'organisme fédéral d'enquête sur les accidents de navigation et la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (2511/4)

(Stemming/vote 10)		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

(Stemming/vote 10)		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

30 Aangehouden amendement van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (nieuw opschrift) (2558/1-5)

30 Amendement réservé du projet de loi portant dispositions diverses en matière de communications électroniques (nouvel intitulé) (2558/1-5)

Stemming over amendement nr. 7 van Isabelle Poncelet cs op artikel 25. (2558/1)

Vote sur l'amendement n° 7 de Isabelle Poncelet cs à l'article 25. (2558/1)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	34	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 25 aangenomen.

31 Geheel van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (2558/4)

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	107	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	35	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

32 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen (2418/4)

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

33 Wetsontwerp betreffende de bekendmaking van niet-financiële informatie en informatie inzake diversiteit door bepaalde grote vennootschappen en groepen (2564/5)

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	34	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 25 est adopté.

31 Ensemble du projet de loi portant dispositions diverses en matière de communications électroniques (2558/4)

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	107	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	35	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

32 Projet de loi modifiant la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales (2418/4)

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

33 Projet de loi relatif à la publication d'informations non financières et d'informations relatives à la diversité par certaines grandes sociétés et certains groupes (2564/5)

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

34 Wetsontwerp tot invoering van een doorlopend systeem van voorschotten op de opbrengst van de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting (2576/4)

(Stemming/vote 15)		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

35 Wetsontwerp houdende omzetting van meerdere Richtlijnen inzake de verplichte automatische uitwisseling van inlichtingen op belastinggebied (2563/4)

(Stemming/vote 16)		
Ja	141	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

36 Wetsontwerp houdende instemming met de Wijziging van het Verdrag houdende oprichting van een internationale douaneraad, aangenomen te Brussel door de internationale douaneraad op 30 juni 2007 (2585/3)

(Stemming/vote 17)		
Ja	137	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

37 Wetsontwerp houdende instemming met het Multilateraal Akkoord tussen bevoegde autoriteiten betreffende de automatische uitwisseling van inlichtingen inzake financiële rekeningen, ondertekend te Berlijn op 29 oktober 2014 (2586/1)

34 Projet de loi visant la mise en place d'un système d'avances permanent sur le produit de la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques (2576/4)

(Stemming/vote 15)		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

35 Projet de loi transposant plusieurs Directives en ce qui concerne l'échange automatique et obligatoire d'informations dans le domaine fiscal (2563/4)

(Stemming/vote 16)		
Ja	141	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

36 Projet de loi portant assentiment à l'amendement de la Convention portant création d'un Conseil de Coopération douanière, adopté à Bruxelles par le Conseil de coopération douanière le 30 juin 2007 (2585/3)

(Stemming/vote 17)		
Ja	137	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

37 Projet de loi portant assentiment à l'Accord multilatéral entre autorités compétentes concernant l'échange automatique de renseignements relatifs aux comptes financiers, signé à Berlin le 29 octobre 2014 (2586/1)

(Stemming/vote 18)		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

38 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, met het oog op de tenuitvoerlegging van Verordening (EU) nr. 596/2014 betreffende marktmisbruik en de omzetting van Richtlijn 2014/57/EU betreffende strafrechtelijke sancties voor marktmisbruik en Uitvoeringsrichtlijn (EU) 2015/2392 met betrekking tot de melding van inbreuken, en houdende diverse bepalingen (2504/7)

(Stemming/vote 19)		
Ja	89	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	53	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

39 Wetsontwerp tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten (2566/4)

(Stemming/vote 20)		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

40 Wetsontwerp tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten wat bepaalde versnelde beroepsprocedures bij de Raad van State betreft (2567/1)

(Stemming/vote 18)		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

38 Projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, en vue de mettre en oeuvre le Règlement (UE) n° 596/2014 sur les abus de marché et de transposer la Directive 2014/57/UE relative aux sanctions pénales applicables aux abus de marché ainsi que la Directive d'exécution (UE) 2015/2392 concernant le signalement des violations, et portant des dispositions diverses (2504/7)

(Stemming/vote 19)		
Ja	89	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	53	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

39 Projet de loi relatif à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces (2566/4)

(Stemming/vote 20)		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

40 Projet de loi relatif à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces en ce qui concerne certaines procédures de recours accélérées auprès du Conseil d'État (2567/1)

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

41 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken (2592/3)

<i>(Stemming/vote 22)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	61	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

42 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, met het oog op de verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid (nieuw opschrift) (2583/3)

<i>(Stemming/vote 23)</i>		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

De **voorzitter**: De heer Devin heeft ja gestemd.

43 Wetsontwerp tot instelling van een beroepsprocedure tegen een beslissing inzake de selectieprocedure voor de beperkte categorieën van grondafhandelingsdiensten op de luchthaven Brussel-Nationaal (2570/1)

<i>(Stemming/vote 24)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	5	Abstentions

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	142	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

41 Projet de loi portant des dispositions diverses en matière sociale (2592/3)

<i>(Stemming/vote 22)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	61	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

42 Projet de loi modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, en vue de réduire le coût du déploiement des réseaux de communications électroniques à haut débit (nouvel intitulé) (2583/3)

<i>(Stemming/vote 23)</i>		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Le **président**: M. Devin a voté oui.

43 Projet de loi instituant une procédure de recours contre une décision relative à la procédure de sélection pour les catégories limitées de services d'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (2570/1)

<i>(Stemming/vote 24)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	5	Abstentions

Totaal	140	Total
--------	-----	-------

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

44 Wetsontwerp tot wijziging van artikel 39/73-1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (2491/5)

(Stemming/vote 25)		
Ja	84	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	142	Total

Totaal	140	Total
--------	-----	-------

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

44 Projet de loi modifiant l'article 39/73-1 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (2491/5)

(Stemming/vote 25)		
Ja	84	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

45 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (2599/4)

(Stemming/vote 26)		
Ja	81	Oui
Nee	8	Non
Onthoudingen	53	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

45 Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (2599/4)

(Stemming/vote 26)		
Ja	81	Oui
Nee	8	Non
Onthoudingen	53	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

46 Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp houdende diverse financiële en fiscale bepalingen en houdende maatregelen inzake concessieovereenkomsten (nieuw opschrift) (2488/1-8)

Stemming over amendement nr. 8 van Ahmed Laaouej cs op artikel 55. (2488/1)

(Stemming/vote 27)		
Ja	60	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

46 Amendements et articles réservés du Projet de loi portant des dispositions financières et fiscales diverses et portant des mesures en matière de contrats de concession (nouvel intitulé) (2488/1-8)

Vote sur l'amendement n° 8 de Ahmed Laaouej cs à l'article 55. (2488/1)

(Stemming/vote 27)		
Ja	60	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 55 aangenomen.

47 Geheel van het wetsontwerp houdende diverse financiële en fiscale bepalingen en

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 55 est adopté.

47 Ensemble du projet de loi portant des dispositions financières et fiscales diverses et

**houdende
concessieovereenkomsten (2488/7)****maatregelen****inzake****portant des mesures en matière de contrats de
concession (2488/7)**

<i>(Stemming/vote 28)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	22	Non
Onthoudingen	39	Abstentions
Totaal	141	Total

<i>(Stemming/vote 28)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	22	Non
Onthoudingen	39	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**Geheime stemming over de
naturalisaties (voortzetting)**

Ziehier de uitslag van de geheime stemming over de naturalisaties. (2555/2)

Aantal stemmen	127	Nombre de votants
Geldige stemmen	123	Votes valables
Volstrekte meerderheid	67	Majorité absolue

**Scrutin sur les demandes de
naturalisation (continuation)**

Voici le résultat du scrutin sur les naturalisations. (2555/2)

Aantal stemmen	127	Nombre de votants
Geldige stemmen	123	Votes valables
Volstrekte meerderheid	62	Majorité absolue

Alle naturalisaties hebben de volstrekte meerderheid bekomen. Over het voorstel van naturalisatiewetten zal dadelijk worden gestemd.

Toutes les naturalisations ont obtenu la majorité absolue. Le vote sur la proposition de lois de naturalisation aura lieu dans un instant.

Het voorstel van de commissie voor de Naturalisaties omvat twee delen (A en B) die elk verscheidene aan te nemen artikelen tellen.

La proposition de la commission de Naturalisations est divisée en deux parties (A et B) comportant chacune plusieurs articles à adopter.

Voorstel van naturalisatiewetten**Proposition de lois de naturalisation**

48 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2555/2)

48 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie A) (2555/2)

Bespreking van de artikelen**Discussion des articles**

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel A) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie A) aura lieu ultérieurement.

49 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (2555/2)

49 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (2555/2)

Bespreking van de artikelen**Discussion des articles**

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel B) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie B) aura lieu ultérieurement.

Naamstemmingen (voortzetting)

Votes nominatifs (continuation)

Wij gaan over tot de stemming over het voorstel van naturalisatiewetten waarvan wij zojuist de artikelen hebben besproken.

Nous allons procéder au vote sur la proposition de lois de naturalisation dont nous venons d'examiner les articles.

50 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2555/2)

50 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie A) (2555/2)

<i>(Stemming/vote 29)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	141	Total

<i>(Stemming/vote 29)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel A) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie A). Elle sera soumise à la sanction royale.

51 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (2555/2)

51 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (2555/2)

<i>(Stemming/vote 30)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

<i>(Stemming/vote 30)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel B) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie B). Elle sera soumise à la sanction royale.

De **voorzitter**: Mevrouw Almaci en de heren Van Hecke en Cheron hebben ja gestemd.

Le **président**: Mme Almaci et MM. Van Hecke et Cheron ont voté oui.

52 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 2555/1 op bladzijden 3 tot 7 zijn opgenomen

52 Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 2555/1, aux pages 3 à 7

(Stemming/vote 31)		
Ja	141	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

(Stemming/vote 31)		
Ja	141	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet.

53 Toespraak van de voorzitter

De **voorzitter**: Goede collega's, terwijl onze stemmachine wordt omgezet naar de bijzondere stemming, zou ik een paar woorden tot u willen richten nu we bijna aan het einde van onze werkzaamheden voor deze zitting zijn gekomen.

Ik meen te mogen zeggen dat onze Assemblee eens te meer een welgevuld parlementair jaar achter de rug heeft, en het waren bij momenten ook aangrijpende en bewogen zittingen.

Het is niet mijn bedoeling om u te overstelpen met cijfers en statistieken. Wel wil ik opmerken dat we belangrijke teksten hebben aangenomen, onder meer in het kader van de hervorming van de Justitie.

Ook over het statuut van de slachtoffers van terreurdaden, de hervorming van het erfrecht, de transgenders en het werkbaar en wendbaar werk is er belangrijk wetgevend werk verricht.

In mijn toespraak voor deze Assemblee, een jaar geleden, zei ik dat er grote uitdagingen waren op het terrein van de collectieve veiligheid en van de verdediging van onze waarden.

De aanslagen in Parijs, Londen en Manchester en ook elders in de wereld waren daarvan helaas een pijnlijke bevestiging. Hoe vaak dienden wij niet een minuut stilte in acht te nemen ter nagedachtenis van de vele slachtoffers van die laffe aanslagen!

Tijdens de zitting 2016-2017 werden we geconfronteerd met drama's, met maatschappelijke problemen en kritiek op ons democratische bestel.

En we zijn die kwesties niet uit de weg gegaan; we hebben onderzoekscommissies georganiseerd en belangrijke wetten goedgekeurd; we hebben geprobeerd oplossingen aan te reiken.

Inderdaad, het was du jamais vu: vier parlementaire

53 Allocution du président

Le **président**: Chers collègues, pendant que notre machine de vote est convertie au vote à la majorité spéciale, à l'heure où nous arrivons presque au terme de nos travaux, je voudrais demander brièvement votre attention.

Je pense pouvoir dire que notre Assemblée a une fois de plus connu une session bien remplie et cette fois-ci même de temps en temps émouvante et animée.

Je me garderai bien de vous submerger de chiffres et de statistiques. Je tiens cependant à vous rappeler que nous avons adopté un certain nombre de textes importants, notamment dans le cadre de la réforme de la Justice.

Le statut des victimes d'actes terroristes, la réforme du droit des successions, les personnes transgenres et le travail faisable et maniable ont également fait l'objet d'un important travail législatif.

Dans mon allocution devant cette Assemblée, il y a un an, j'avais dit que nous aurions à relever d'importants défis dans le domaine de la sécurité collective et de la défense de nos valeurs.

Les attentats perpétrés à Paris, Londres, Manchester et ailleurs en ont hélas apporté la douloureuse confirmation. Combien de fois n'avons-nous pas dû organiser des minutes de silence à la mémoire des trop nombreuses victimes de ces lâches attentats!

Au cours de cette session, nous avons été confrontés à des drames, des problèmes sociétaux et des critiques à l'égard de notre système démocratique.

Et nous n'avons pas esquivé ces questions; nous avons organisé des commissions d'enquête et adopté des lois importantes et nous nous sommes efforcés d'apporter des solutions.

Ce fut effectivement du jamais vu: quatre

onderzoekscommissies. Naast de onderzoekscommissie Terroristische aanslagen waren er ook de commissies Panama Papers, minnelijke schikking en Optima.

Ze hebben hoorzittingen gehouden, onderzoek verricht, zaken geëvalueerd en rekenschap gevraagd. Dankzij hun werk konden er nu al lessen worden getrokken.

Dat inhoudelijk diepgravende werk is een werk van lange adem, aangezien het voor drie van de vier onderzoekscommissies over het reces wordt getild. Hiermee geeft men invulling aan een kerngedachte van de democratie en wordt een van de belangrijke opdrachten van de verkozenen vervuld.

Ik ben me er terdege van bewust dat dat bijzonder veel extra werk met zich heeft meegebracht, en ik dank u voor de inzet, flexibiliteit en professionaliteit waarmee u dat hebt volbracht.

De democratie gedijt op openbare debatten. De publieke opinie verwacht dat het Parlement het brandpunt is van de grote maatschappelijke debatten, en dat die daar uitgekristalliseerd worden.

Die debatten mogen best woelig of langdradig of zelfs controversieel zijn, zolang de principes van verdraagzaamheid en dialoog maar in acht genomen worden, en zolang de vrijheid van de ander maar wordt gerespecteerd.

Dit halfroond biedt plaats voor zeer gevarieerde beschouwingen. Laat ons wijs genoeg zijn om de problemen grondig door te praten en, zonder wat goed is op de helling te zetten, toch ruimte te laten voor verandering.

In deze tijden waarin politici vaak over de hekel en door de mangel gehaald worden en de onverschilligheid en het wantrouwen ten aanzien van de politiek almaar groter worden in een brede laag van de bevolking, is het onze plicht om blijk te geven van transparantie en verantwoordelijkheidszin in het beheer van de res publica.

Bestaat er een groter gevaar voor de democratie dan de desinteresse van de burgers en het immobilisme van de verkozenen?

We vieren dit jaar de 60ste verjaardag van het Verdrag van Rome, maar dit is ook het jaar waarin de brexitonderhandelingen van start gaan en waarin we ons zullen moeten bezinnen over de toekomst van Europa. Ik wil de regering lof toezwaaien voor al haar inspanningen op het Europese niveau, onder

commissions d'enquête parlementaires. La commission d'enquête Attentats terroristes ainsi que les commissions Panama Papers, Transaction pénale et Optima.

Celles-ci ont su auditionner, investiguer, évaluer, et demander des comptes. Grâce à elles, des enseignements ont déjà pu être tirés.

Tout ce travail de fond et de longue haleine – puisqu'il se poursuivra au-delà des vacances parlementaires pour trois d'entre elles – ce travail donne substance à la démocratie et remplit une des missions importantes incombant aux élus.

Je suis très conscient de l'importance de la surcharge de travail accompli et je vous remercie d'y avoir fait face avec la disponibilité, la flexibilité et le professionnalisme requis.

La démocratie se nourrit de débats publics. L'opinion attend du Parlement qu'il soit le centre de gravité et le point d'aboutissement des grands débats qui traversent la société.

Qu'ils soient passionnés voire fastidieux ou même controversés, peu importe pourvu qu'ils reposent sur les principes de tolérance et de dialogue et qu'ils soient respectueux des libertés d'autrui.

Cet hémicycle offre un espace pour une grande diversité d'opinions. Soyons assez clairvoyants pour débattre des problèmes en profondeur et, sans hypothéquer le positif, faire néanmoins de la place au changement.

À l'heure où le politique est souvent raillé et vilipendé, à l'heure où le désintérêt et la méfiance envers la politique sont de plus en plus manifestes dans une large couche de la population, il est de notre devoir de faire preuve de transparence et de responsabilité dans la gestion de la chose publique.

N'y a-t-il pas de plus grande menace pour la démocratie que l'indifférence des citoyens et l'immobilisme des élus?

Sur le plan européen, en cette année du soixantième anniversaire du Traité de Rome, mais aussi des négociations de sortie du Royaume-Uni de l'Union européenne et de la réflexion sur l'avenir de l'Europe, je tiens à saluer l'action du gouvernement qui n'a pas ménagé ses efforts,

meer in het kader van de Benelux, om een verenigd en sterk Europa te vrijwaren, in het belang van alle Europese burgers.

Ik meen te mogen stellen dat onze Assemblée die constructieve dynamiek volledig omarmt. In minder dan vijf maanden tijd heeft de Kamer de grote dossiers die bovenaan op de Europese agenda staan kunnen bespreken, met de voorzitter van de Europese Commissie, Jean-Claude Juncker, maar ook met de eurocommissarissen Sefcovic, Andriukaitis en Thyssen.

Maar nu mogen we dus de riem afleggen en uitrusten, met de bedoeling vanzelfsprekend om de batterijen op te laden.

Ik dank met name onze griffier, die in het begin van deze zitting zijn functie heeft opgenomen. Het was uw eerste jaar, mijnheer de griffier, u heeft een vlekkeloos parcours gereden. Ik dank ook de personeelsleden en medewerkers van onze Assemblée.

Dankzij hun bekwaamheid en niet-aflatende inzet hebben wij ons werk kunnen doen in de best mogelijke omstandigheden. Sommige diensten van de Kamer hadden het niet onder de markt, en ik wil ze nogmaals van ganser harte bedanken.

Ik zou ook oprecht dank willen zeggen aan drie leidinggevende ambtenaren die rond deze tijd met pensioen gaan. Om te beginnen mevrouw Nicole Barbar-Willendyck, hier op de traditionele plaats achter het raam aanwezig. *(Applaus)*

Zij is de directeur van de Tolkendienst en heeft een loopbaan van maar liefst 38 jaar in de Kamer.

Ook dank aan de heer Eric Vanderbeck, bestuursdirecteur van de dienst Integraal Verslag die de Kamer 33 jaar heeft gediend. *(Applaus)*

Ook dank aan de heer Luc De Loy Vermeulen, bestuursdirecteur van de dienst Documentatie en Archief, na 31 jaar dienst in deze Assemblée. *(Applaus)*

Ik dank ook de journalisten en persmedewerkers voor hun aanwezigheid en de media-aandacht voor onze werkzaamheden.

entre autres dans le cadre du Benelux, afin de préserver une Europe unie et forte dans l'intérêt de tous les citoyens européens.

Je crois pouvoir affirmer que notre Assemblée s'inscrit pleinement dans cette dynamique constructive. En moins de 5 mois, la Chambre a pu débattre des grands dossiers qui figurent en haut de l'agenda européen, tant avec le président de la Commission européenne, Jean-Claude Juncker, qu'avec les commissaires Sefcovic, Andriukaitis et Thyssen.

Il est temps à présent de lever le pied et de prendre quelque repos afin de pouvoir recharger ses batteries.

Mes remerciements vont à notre nouveau greffier qui a pris ses fonctions au début de cette session. Monsieur le Greffier, votre première année dans nos nouvelles fonctions s'achève et vous avez accompli un parcours sans faute. Mes remerciements vont aussi aux membres du personnel et aux collaborateurs de notre Assemblée.

Leur compétence et leur dévouement constant nous ont permis de mener à bien nos travaux dans les meilleures conditions possibles. Certains services de la Chambre ont été mis à rude épreuve et je tiens encore une fois à leur exprimer toute ma gratitude.

Je tiens également à remercier sincèrement trois fonctionnaires dirigeants qui partiront à la retraite dans peu de temps. Mes remerciements s'adressent d'abord à Mme Nicole Barbar-Willendyck, qui est assise derrière la vitre, à la place qu'elle a si souvent occupée au cours de sa carrière. *(Applaudissements)*

Elle a assuré la direction du service des Interprètes et accompli une carrière de pas moins de 38 ans.

Je remercie également M. Eric Vanderbeck, directeur d'administration du service du Compte rendu intégral, qui a servi la Chambre pendant 33 ans. *(Applaudissements)*

Et je remercie aussi M. Luc De Loy Vermeulen, directeur d'administration du service de la Documentation et des Archives, qui part lui aussi bientôt à la retraite au terme de 31 années au service de notre Assemblée. *(Applaudissements)*

Et merci aussi aux journalistes et collaborateurs de presse pour leur présence et l'attention médiatique qu'ils portent à nos travaux.

Tot slot bedank ik de militaire commandant, die onlangs tot brigadegeneraal werd bevorderd – ik feliciteer hem trouwens met zijn bevordering – en het personeel dat de veiligheid van het Paleis der Natie waarborgt. *(Applaus)*

Goede collega's, ik wens u en uw familie een aangename en deugdlopende vakantie, en ik verwacht u allemaal goed uitgerust en vol frisse moed op donderdag 21 september in dit halfroond voor de eerste plenaire vergadering.

Ik wens ook de regering, de ministers en de medewerkers van de regering een uitstekende en verkwikkende vakantie. *(Applaus)*

53.01 Laurette Onkelinx (PS): Ik dank u, Mijnheer de voorzitter: in tijden waarin de democratie op haar grondvesten trilt, is het belangrijk om het enorme parlementaire werk dat werd gerealiseerd, te benadrukken om de vloek van het verlies van vertrouwen te bezweren. U heeft dat met verve gedaan.

(Nederlands) In naam van ons allemaal wil ik ook elke medewerker van dit Parlement bedanken. Zonder hen zou dit middelpunt van de democratie niet werkbaar zijn.

(Frans) Ik bedank de journalisten. Ten slotte wens ik u allen een welverdiende en verkwikkende vakantie. *(Applaus)*

Naamstemmingen (voortzetting)

54 Aangehouden amendementen op het voorstel tot herziening van artikel 12 van de Grondwet (2611/1-5)

De **voorzitter:** Ik herinner eraan dat, overeenkomstig artikel 195 van de Grondwet, een voorstel tot herziening van de Grondwet, maar kan aangenomen worden op voorwaarde dat twee derde van de leden aanwezig zijn en een meerderheid van twee derde van de leden het aanneemt.

Stemming over amendement nr. 7 van Laurette Onkelinx cs op het enig artikel. (2611/5)

<i>(Stemming/vote 32)</i>		
Ja	32	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	141	Total

Je remercie enfin le commandant militaire, récemment promu général de brigade – et je l'en félicite d'ailleurs – et je remercie aussi le personnel qui assure la sécurité du Palais de la Nation. *(Applaudissements)*

Chers collègues, je vous souhaite ainsi qu'à vos proches des vacances agréables et reposantes et je vous attends toutes et tous dans cet hémicycle, bien reposés et pleins de courage, le jeudi 21 septembre pour la première séance plénière.

Je souhaite également des vacances excellentes et revigorantes au gouvernement, aux ministres et aux collaborateurs du gouvernement. *(Applaudissements)*

53.01 Laurette Onkelinx (PS): Je vous remercie, Monsieur le Président: dans ces moments de secousse de la démocratie, saluer l'important travail parlementaire réalisé est indispensable pour éloigner la malédiction du discrédit. Vous l'avez parfaitement réalisé.

(En néerlandais) Je tiens également, en notre nom à tous, à remercier tous les membres du personnel de la Chambre. Sans eux, ce cœur de la démocratie ne serait pas opérationnel.

(En français) Je remercie les journalistes. Enfin, je vous souhaite à tous et à toutes un excellent repos bien mérité. *(Applaudissements)*

Votes nominatifs (continuation)

54 Amendements réservés à la proposition de révision de l'article 12 de la Constitution (2611/1-5)

Le **président:** Je vous rappelle que conformément à l'article 195 de la Constitution, une proposition de révision de la Constitution doit être adoptée à la majorité des deux tiers des suffrages et à condition que les deux tiers des membres soient présents.

Vote sur l'amendement n° 7 de Laurette Onkelinx cs à l'article unique. (2611/5)

<i>(Stemming/vote 32)</i>		
Ja	32	Oui
Nee	103	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	141	Total

Het quorum van de aanwezigen is bereikt. De 2/3 meerderheid is niet bereikt. Bijgevolg is het amendement verworpen.

Le quorum des présences est atteint. La majorité des 2/3 n'est pas atteinte. En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 6 van Barbara Pas cs op het enig artikel. (2611/5)

Vote sur l'amendement n° 6 de Barbara Pas cs à l'article unique. (2611/5)

(Stemming/vote 33)		
Ja	5	Oui
Nee	135	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	141	Total

(Stemming/vote 33)		
Ja	5	Oui
Nee	135	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	141	Total

Het quorum van de aanwezigen is bereikt. De 2/3 meerderheid is niet bereikt. Bijgevolg is het amendement verworpen.

Le quorum des présences est atteint. La majorité des 2/3 n'est pas atteinte. En conséquence, l'amendement est rejeté.

54.01 Stéphane Crusnière (PS): Om pragmatische redenen zal mijn fractie dit ontwerp steunen. Zelf zal ik me symbolisch onthouden want er is niet ingegaan op het verzoek van de onderzoeksrechters om tijdens de eerste 24 uur van de aanhouding te worden geraadpleegd.

54.01 Stéphane Crusnière (PS): Par pragmatisme, mon groupe a choisi de soutenir ce projet. Symboliquement, je m'abstiendrai car la demande des juges d'instruction d'être consultés durant les premières 24 heures de la détention n'a pas été rencontrée.

55 Geheel van het voorstel tot herziening van artikel 12 van de Grondwet (2611/4)

55 Ensemble de la proposition de révision de l'article 12 de la Constitution (2611/4)

De **voorzitter:** Ik herinner eraan dat, overeenkomstig artikel 195 van de Grondwet, een voorstel tot herziening van de Grondwet, maar kan aangenomen worden op voorwaarde dat twee derde van de leden aanwezig zijn en een meerderheid van twee derde van de leden het aanneemt.

Le **président:** Je vous rappelle que conformément à l'article 195 de la Constitution, une proposition de révision de la Constitution doit être adoptée à la majorité des deux tiers des suffrages et à condition que les deux tiers des membres soient présents.

(Stemming/vote 34)		
Ja	128	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	141	Total

(Stemming/vote 34)		
Ja	128	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	141	Total

Het quorum van de aanwezigen is bereikt. De 2/3 meerderheid is bereikt. Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot herziening van artikel 12 van de Grondwet aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden.

Le quorum des présences est atteint. La majorité des 2/3 est atteinte. En conséquence, la Chambre adopte la proposition de révision de l'article 12 de la Constitution. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat.

De vergadering wordt gesloten om 22.20 uur. Volgende vergadering donderdag 21 september 2017 om 14.15 uur.

La séance est levée à 22 h 20. Prochaine séance le jeudi 21 septembre 2017 à 14 h 15.